工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七、七二三四九二
營業部：七二九三零七、七三零七八
廣告部：七二四八五四
社長室：七二二式二
總編輯：七二七二六
經理室：七二七二一
中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八
電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）

工商日晚報 星島日晚報 華僑日晚報 南華西報 聯辦急賑運動

暴雨成災，造成本港空前的浩刼！耳聞目睹災情，人皆惻然動念，皆願助一臂之力。昨日本報等就已接到不少讀者的電話，表示願捐款救濟災民，工商日晚報、星島日晚報、華僑日晚報、及南華西報等有見於此，現決定由即日起，發動一次全港性的救災捐欵運動，代收社會各界熱心人士的捐款，並募集轉交社會信託救濟信託基金，請熱心讀者慷慨解囊，捐款可以用劃線支票或現金逕交灣仔分域街本報辦事處或上述各報辦事處。

港督會同行政局下令 設會調查雨災慘事

研究如何避免同樣災禍患

【本報訊】港督會同行政局昨晚下令設立一個調查委員會，以調查最近的雨災事件，尤以有關秀茂坪與寶珊道爲然。

該委員會的職權範圍如下：「調查一九七二年六月十六至十八日暴雨期間，引起死亡事件的原因，尤以有關秀茂坪及寶珊道的事件爲然，並向港督提出報告。同時又向港督提出建議在香港的環境和氣候情況下如何可避免同樣事件發生。」

委員會的成員稍後將再行公佈。該委員會的聆訊，大概會公開進行，但是依照有關法例，此事將由委員會自行決定。至於委員會所提的任何建議，將在適當時間公開發表。

據一項接近官方之可靠消息透露：該委員會將會特別着重調查觀塘山坭傾瀉和半山區寶珊道樓宇事件，並對一般建築地盤的開山挖坭予以密切注意。

又悉：由於半山區寶珊道樓塌慘劇之發生，有些附近居民指出始源是一處建築地盤，故一般人均懷疑此類在山上發掘興建的地盤，是可能會在豪雨或風暴中影響及鄰近樓宇的結構安全的。惟此種情況之真正成因，尚待有關方面詳細調查及研究。

住干德道一牙醫李家祐 認爲塌屋與挖地盤有關

居住在干德道五十一號A因受影響而需遷出的李家祐牙醫生，昨在接受電台訪問時，指出此次寶珊道山坭傾瀉事件，可能是由於鄰近一地盤挖得過空的緣故。

他指出：在慘劇發生的前數天，附近居民已發現該處有山坭瀉下，當時有一些住客曾向有關當局及建築地盤投訴，要求馬上處理此事。

但當電台記者詢問此次旭龢大廈塌樓事件是否由此而引致時，他表示不敢斷言，但他說建築地盤對附近住客的投訴後，所作的若干補救辦法，似乎無濟於事。

李氏並指出他將於今晚召開業主及住客聯會，商討有關向港府請願的事項，他們要求的事項包括：㈠要求設立一個詢問中心，使他們能知道何處去查問及怎樣去處理有關此事的法律問題；㈡要求港府能使干德道儘快恢復通車。㈢港府怎樣處理此事的賠償問題。

災區附近樓宇居民疏散

【本報訊】港島半山區旭龢道現場對上的寶珊道廿一號，由於昨日再度發現裂痕，有關方面爲安全起見，昨日下午已採取緊急措施，一方面，旭龢大廈發掘工作，暫時停頓，另一方面，附近若干樓宇居民已暫時乘夜疏散，同時，工務局並漏夜派人檢查該樓宇情況。

該幢樓宇在昨日較早期間已爲當局宣佈爲危樓，但至昨日下午，復發現有裂痕，有關方面乃採取上述緊急措施應變。

據悉：有關人員在發現該樓宇情況後，在昨晚七時許，即由警方人員往巴炳頓道，勸喻該處三幢樓宇居民疏散。

遷離現場的共六十名居民，分別居於巴炳頓道十七、十九及廿一號等三座樓宇。上述十七號爲一座戰後興建，七層高，十九及廿一號則戰前興建的四層樓宇。

由於該三座樓宇所處的位置在景翠園（即頂四層被削的樓宇）對下之處，若樓有山坭下瀉，恐有危險發生，故需疏散。同時巴炳頓徑亦已告封鎖，禁止車輛及行人通過。

在該處進行拯救發掘工作的百多名英軍及消防人員因恐有意外，至昨晚已立即暫時停止發掘的工作。

據悉：寶珊道廿一號爲本港名流李福樹住宅，該樓宇縱深達九十呎，但竟會被沖塌一部份，是否由於開山影響所致，固有待當局調查，而有關當局，在昨日已宣佈組成委員會，進行調查（見另段）。

山頂施勳道七號樓宇，爲上海滙豐銀行產業，因受屋前山坭崩瀉而成爲危樓，圖爲該屋對下處山坭崩瀉之處濕度甚廣。

李福樹住宅倒塌堪虞

至昨晚十時半左右，寶珊道廿一號樓宇（即李福樹之住宅）之基層剩下的一幅牆，在不停的移動，整座樓宇可能會傾塌而跌落山。

消防事務處與工務局就此情況舉行一項會議研究後，已決定設立一條界綫，任何人不能越過，同時，有關人員將於今晨進行另一項勘察，並會在現場之消防處指揮站舉行會議，決定進一步的措施。

直至昨晚爲止，旭和大廈災場中，已掘出的死者數目已有十名，同時在昨日下午，現場拯救人員又發現另一具屍體伏於瓦礫之中，但由於發掘工作困難，現在仍未能將該屍首拾出。

據說於昨午間，有人在現場發現三名仍然生存者，一名醫生曾進入災場拯救，但未有發現任何生還者。

在災場中先後已掘出的十具屍體中，至現時爲止，祇有一具屍體的身世已獲悉，並由人認領。該屍名羅金，六十七歲，住第二街九十六號五樓。死者可能爲旭和大廈某住戶的女傭人。

香港仔停電 數日未修復

【本報訊】香港仔區的電力供應，於去週五晨早豪雨突然中斷，至今尚未修復，入黑後，頓成黑暗世界，居民生活非常不便，區內居民希望當局能儘速進行修理，以恢復電力供應。

據悉：電力中斷發生於去週五晨早七時許，至今已有五日，尚未恢復，日來每當入夜後，該區便成黑暗世界，居民出入非常不便，在家內只有點洋燭照明。

觀塘慘劇現場烈日當空 六百軍警不停發掘

屍體增至六十八具

【本報訊】觀塘秀茂坪安置區山坭傾瀉慘劇現場，昨仍有大批救援人員集中進行發掘，日夜不停。掘出的遇難者屍體，截至本報截稿時，共六十八具。

昨日天氣晴朗及炎熱，發掘人員在烈日之下，倍覺艱辛，但有不少市民，大量湧到災區，使參觀名勝似的圍觀，嚴重妨礙到發掘工作。到了下午，有關方面將災場的禁區擴至雞寮大渠，不准閒人接近。

據悉：爲數達六百名的軍人、警察、消防員、民安隊及醫療輔助隊人員，昨日在災區參加發掘；同時，工務局和徙置處人員，動用一輛鏟泥車和約二十輛巨型運坭頭車，在災區清理坭土、石塊和垃圾。

至中午十二時半左右，已共有五十六具屍體被掘出。同時，爲山坭阻塞的翠屏道已打通，但仍未開放通車，祇准參加發掘的車輛通過。

下午三時半左右，發掘人員在傾瀉坭土的小山山腰一間未倒塌木屋對開一棵樹下，發現了八具男屍，但他們看來全屬「道友」，其中還有人手持着撐開了的雨傘，相信事發時，他們係在該處避雨。

至下午四時半左右，發掘人員又在雞寮新區第八座對開路邊的坭土下，掘出一具男屍。

由於災場大部份仍被山坭覆壓着，幾間被埋的木屋仍未掘出，失踪的居民經過差不多三天後，其生還機會顯已甚微。

雖然迄今此災區的失踪人數爲約六十名，但有關方面表示，正確的失踪人數可能遠比此爲多，因爲該安置區內有若干新搭的木屋，是未向徙置處登記的，而且有部份居民且會轉租或分租予別人居住。

當局昨日下午宣佈：觀塘山坭傾瀉慘劇遇難者的任何親屬或朋友，請即親自前往觀塘警署報案，如未克前往，可致電K四一六四七三或K八九〇四〇〇。

當局成立小組 登記遇難辦喪

此外，一個由華民政務司署、社會福利署、醫務衛生處及市政事務署聯合組成的工作小組經已成立，辦事處設在翠屏道八號之社會福利署觀塘社會中心內，專責協助該區的雨災死難者的家屬，特別是安排葬殮事務。

昨日有代表八個死難家庭的人士往該小組登記求助，觀塘民政主任張溥光表示他們於今日將可獲得賑款作葬殮死者之用。同時，截至昨晚七時，觀塘民政處共接獲市民捐出賑款達八萬元，其中有五五萬元經已分發與有關災民。

半島專華遊覽團

觀光團$2,800
出發日期：7月22日（林志明君領隊）8月12日（柯邦祥君領隊）
9月16日，10月1日，21日，11月4日，18日12月2日，23日，24日。
（膳宿均爲第一流，豪華冷氣高速專車，遊覽節目最豐富，並欣賞五晚夜總會精采表演，暑假各團名額即將滿，報名從速。）

出發日期：7月29日，（黃福慶君領隊）8月19日，（林志明君領隊）
（只辦兩團節目豐富，冷氣專車，額滿即止。）
贊助者：新加坡文華大酒店，馬來亞藍輪大酒店，泰國杜賓他尼大酒店，馬星航空公司。

出發日期：7月22日，29日，8月12日，19日，9月16日，10月1日

出發日期：7月29日，8月19。
（暑期特價，只辦兩團，冷氣專車，額滿即止）
贊助者：新加坡文華大酒店，泰國杜賓他尼大酒店，泰國旅遊局 馬星航空公司。
林志明君領隊

出發日期：6月24日（尚有餘額6位，張大偉君領隊）7月2日（張大偉領隊）
7月27日（李約翰領隊）8月5日（柯邦祥領隊）8月12日（張大偉領隊）
8月19日（李約翰領隊）。（膳宿豐富豪華，粵語專業導遊員，真正與別不同。增加多處遊覽名勝，三次欣賞夜總會精采表演，及日劇艷舞等，各團餘額無多，額滿即止。

出發日期：7月20日（柯邦祥君領隊）8月3日（張大偉君領隊）8月12（黃福慶君領隊）

出發日期：7月15日，（黃福慶君領隊），（此團專爲揀飲擇食人士安排，旅程輕鬆愉快，已有十七位報名，餘額無多，額滿即止。）

出發日期：6月24日，7月20日，27日，8月3日，19日。

出發日期：7月20日，8月3日，12日。（黃卓榮君領隊）

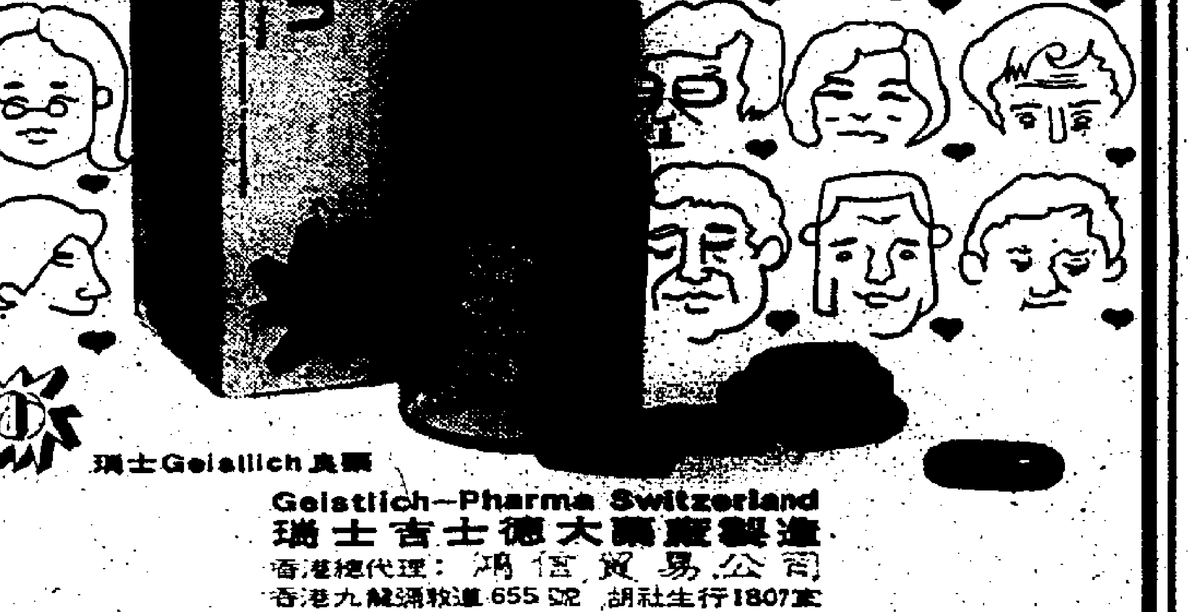
出發日期：7月1日，15日，29日，8月8日，12日，19日，22日，9月2日，16日，10月7日，21日。
（增加遊覽著名渡假勝地——梨山，墾丁公園，鵝鑾鼻燈塔等名勝，不另收費，各團名額有限，報名從速，額滿即止。）

（只辦四團，經已額滿）

三萬元獎品

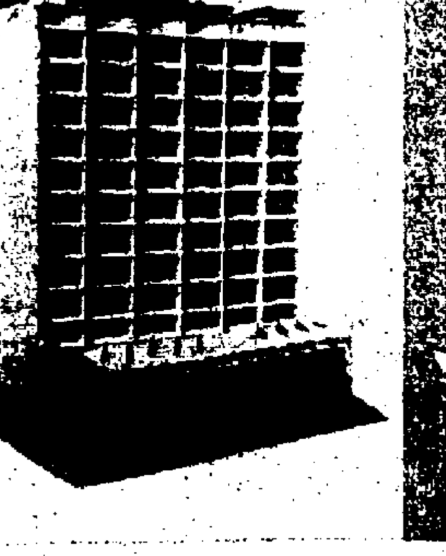
…獎）台灣中央大飯店免費招待三天，第十一名以上按次序各得名貴禮物一份，機會難逢，有意遊覽，萬勿錯過。

四十年華再來春
重獲充沛精力的年代！
青少年們用之不盡的精力，最使中老年人羨慕的，回憶過去那段黃金時代的美好日子，而慨嘆今日的老邁力衰。
目前老人醫學的研究發展，指出中老年人衰退的原因，乃是生理所需養要的物質不能平衡供應造成的。針對此進步的科學原理——瑞士吉士德大藥廠，傑出的科學家們，爲您精心研製一種新的滋補劑——Vita Gerin百健寧已在本港發售，它能使您神采煥發，重獲充沛的精力，享受健康快樂的生活。
百健寧
Vita Gerin
中老年人抗衰老健身滋補劑



瑞士Geistlich良藥
Geistlich—Pharma Switzerland
瑞士吉士德大藥廠製造
香港總代理：鴻信貿易公司
香港九龍彌敦道655號 胡社生行1807室
電話：K—312065．K—313861

台北市中央大飯店
CENTRAL Hotel



Tourasia HONGKONG INC. 亞洲旅遊公司
100 NATHAN RD. KOWLOON HONGKONG
電話：K671195

南越軍積極反攻收復失土
崑嵩百里居間公路
兩個月來首次打通

【西貢二十日路透社電】一位政府軍方發言人在此間說：南越軍已重開一條連接中央高原城市崑嵩和百里居的重要公路，兩個省府之間的交通現時已告通行，這是兩個月來的首次。

他說：該公路是於昨日入黑前不久被重開的，它是當北越軍於上月從崑嵩外圍的活動地區向崑嵩發動攻勢時被截斷的。

軍方人士說：南越海軍陸戰隊在進入非軍事地帶以南被共軍佔領的廣治省的第三天中，於昨晚安然地度過一夜。

美國空軍的B五二型轟炸機於昨晚向廣治省內的可疑北越軍據點投下了超過一千噸的炸彈，一位美軍司令部發言人說：B五二型轟炸機於夜間向廣治省進行了總共十三次的轟炸。

【順化二十日路透社電】軍方人士報導：北越軍部隊和坦克今日向進入位於順化以北被共軍佔領的廣治省內的南越海軍陸戰隊發動了一次大規模的反攻。

北越軍又攻擊順化西北二十二哩，沿着美灵河而部署的南越軍前綫。

該些人士報導：激烈的戰鬥沿着前綫爆發，並說：他們驚奇北越軍所使用的坦克，於最近並沒有在該地區內被發見，一名人士說：「它們不知是從何處而來的。」

該些人士說：北越軍的反攻是於黎明開始，南越海軍陸戰隊在過去三天中已推進到前綫的東端，距離後方約八哩，而當他們推進至沙岸區被稱為「無樂街」的時候，據報擊斃了約一百五十名的北越軍。

當北越軍的反攻開始時，南越海軍陸戰隊曾召來美國和南越空軍飛機的支援，而軍方人士報導已有五輛北越軍坦克被擊毀或被破壞。

參與這次新攻擊行動的共軍人數，尚未獲悉。

美機嚴重創傷北越
鐵路交通幾已完全中斷
小型工業損失百分六十

【西貢二十日路透社電】某美國軍方發言人在此間說：美國的飛機可能已予北越的防空設備一個月開戰以來最致命的打擊。毀去了七十六枚反飛機導向飛彈。

他說：在過去的二十四小時中，美國的戰鬥轟炸機共出動了三百多架次，除了毀去上述飛彈外，還在休戰綫以北的北越地區殲毀了大量支持飛彈的設備與高射武器。

他說：「這可能是開戰以來，最重大的一次攻擊。」

【紐約十九日美聯社電】「時代週刊」於星期一日說：在一次向數名人士調查所獲得的消息顯示，由高空拍攝得的圖片証實，北越的工業及交通，在美機的新轟炸下所遭受實際上的損毀，非常重大。

該週刊引述處理作戰計劃的美國空軍副參謀長伊迪空軍中將的話說：「我們已差不多完全中斷北越的鐵路交通。」

「時代週刊」強調：「估計河內已失去其小型工業約百分之六十的能力，其中大部分為電力站。相信北越的全國鐵路及其大部分的主要橋樑已遭炸毀。

「時代週刊」強調：以前美國獲得有關北越的情報是錯誤的，並說：現時並無跡象顯示美國的空襲，有損民衆支持北越作戰的志願：北越鐵路可能被切斷，但轟炸公路並不十分有效。貨車經常可以繞過被炸的路面行駛……根據最近曾前往北越的瑞典記者報導：北越有甚多小型的柴油發電機，組成以代替被炸的電力廠……蘇俄及中共現正源源不絕以補給品供應北越，但已減至最低的水平。蘇俄與中共均認為北越，新近進侵南越，使美國有機會恢復轟炸，是一項代價重大的錯誤。

俄與北越聯合公報顯示
克宮已說服河內
採行動認眞和談

【河內十九日法新社電】北越政府今天對蘇俄主席波德哥尼的訪問，打破緘默，發表簡單的聯合公報說俄主席的訪問是非官式的訪問。這就明白顯示他沒有會晤北越總理范文同，未簽署的聯合公報，同時在數小時前於莫斯科發表的公報說：波德哥尼受到北越主席孫德勝、黨委會第一書記黎筍、國會常務委員會主席長征、副總理阮維楨及巴黎和談首席代表春水等接待。公報又說雙方討論「美帝軍隊戰略越南人民所造的越南局勢」，呼籲恢復有建設性的巴黎和談，並敦促馬上無條件結束美國對北越的轟炸及對北越港口的封鎖，以至於停止越戰越南化。公報中強調河內的政治解決建議及越共代表團在巴黎和談中所提的七點和平計劃，是解決越南問題最近迅速的建設性基礎。蘇俄在聯合公報中保證不論目前和將來，繼續予河內以一切援助及支持，以對抗美帝。

此間很多觀察家認為：北越有鑒於他們顯然的歧見，正表示他們不希望因華府、北平與莫斯科間的外交活動而蒙受不利。

【莫斯科十九日法新社電】在蘇俄首都的亞洲人今天說：北越對於超級强國竟試圖把一項和平計劃加諸他們身上，感到憤怒。

對蘇俄與北越今天的聯合公報，這是一項重要的反應。此間觀察家認為蘇俄元首已成功地說服河內領袖，他們應該採取行動，邁向談判。

據莫斯科亞洲人士說：北越恐怕被迫讓步，再次失去了取勝機會。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版，倫敦最後來電尾盤報六一點一五美元，比前市尾盤價跌五仙。

國際民航組織宣佈
制裁包庇劫機國家
安理會成員非正式會議商討

【蒙特利爾二十日路透社電】當全世界各航空公司機師，為抗議劫機事件而舉行一項歷時達二十四小時的罷工之際，此間的國際民航組織宣佈對抗空中劫匪的新動議。

在此間舉行秘密會議的國際民航組織的二十七國組成的理事會，昨晚已批准美國提出修改該組織的憲章，以提供對協助、助長或收容劫機者的國家的制裁。

其總部設於蒙特利爾的民航組織一百二十四個會員國：該理事會已開始「通過及在國際民航組織的管制內，對任何收容、庇護或助長非法干預國際民航機飛行的犯人的國家，予以制裁。」

國際民航組織一名發言人，在對該理事會的行動加以評論時——他說該項行動已獲得各會員國差不多全體一致投票通過——說：美國已負責「徹底執行」該項新措施。

【聯合國二十日路透社電】聯合國安全理事會的會員國，於今日在此間再次就草擬譴責對付劫罪行和要求制訂若干的草案，以及是否就這項問題，召集一次安理會會議一事，舉行會談。

昨日舉行的一項世界性飛行員罷工行動，以支持請求聯合國採取行動的要求所强調的緊切問題，在美國、英國及義大利的要求下，安理會的會員國已非正式的提出討論。

上述三國於星期五日要求安理會主席——南斯拉夫的莫斯祖夫，立即在安理會會員國中進行商討，目的在於儘快召集一次正式會議。

莫氏於昨日首先與安理會五個常任理事國，其後又與非常任理事國商討後對記者說：「我們手頭有的祇一項一般性多數接納的草稿文字。」

台北阿根廷使館
迄今仍然未關閉
外交界引起諸多推測

【台北二十日合衆國際社電】阿根廷駐中華民國大使館是否關閉，充滿神秘氣氛。

中華民國外交部發言人和阿根廷大使館的官員，都不允就這事發表評論，但一位消息靈通人士說，阿根廷大使館將於本月底關閉。

阿根廷於本年二月十九日與北平建立外交關係，但中華民國與阿根廷雙方都繼續保留它們駐在對方首府的大使館。

阿根廷駐台北大使莫羅秋說，一切有關關閉其大使館的報界詢問，在他與中華民國外長陳雄飛於六月十四日達成的一項協議下，應由中華民國外交部予以回答。

當合衆國際社記者於今午與他接觸時，莫氏說：「由於上述協議，我不能回答就此事所提出的任何問題。」

外交部官員亦未有發表評論。一位發言人說：「目前，我們對這事無可奉告」。

上述的推諉更使阿根廷大使館關閉一事的神秘氣氛加深。以往，中華民國與任何承認北平的國家斷絕外交關係，並關閉其駐於該國首都的大使館。

於去年二月履新的莫羅秋大使，並無說出他離開台北的日期，亦不允就他對關閉此間阿根廷大使館的感想，發表評論。

他說：「作為一位職業人員，我沒有個人的感想。」

莫氏說，他將會被委任另一新職，但他拒絕發表他將會被派往何處。

突然訪問金邊
美助理國務卿

【金邊二十日合衆國際社電】美國助理國務卿馬漢伯於星期二日抵達高棉首都金邊，進行了一次事前未有宣佈的訪問，並會晤高棉總統諾爾和外交部長山玉成。此間的一位美國大使館的「人事變動」有關，但沒有透露詳細的情形。

該發言人說，馬漢伯是從西貢乘搭一架軍機飛抵此間的，並將於星期三日離此前往香港，出席一項「政策會報」。

日內瓦裁軍會
昨日已經復會

【日內瓦二十日路透社電】此間的日內瓦裁軍會議已於今日復會，有關方面希望美、俄在上簽署的限制戰略性武器協定，將會導致此間所商討的有關問題，有所進展。

菲明年總統選舉
馬可斯夫婦雙雙不參加

【馬尼剌二十日合衆國際社電】菲律賓總統馬可斯今日說：他和他美麗的夫人將不會在一九七三年的選舉中競選，並呼籲執政的國民黨具有角逐總統的野心的領袖們，準備競選。

這位五十四歲的總統——於一九六九年史無前例的蟬聯了四年的總統——說：「他無意在一九七三年競選」。

馬可斯說：他的妻子亦不打算於一九七三年競選總統，所以，那些有志於一九七三年競選的總統的黨員，可以聚集在一起，開始把黨聯合起來，和準備競選運動。馬可斯是在他的夫人的故鄉，菲律賓中部雷伊泰省的托勞沙城的海邊賓館中，向記者發表以上的談話。

晚間有噪音
影響性生活
英國科學家宣稱

【倫敦二十日路透社電】英國科學家宣稱晚間的噪音可以擾亂人類的性生活，但居住在倫敦機場附近的主婦卻不同上述說法。

在現時出版的「世界衛生」雜誌中報導的科學家宣稱，一間睡房內的噪音水平應為三十個音量單位以下。而飛機的噪音則達一百二十個音量單位以上。

但倫敦希斯路機場附近的豪斯洛鎮的出生率，卻較倫敦市的平均出生率高百分之零點七。

一位居住在該處的主婦——廿五歲的莫納溪太太評論稱：「由於我喜歡新鮮空氣，我在晚上會打開睡房的所有門窗。來自機場的噪音永不會在性事或其他方面產生問題」。

基辛格開始活動
與周恩來等密談
「人民日報」促提防美俄新侵略

【北平二十日路透社電】在基辛格一行人等抵達北平後不久，中共喉舌「人民日報」在其刊登於首頁的一篇文章警告說，美國及蘇俄可能發動一項「新的侵略性戰爭」。

該篇文章是轉載「解放軍日報」於該日刊登的一篇社論，北平的觀察們認為該篇文章是甚具重要意義的。

該篇文章呼籲中共擁有的五百萬人以上的民兵，保持新的警惕。並說，必須加强在邊境的中共武裝部隊的力量。這顯然是指中共與蘇俄的邊境問題。

【北平二十日路透社電】美國總統顧問基辛格於昨晚飛抵此間後一小時，即開始與中共官員舉行會談。基氏於今日較早時離開賓館，似乎開始就越戰和其他問題進行重要的討論。

中共官員對基辛格的行動保持秘密，但若干跡象顯示，基氏在今晨一時卅分左右返回其下榻的賓館前，昨晚曾在「人民大會堂」逗留約四小時。

然後，他約在今晨上午九時卅分，與其十一位隨行人員離開賓館。但他們這次一直駛過人民大會堂，沒有在該處停留。

此間的觀察家們指出：中共可能會選擇一處不同的地點，來進行上述的重要討論。在這次討論中，中共方面的代表由「總理」周恩來率領。

記者們祇獲准在北平的天安門廣場跟隨基辛格的一行人等，稍後即被交通警察阻止。

當記者訪問時，中共「外交部」並無發表詳細情形。

中共「外交部新聞處」一位發言人說：「我恐怕不能向你們提供任何消息。」

社論

雨災的防備與善後

前一週，可以說是香港的黑色禮拜。從星期二至星期日，兩次與香港有關係的航機失事，造成百多人罹難的慘劇以後，跟着又霪雨成災。最嚴重的是觀塘的秀茂坪二級安置所的第一台正當其衝，七十八間的木屋全被覆沒，變成小丘，已發現的死傷居民逾百，估計被活埋失蹤的亦達百餘人。其次是港島的旭龢道，亦因山坭從上面排山倒海而下，有四間建成并不太久的大廈，連環被衝塌，有的整座成為斷垣殘壁，有些較輕的，亦被削去幾層樓宇，被壓埋者正在搶救挖掘中，相信死傷爲數亦不少。因霪雨而犧牲人命如此的多，損害如此之慘，據本港歷史的紀錄，還是近百年來最巨的一宗。我們對罹難者不勝哀悼。

當此災禍的發生，港府上下正忙於救死扶傷、安輯流離的首要工作，本來雅不欲大談是非、功過、責任等問題；但念及俗諺有云：「預防勝於治療」，又云：「亡羊補牢，未爲晚也」，爲將來的安全、爲市民生命的保障設想，又不能不爲當局加以原則上的檢討。

細觀港府對於此次災難，搶救與救濟工作可稱獲優。如鷄寮災區、旭龢道災區，消防和警務、工務人員，均夜以繼日的從事工作，精神可嘉。而駐港英軍，亦調派部份隊伍，到現場協助搶救，尤能表現出軍民合作的精神。連年以來，駐港英軍，在新界替各偏僻細小鄉村，築道路，建碼頭，設小型電燈廠，爲鄉民服務，在風雨之際，又出動清理阻塞的公路，已博得民衆的好感。這種爲民服務的傳統，將來如能再加以發揚，必更爲市民所支持，知道香港負擔那一筆駐軍經費，不祇有防衛作用，還有建設與服務作用，更可以堵塞左派分子和具有恐共病的紳先生們之口。順此一提，願駐港英軍勉之。

惟據聞在搶救工作中，曾發生不少技術上的困難，一爲瀉下的泥土太鬆，不易深掘，震動太大，又恐引致山上泥土繼續傾瀉；二爲現場昏暗，工作不易；三爲崩塌的頹垣斷壁，搖搖欲墮，殊不安全，雖知有人被壓在內，亦未敢迅速進入拯救。一切工作進展仍慢，使被埋在泥土瓦礫內的人及其親屬都憂心如搗，即使將來能夠掘救出來，生存的機會已隨之減弱。關於掘救的技術，自須由有經驗的專家提供，惟我們以爲治安、消防機構，應有一個概念：明瞭香港向來天然災患的風雨劫難非常之多，各種程度和各種情景都可能出現，所以主持的官員在平時須盡量作各類災情的假設，廣博蒐詢研究，擬定應付的方法，準備應付的工具，然後依此訓練屬下的員警。寧可估量其有，不可估量其無，事前有備，自不致臨時周章，阻滯了急救的時效。

救濟的工作，聞已分臨時緊急救濟與長期安置等辦法施行，首先將難民移置新的臨時安置所，供給食宿、氈被和少量的零用金，再行登記，分配於徙置區安居；死者由社會福利處撥款予其家屬或者代爲安葬，卹助尚屬周到。社會福利處、民政司署、徙置事務處派出的人員，雖在假期，亦在收容所主持工作，亦屬勤勉。本來香港的救濟事業，現在已有較前良好的條件。首先是福利經費預算的增加，其次是民間捐助善款的踴躍，如公益金的籌募，多屆皆超過目標完成，而現在社會團體又組成「六一八雨災急賑會」，本報不斷接到讀者的電話，表示願意捐款救濟，已與華僑、星島、南華西報聯辦急賑運動，代收社會捐款，可見社會人士同情向義精神的强烈。故此對於此次的災民，尤其是鷄寮災區的災民，頗多勞動階層，且家破人亡，財物蕩然無存，待救至殷，故除在救濟基金撥出二百萬作緊急救濟以外，應再立刻予以長期的公共援助，使彼等能稍有餘力，重組家園，照顧兒女。

其次救災如救火，愈快愈有功效。救濟中最大的漏洞，便是衙門各有專司，難民所急需的，未必一個機關所能解決，各自不敢作主，可能影響拖延下去。因此有關部門要不時共同聯席協商，決定計劃，馬上辦理。港督麥理浩爵士於事發後，先後親自視察兩地災場，並於星期一表示，政府將不吝惜任何的物力人力，從事拯救和善後的工作，爭取一分一秒的時效，可謂愛民深切，感動衆心。對於香港的施政應有這樣的決斷，這樣的肩膊。

自然的災禍，在所難於避免，即先進富庶的國家，亦間有發生（如美國近期的水災）。但別國疆域遼廣，鞭長難及，而本港疆域細小，人口集中，可能如有意外，災害特大，而防範措施，反較容易。去年的風災之後，我們曾爲文呼籲注意泥土鬆陷傾瀉的危害，不圖今年又再見之，且更爲慘重，對於本港的風候、地形、土壤與建築，實在不同於其他的一般城市，值得特殊的研究，再依據研究所得，設計訂立特殊的建築安全條例。雖然無法抵擋天然災禍的降臨，但應盡量運用人力和智慧，來減少其可能導致的損害。

反攻廣治：南越海軍陸戰隊第六營，六月十九日正渡過一條河流，向共軍所佔領的廣治省進發，企圖收復該省。他們曾在稍後時間，遭到共軍的頑抗，迫得後撤。（合衆國際社無綫電傳眞）

香港眞光中學新生入學試

（一）本校教學向以中英文相輔並進爲原則
（二）本年度起擴充幼兒班

招考班級：小學部—堅道第一小學部 大坑道第二小學部
小學各年級及幼稚園男女生
幼兒班男女生（三至未足四歲幼兒）
中學部—中學一年級女生
報名日期：考試前一日截止
考試日期：六月廿四日（星期六）下午二時
考試地點：分別在各該部舉行
校址：堅道七十五號（二二九〇九九）
大坑道五十號（中七六〇七〇三 小七六五七一六）

校長 何中中

承接收管理人命賣重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七二年六月廿三日（星期五）下午三時正起在香港皇后大道中三十六號興瑋大廈二〇五室其拍賣房內將下列物業分層或分開單位出投

計開

該物業座落九龍在田土廳註冊爲觀塘內地段第一六四號之二三九〇份之九十七權益連同上蓋工業大廈即偉業街二百二十一號美德工業大廈十樓之B座及F座十二樓之D座E座與F座及D座E座及F座之天台並該美德工業大廈地下之車位B9。

該物業係憑一官批管業乃依據於田土廳註冊爲六四五四號之出售章程並享有官批年期廿一年此乃由一九五九年七月一日起計並有權於期滿後續期十七年（減三日）

此物業乃依據一九七〇年十二月十九日所立之公共契約出售該約已於田土廳註冊爲備忘錄第七八二六八二號

此物業現時乃依據一九七一年一月二十五日由美羅髮品廠有限公司（現接收產管理人掌管中）及吳合銀行所立之抵押書並已於田土廳註冊爲備忘錄第七九五一九一號將由賣主於交易清楚時贖回

十一樓E座　F座　十二樓D座　天台　E座　天台　F座　天台

欲知有關詳情細則請向接收管理人代表律師的近律師行或香港拍賣行及地產代理有限公司查詢便可

香港遮打道於仁大廈六〇一室
接收管理人代表律師的近律師行
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司　同啓
香港皇后大道中興瑋大廈二〇五室
一九七二年六月六日

承銀主命賣重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七二年六月廿三日（星期五）下午三時正起假香港皇后大道中三十六號興瑋大廈二〇五室其拍賣房內將下開物業出投

計開

物業甲——該物業座落香港銅鑼灣在田土廳註冊爲香港內地段第七八八五號之C段之八十八份之一權益及所有上蓋即豪園三、四、五、七、八、九及十號獨自享有豪園四號地下

該物業乃係一官批管業乃依據一換地章程即換地章程第八二八五號並享有官批年期七十五年此乃由一九二四年三月二十二日起計並有權於期滿後續期七十五年

該物業乃依據一九六三年十一月三十日之割地段契該契於田土廳註冊爲備忘錄第四一九九三五號及一九六六年十月並一九六七年二月一日之轉助公契該契於田土廳註冊爲備忘錄第五五二二九二四號並第五七四四九九七號面出售

面　積：約爲二千七百五十方呎
每年地稅：香港內地段第七八八五號全段每年地稅爲一千八百四十六元

物業乙——該物業座落九龍觀塘在田土廳註冊爲觀塘內地段第三〇一號及觀塘內地段第三〇二號之五十四份之八權益及其所有上蓋即觀塘海濱路一六七號及一六九號獨自享用該海濱路一六七號及一六九號之三樓全層

該物業乃係一官批管業並依據若干出售章程即出售章程第七四三三七號及第七五一七號並享有二分開之官批年期各爲廿一年此乃由一九六二年七月一日起計並各有權於期滿後續期十四年減去最後三天

該物業乃依據一九七一年三月十九日之公共契該約於田土廳註冊爲備忘錄第八〇二二八三號

面　積：約爲二萬三千二百方呎
每年地稅：觀塘內地段第三〇一號全段每年二百九十四元
觀塘內地段第三〇二號全段每年二百九十八元

欲知詳情細請向賣主律師的近律師行或拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司查詢

香港遮打道於仁大廈六〇一室
賣主代表律師的近律師行
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司　同啓
香港皇后大道中興瑋大廈二〇五室
一九七二年六月六日

香港政府言語治療科獎學金

香港政府現設有言語治療科獎學金，獲選者將被派往澳洲攻讀爲期三年之言語治療文憑課程。申請人必須具備下列條件：
（一）年齡由十八歲至廿六歲。
（二）具有香港大學高級程度考試兩科合格，連同香港英文中學會考英文、生物及物理三科成績達丙級或以上之學歷。如數學及化學兩科合格者將獲優先考慮。或具有同等學歷。
（三）能說流利英語。
（四）能說流利粵語及正確之子音及母音；能說其他方言者則屬有利條件。
（五）在香港出生或居住香港最少七年。

該項獎學金包括旅費、學費、書籍及衣服津貼、生活津貼等。其他詳情，請參閱今日之英文報章。申請表格可向香港銅鑼灣希慎道利園大廈三樓政府訓練科索取（電話H七六七二〇一）填妥後應於本年七月七日前交回該訓練科。

海事處佈告　一九七二年第四十一號
在交通繁忙水域航行時應注意事項

在本港海域內所發生之船隻碰撞及擱淺事件中，其起因多由於未能採取適當瞭望所致。

據國際防止海上碰撞則例第二十九款所載，本則例中並無任何規定免除任何船隻，船東，船主或其他船員應在船上保持適當瞭望之責。

各船東，船主須注意保持適當瞭望，須視乎當時環境而定，在繁密交通或視野不清情形之下，除當時當值之船主及其他伙長外，應另有高級船員協助瞭望。在夜間，接近船隻稠密狹窄區域時，爲審慎計宜在駕駛台甲板多置人員作充份時間瞭望，以使各人對該區情形有所認識及習慣在黑暗中觀察。

海事處處長　符雅澤

申請人英籍啓事

張詠春（CHEUNG WING CHUN）現住香港九龍彩虹村綠晶樓一五三九號現向香港總督申請入英籍如有任何人士應知任何理由不應准其入英籍者請用書面簽呈香港輔政司將事實報告之此啓

申請人英籍啓事

許汝芬（HUI YUE FUN）又名（WINIFRED）又名（WINIFRED HUI）住香港九龍公爵街十號東方花園B座第B九〇一號現向港督申請入英籍如有任何人應知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請人英籍啓事

許達堂（HUI DAT TONG）住香港九龍公爵街十號東方花園B座第B九〇一號現向港督申請入英籍如有任何人應知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊法例第三款通告如下：

啓者實利美髮之家營業地址香港跑馬地山光道16B號地下向由盧月英（已婚婦人）寓香港北角英皇道書局街23號英倫大廈十六樓D座及黃寶珩（未婚女子）寓香港九龍又一邨花園街十六號二樓B座（以下簡稱出讓人）合股經營美容院生意今因志圖別業故將香港跑馬地山光道16B號地下之實利美髮之家全盤生意招牌舖底一切生財用具及裝修等出讓與朱慶福（理髮師）及毛美英（已婚婦人）共寓香港北角蘇杭街廿六號九樓（以下簡稱承讓人）承受並擬於刊登此啓事於香港政府憲報一個月之後在希仕廉律師行正式立契交易所有任何一切債項租保及葛葆爭議等手續未清者請向該出讓人理交一經正式交易後承讓人概不負責特此登報聲明以免各債權人自誤

出讓人　承讓人代表律師希仕廉律師行啓
一九七二年六月廿一日

耶穌會會士薪事漢神父於本月十五日因飛機失事罹難，本會定於本月二十三日（星期五）下午六時假九龍窩打老道華仁書院禮堂爲薪神父舉行安所彌撒，特此通告其生前各友好

香港耶穌會啓

惠州同鄉會大埔分會通告

埔華字第　號　一九七二年六月廿一日

一、本會於六月二日十五大理監事聯席會議通過由七月一日起從新換發新會員證每名收費二元。
二、本會會員未換領新會員證以前仍保留其會籍但不能享有本會一切權利
三、希各會員本過去愛會熱誠備一寸相片來會換領免失權益

右通告
本會基本名譽會員

會址：大埔墟懷仁街廿九號三樓　電話：NT六六四〇四六
理事長　吳國樑　監事長　丘　才

拍賣大冷氣機三部（開利牌）廣告

茲定於一九七二年六月二十三日（星期五）下午三時正在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將現放於九龍官塘海濱道（一六七至一六九號二字樓美羅髮品廠（在接管中））內之三部開利牌大冷氣機及配件作一單當衆拍賣，以價高者得，投得者須於下開時間全部價以現金繳足（支票恕不接納）下開後若有任何損漏或名冊不對等意外之事，俱歸買者自理，特此聲明
（附註：請君看貨，請於六月廿一日於辦公時間內到上述地址可也）
電話：二二九四四四六

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

英財相雖否認可能貶值
歐洲市場拋售英鎊

【倫敦二十日美聯社電】儘管英政府企圖粉碎有關英鎊再度提早貶值的傳說，但英鎊星期二日受到重大的拋售壓力。

一名經紀報導說：「每個人正把英鎊拋售」。外滙市場開市時，英鎊曾跌至二點五八四二美元，稍後升回二點五八五美元。星期一晚收市時，英鎊是二點五九一美元。

英鎊拋售潮是隨着反對黨工黨主理財政事務的發言人希利，星期一日在下院所發出的一項有關英鎊可能會在七月或八月貶值的警告後發生的。

希利當時說：「倘英政府繼續執行其現時的預算政策，我相信英鎊不會運過本年夏天就會貶值，而甚多外國商人亦有如此預料。」

星期一晚當英財相巴柏在電視接受訪問時，英政府曾企圖反駁英鎊貶值的意見。巴氏說：把英鎊或其他貨幣滙率改變的唯「的一種情形，就是一種不現實的兌率。而目前英鎊的滙率並非一種不現實的滙率。」

又說，英國已歸還前工黨政府由國際貨幣基金會與各中央銀行所借債項，且英國現金儲備已比去年增加一倍。

在這種情形下，英鎊貶值似不可能。

昨日在貨幣市場中對英鎊有重大的投機。法國、荷蘭及挪威的中央銀行出面支持英鎊免使低跌過甚。

【倫敦二十日法新社電】隨着一項有關英鎊將會在短期內再度貶值的忖測後，炒家紛紛準備購進其他貨幣，而整個歐洲已觸發英鎊拋售潮，使到英鎊所受之壓力有增無已。

外滙市場今早開市時，出現了一種使人聯想起在近數年來所發生的嚴重貨幣危機的狂熱交投。

一位經紀說：此間任何人都拒絕購入英鎊。

今日英鎊兌率，甚至低過其與法國法郎、比利時法郎、西德馬克及挪威幣的新滙率的最低水平，有一段時間，英鎊曾降至二點五八二七五美元。

昨日收市時是二點五九一美元。但當中央銀行在市場出面支持英鎊後，英鎊卽稍回升至二點五八三八五美元。

西德、法、比、挪等國的中央銀行，亦出面支持英鎊，使英鎊保持其在官方兌率水平下百分之一點一五的新的低水平。歐洲共同市場國家及四個準會員國，曾在數個星期之前，同意英鎊的升降幅度是百分之二點二五。

中央民意代表增選 傳定十二月中舉行
海外僑區之遴選亦同時辦理

【台北廿日航訊】此間「中國時報」今日報導：中央決策方面十九日原則決定：中央民意代表增選包括國大代表、立法委員、及台灣省議員與縣市長選舉，於今年十二月十六日同時舉行投票。

中央民意代表之增選，將分職業團體和台灣省、台北市、及福建所屬金門、馬祖等三個地區辦理。

中央民意代表增選，海外僑區之遴選，亦同時舉行。

中央民意代表增選與遴選之名額，中央專案小組前曾決定立法委員爲一百零一人，監察委員二十五人，國大代表五十人。十九日決策方面會議原則決定予以減少。

據悉：增選及遴選之立法委員與監察委員名額，較原案減少約五分之三，卽立法委員增選遴選約六十人左右，監察委員增選遴選約十五人左右。國大代表因無遴選，減少較小。但此項名額尚待最後核定。

中央決策方面十九日會議，同時討論通過了「一中央民意代表選舉辦法」草案，俟國家安全會議核定後，卽公布實施，草案主要內容有：

㊀中央及省、市政府分別成立選舉事務所，分別負責中央民意代表及省議員與縣市長之選舉。

㊁中央民意代表之立法委員和監察委員選舉和省議員及縣市長選舉同時舉行。

㊂中央民意代表選舉，區域劃分將由中央選舉事務所根據人口分配，作合理之劃分。

㊃監察委員之選舉，將由下屆省市議會選舉，省議會組成後卽選舉省區監察委員。台北市監察委員選舉俟台北市議會明年改選後選舉之。

㊄省議員參加監察委員之選舉，將採取當選名額限制辦法，應選名額俟總名額核定後分配。

㊅立法委員及監察委員海外地區之遴選，將同時辦理。

東約組織無法制止 法在太平洋核試爆
日向法提強硬抗議

【雪梨廿日合衆國際社電】東南亞公約組織秘書長華加斯中將今日稱：該組織無法制止法國在太平洋進行核試。準備出席六月廿七日在坎培拉開幕的東南亞公約組織部長級會議。他說：「我懷疑東南亞公約組織能否制止今日的核試。」

【紐西蘭威靈頓二十日合衆國際社電】法國大使館與法國「聯合運輸航空公司」人員今日撤離。較早時有人恐嚇炸毀該等建築物，抗議法國在塞魯羅亞珊瑚島附近進行核試。

當局正調查「聯合運輸航空公司」奧克蘭辦事處今日凌晨發生的火警。警方表示一名目擊者看見一名乘坐電單車的男子將燃燒物體投入辦事處內。

「威靈頓晚報」接獲匿名電話，謂該大厦的法國公司亦會被投燃燒彈，警方開抵現場疏散大厦的人士。

丹尼丁方面，法國領事館人員獲悉炸彈恐嚇後亦已撤離。

【東京二十日合衆國際社電】日本反對原子及氫彈委員會，週一日向法國大使館提出強硬抗議，反對法國在南太平洋舉行核試的計劃。這項向法總統蓬培度提出的抗議，交由法大使館署理新聞主任，轉達法總統。

一位法籍羅馬天主教神父，在東京附近川崎市的十三人，與在日本的法僑四人，聯同簽名向駐東京的法國大使，致送一封抗議書。

【巴黎二十日路透社電】儘管鄰近太平洋核試區的國家加強反對，但法國已定於今日開始進行其第六次的一連串核試。

在巴黎方面，法國未有就這項問題發表官方公佈，但消息靈通人士證實，法國當局曾向船隻及飛機發出傳統式的警告，通知它們由今日格林威治時間子夜起，離開該區。

聯國世界經濟年報 發表中共去年狀況
據說工農業增長十分一

【紐約二十日時事社電】聯合國秘書處十九日發表了以一九七一年世界經濟動態爲內容的「一九七一年聯合國世界經濟報告」，其中指出世界生產總值較上年增加百分之四，先進工業國家的生產總值約增百分之三點四，發展中國家則爲百分之五點四，許多國家面臨了失業、通貨膨脹等新的問題。

報告又說：七一年的國際貨幣危機，由舊時代進入新時代，同年八月美國片面採取的措施，使戰後的金滙兌本位宣告壽終正寢。

至於一九七一年的中共經濟情況，報告中指出：中共的工礦業、農業生產較七零年增加百分之十，這個數字遠超過同年世界總生產的百分之四增加率，先進工業國家的百分之三點四，蘇俄東歐國家的百分之六點四的增加率。七一年的中共農業生產達二億四千六百萬噸，較上年的二億四千萬噸，增加了百分之二點五。又工礦業生產方面，粗鋼生產較上年增百分之十八，達二千一百萬噸，位於法義兩國之間，煤三億—三億五千萬噸，較上年增百分之八，原油二千五百五十萬噸，增百分之二十七，化學肥料一千七百萬噸，增百分之廿點二，此外棉布產量居世界第一位。又中共對外貿易，七一年較七零年增百分之四至五，約四十四億—四十六億美元。

日自民黨四派會議 一致決定加强團結
不滿佐藤特定總裁候選人

【東京二十日時事社電】自由民主黨的田中、大平、三木、中曾根四派幹部，十九日晚間舉行會議，關於該黨總裁選舉等有關情勢，交換意見。商討結果，四派決定加強團結，並對佐藤首相支持特定的總裁候選人，一致認爲難以了解，而表示不滿。

另訊：是否出馬競選下屆總裁，甚受各方注目的自民黨有力者中曾根康弘，鑑於下屆政權需要大事轉變政局，因此決定在第二次投票時，將支持田中角榮。中曾根康弘原來希望在第一次投票時，本身也出馬競選總裁，而在第一次投票，如果無人獲得過半數而需進行第二次投票，則屆時將支持田中角榮，不過關於他親自出馬競選總裁一事，由於該派內部尚有甚多問題，因此目前將採靜觀態度，於二十三日才決定是否出馬競選。

英航空大臣在下院稱 英歐航機失事 出於駕駛過失

【倫敦十九日美聯社電】航空大臣希素爾丁今日在下議院說：於日前墜毀的英國歐洲航空公司客機及其三個引擎並無任何遭人破壞及結構上毛病的問題。

該名大臣看來是指出造成星期日墜機事件的唯一理由，是出於該機機師的錯誤，但他並未有表明該機的自動控制系統失靈，抑或是該名五十一歲的機師史丹利．甚的錯誤。史丹利．甚是英國歐州航空公司的一名最富經驗的機師。

希素爾丁告知議員們說，他的消息是基於初步研究該機的兩個飛行紀錄器的結果，該兩個紀錄器是從飛機的殘骸中發現，而且並未有毀壞。

【倫敦十九日法新社電】英國航空大臣希素爾丁今日說，對於昨日「三叉型」航機撞毀事，將舉行公開審詢以找出其出事的原因。但他告訴下院，該機的撞毀，並無破壞的証據。

日海員工會決定 繼續無限期罷工

【東京二十日時事社電】要求加薪未果，以致繼續了兩個月以上罷工的全日本海員工會，爲了收拾勞資紛爭，定二十日再度與船主方面進行交涉。不過在此以前，工會方面在十九日已決定，航行外國航線的船員，由二十一日起進入第四次無限期罷工，而國內航線的船員也由二十二日起進入第三次十天的罷工。

疑匪密探：戴上頭巾以遮掩面貌的警方密探史班尼拉，曾參進紐約市布洛克林的三間中學內，他於六月十九日在紐約告知一個衆院罪行小組委員會說：它企圖起訴超過十宗的大廠事件的努力，受到布洛克林地方檢察處的阻撓，他說：一名企圖賄賂他的助理地方檢察官已被降級，而仍然在布洛克林工作，而若干名未宣佈的助理人員則已被起訴。（合衆國際社無線電傳眞）

未來五年內，美國與蘇俄間耗資龐大的核子武器競賽，在某程度下已獲削弱。

在五月廿六日於莫斯科簽訂的協約，被認爲是限制戰略軍備協議中最重要的一環。

蘇俄經過兩年半的談判，才獲得十年來一直努力爭取的地位，被華盛頓正式承認與美國的核子裝備具有同等的威力。

美國得到的是另一種成就：遏止了近年來蘇俄漸漸增強的走勢，軍事界人士害怕蘇俄會遙遙領先，迫使美國化費數以百億元的公帑，以免受到威脅。

爲了種種原因，凍結兩國的平衡，包括海上和陸地上的飛彈。就火箭發射站的數字和威力較大的彈頭方面來說，領先的是蘇俄，美國領前的則是彈頭的數字和準確性及較先進科技的優勢。

簽署限制戰略性武器條約，尼克遜總統和俄主席波德哥尼在高級顧問的提點下，就兩事實向世人宣稱：

・每個超級國都已擁有足以摧毀敵國數次的設備，但卽使採取突擊亦無法「取勝」。

・增添更多的飛彈發射站，不單昂貴，且祇獲得邊際優點，所以這是不切實際的。

有關戰略性武器的協定期間是五年，但若任何一國透過衛星偵察或其他情報方式，發現對方藉「欺騙」而獲取軍事優勢，則可恢復全國性的競賽。

在廣泛的大綱下，達成下列協議：

・限制地面越洲飛彈的發射站。美國有一千零五十四個，而蘇俄則有一千六百一十八個（包括正在興建中，特別設計適用於巨型火箭的地庫）。

・強制反越洲飛彈設施的數目和固定地點。雙方不許超過二百個──一半作防衛發射飛彈基地之用，另一半用作保衛國家首都。

・一項複雜的「交換」公式，用海上的火箭代替拆除的發射站。

核子武器競賽雖受到莫斯科協定的抑制，並不意味競賽的終止。

此外，協議中並沒有包括雙方均正在改良的轟炸機，射程二千哩的七零零型中程飛彈亦未列入。蘇俄這類型飛彈的目標是歐洲和中共。

協議中並沒有禁止用新的改良武器系統，取替應用中的設備，唯一遭受的是發射站的數目不變。譬如，美國目前正急切用配備較長程武器的艦隻，取替現時的潛艦力量。

對協議的批評相當迅速。若蘇俄取巧地運用「交換」公式，那他們會比現在獲得更大的數字優勢。舉例來說：

美國最多不可超出一千個地面飛彈，和七百二十個潛艦發射站，總共是一千七百二十個。蘇俄極可能達到一千三百五十個地面飛彈，加上裝置在海上的九百五十個，總額是二千三百個。

從數字來看，蘇俄似乎佔有顯著的優勢，但美國官員指出，協議中並沒有包括美國處於優越境況的範圍。

美國已配備可以作多個獨立瞄準及自動上彈的MIRV型飛彈。彈頭從一萬七千噸至一百二十億噸。一個簡單的發射器可同時携帶十四枚較小的彈頭，準確性被形容爲非常可靠。經過六千哩的飛行，此種彈頭百分之五十的情況祇距離目標數百呎。

雖然據報，蘇俄亦在作同類型飛彈的發展，但五角大厦研究官員表示：未有任何事實証明克里姆林宮的成就足以追趕美國這方面的發展，此等官員懷疑蘇俄能否在協議內的五年中，發展MIRV型的飛彈。

美國計劃中的多彈頭飛彈是五千七百枚。估計蘇俄充其量祇可能擁有這數字的一半。

爲了抵銷美國這方面的領先，蘇俄採用更大的彈頭，最大的有廿五米加噸。華盛頓民主黨參議員賈克遜認爲：蘇俄在興建中的地下庫，均爲五十米加噸的彈頭而設計的。

雖然彈頭噸位驚人，國防專家相信目前蘇俄飛彈準確性不高，因此美國地面上百分之八十的火箭實力，已足以防備出奇不意的突擊。

他們同時指出，蘇俄絕不可能掌握，同時襲擊美國的轟炸機和海上及陸地上的飛彈基地。若蘇俄無法同時毀壞這三項裝備，軍事家認爲蘇俄則祇有死路一條。

武裝協議的背後，是美國政府一連串的高階層戰略計劃。

自從一九六二年古巴危機，飛彈的重要卽開始。其時美國各類型都超過三百枚，而蘇俄祇擁有五十枚。

蘇俄將四十二枚的中程飛彈裝置在古巴，引起危機，也不過是希望藉此抵銷當時美國的優勢。整個飛彈的不均衡亦使美國領袖相當憂心。整個危機的過程中，美方生怕蘇俄會首先發射飛彈，把握了出奇制勝的時機，以補償他們數量上的劣勢。

未來的五年內，美國擁有現在的實力，抑制止蘇俄迎頭趕上。這是美國故意的選擇。

遂決定的原因，並未公開發表，但美國的國防官員私下却常常提及。他們認爲：若一個國家比另一個擁有超越的實力，那較遜色的國家可能會感到受威脅，因而在一個危殆的對峙局面時，毅然作出發射核彈的下策。

基於這緣故，他們的結論是，在達成飛彈均勢協定前，任何一個超級國家都無法感到安全。許多年來，日前依然有作如是想的人，反對這套推論，但他們已被推翻。

差不多相似的推理，亦適用於反越洲飛彈武器的擴散。

在反越洲飛彈裝備來說，若一個國家處於可以局限對方的優戰略武器，則可能使擁有充份的應付反攻的信心，首先發動攻勢。限制反飛彈的擴散，使雙方在進攻時和反攻方面均有同樣的脆弱。

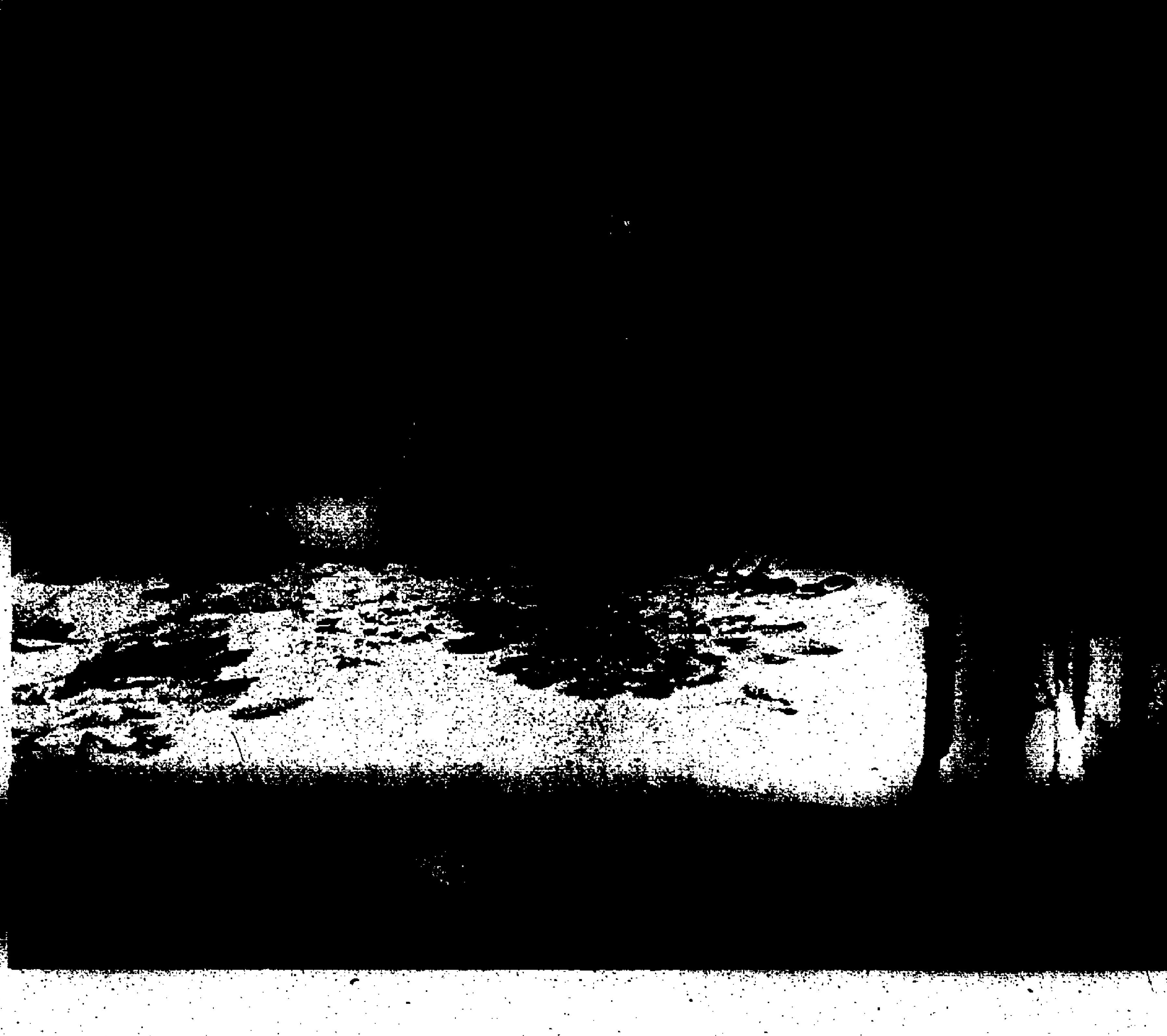
軍事家指出，這是恐怖均衡以外的另一種共同摩擦物。

莫斯科的協議包括兩種有關的文件──一是限制反越洲飛彈條約，另一是對戰略性武器的「行政協定」。

首項條約必需呈交參議院通過。「行政協定」則無需呈交討論，政府官員表示尼克遜總統會將「行政協定」交國會審核。國會預料會有激烈的辯論。

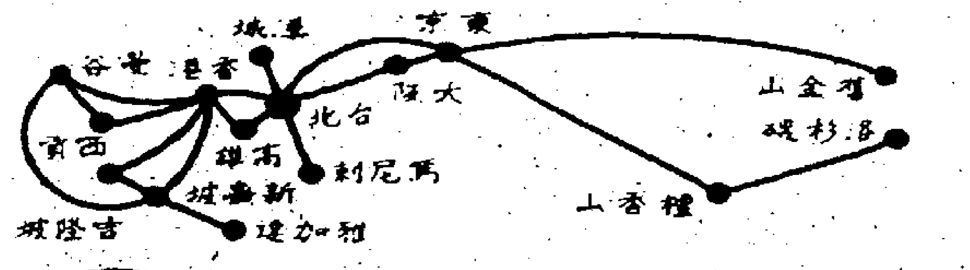
重要的是，協議是個開端，而不是結束。尼克遜政府已寄望與莫斯科展開另一回談判。目標是商議新的協定內容，並因對侵略性飛彈的限制，並尋求新的途徑限制如MIRV型飛彈發展的科技競賽。

華航客機逢星期三、五、日
飛舊金山星期一、二、四、六
經台北飛檀香山及洛杉磯



上午十一時廿五分閣下
由港起程同日清晨
十一時（當地時間）
已經抵達舊金山沿途毋
須接駁其它班機.
紙在台北及東京稍停便
宜航舊金山.
在中華波音七〇七客機
上溫文爾雅的空姐.
她們所關注的是如何令
您的旅途愉暢.
機上的美饌足可與台北
香港兩著名食鄉媲美.
加上古色古香的機艙.
處處使您享受總是多
那麼一點點.
當閣下計劃赴美一遊請
向各大旅行社或
中華航空公司查詢

六月十日開始每日快速班機
香港－台北－大阪
香港－台北－東京



中華航空公司
CHINA AIRLINES
The flag carrier of the Republic of China
香港中環干諾道中哩佐治行

飛至：舊金山、檀香山、洛杉磯、東京、台北、高雄、香港、漢城、大阪、馬尼剌、曼谷、西貢、新嘉坡、吉隆坡及雅加達

由於實行了右傾讓步政策 福建一個幹部受到中共表揚

三件事可看出中共的農村政策

【本報訊】中共福建電台，在表揚一個認眞執行政策的農林生產隊黨支部書記的時候，透露了毛共的農村政策繼續向右轉——這不是什麼和平演變，而是對農民作策略上的讓步。

這個幹部是福建邵武縣一個生產大隊的支部書記，受到福建電台贊揚，主要是他三件事做得好：這三件事第一是鼓勵社員個個種樹，規定屋前屋後，「永遠」自種自有，不會「共產」。第二是鼓勵社員個個養豬，並供給飼料。第三是分薄男女同工同酬，是女社員要和男社員做一樣的工夫可以同工同酬，如果可能做一樣的工就不能同工同酬。

從這三件事實，可以看到中共在農業政策上繼續向右轉，實行沒有劉五哥的劉五哥路綫，同時也可看到大陸農村婦女受剝削之慘，她們被强迫做男人一樣的工作，否則就不能「同工同酬」了。

福建電台的一則廣播說：

福建邵武縣焦家灣公社登高大隊黨支部林玉成認眞執行黨在農村的經濟政策，和社員羣衆稱讚他是「執行政策的有心人」。

有一段時間，登高大隊，有的幹部對社員羣衆在房前屋後栽種的零星樹木，應該屬於誰，處理不好。林玉成想：黨的政策是革命路綫的具體體現。他和大隊幹部一起學習人民公社「六十條」和省委有關規定。大家明確了社員房前屋後的零星樹木，永遠爲社員所有，自種自有。

去年，登高大隊辦了一批集體養豬場，集體養豬的數目顯著增加；可是社員家庭養豬的頭數卻減少了。什麼原因呢？林玉成到羣衆中調查這個問題，原來有的幹部就心發展社員家庭養豬，會助長資本主義傾向，沒有很好幫助社員解決飼料問題。在幹部會議上，林玉成把這個問題提出來由大家討論，並學習有關政策，使大家懂得養豬是社員正當的家庭副業，豬多、肥多、糧多。幹部提高了認識建立了飼料基地，幫助社員解決了飼料問題，使集體養豬和社員家庭養豬都有了發展。

今年春耕，余家生產隊，對一些農活實行了定額記工，一個女社員爲了多掙工分，把田不注意質量，評工分的時候，許多社員認爲她幹活只圖快，質量不好，不能和大家評一樣工分；但這個社員卻說：「一樣的活，不按隊裏的規定一樣記分，不符合男女同工同酬政策。」

爲了幫助社員羣衆全面理解男女同工同酬政策，林玉成在余家生產隊和社員羣衆一起開了個座談會。會上，他引導大家聯繫實際，批判劉少奇一類騙子在分配問題上推行的反革命修正主義路綫，把落實男女同工同酬政策和執行革命路綫聯繫起來。男女同工同酬，是社會主義「按勞分配」的原則，就是：婦女的勞動强度、勞動數量和質量和男社員相等，就應當取得相等的報酬；並不是幹活只顧數量，不顧質量，不同工也同酬。弄清了思想，大家給那個女社員評上了合理的工分。

湖南召開全省學大寨經驗交流會

"全省學湘潭抓路綫鬥爭 要自力更生不當伸手派 生產未到頂努力作貢獻

【本報訊】中共政權的「農業學大寨」活動，實際的內容，其實只是「艱苦奮鬥，自力更生」。不准當「伸手派」，一切要「自己搞掂」。中共要求大陸各地共幹「學大寨」學習的就是這點，「交給毛政權的越多越好，伸手要毛政權支援的越少越好」。

湖南電台廣播的一則「全省學大寨」的消息，證實了上述的看法。湖南省委在湘潭召開全省學大寨會議。該省介紹的經驗，主要是批兩條路綫的鬥爭，批判「生產到頂」，「貢獻到頂」，批判「難字當頭」的右傾思想，要樹立繼續革命，爲「人類」向毛共作出最大貢獻……等等。還要清算林彪，和「階級敵人鬥」，和「左的右的機會主義鬥」，但又說要「落實政策」。自然「加强黨的領導」即控制原是必要的。這就是學大寨的內容。

湖南電台的廣播說：

從五月十六日到六月二日，省委在湘潭召開了全省一九七二年農業學大寨現場經驗交流會議。參加這次會議的有各地、市、縣委的負責同志，有部份國營農場黨委、公社黨委的負責同志，有省革命委員會機關部門的負責同志，還有戰鬥在三大革命鬥爭第一線，在農林特別漁業先進單位代表，以及工交、財貿戰綫上支援農業學大寨的先進單位的代表。

湘潭學大寨 湖南學湘潭

這次會議，就是以大寨昔陽爲榜樣，總結交流全省農兵學大寨群衆運動的經驗，特別要總結加强黨對農業的領導，落實黨的政策和爲革命種田與科學種田相結合的經驗，以便進一步調動全省廣大幹部群衆的社會主義積極性，推動「農業學大寨」群衆運動深入發展，奪取今年農業全面豐收，儘快把全省每一個縣都建成大寨式的縣而努力奮鬥。這次會議認眞學習進一步揭露和批判了劉少奇一類騙子的罪行，總結交流了農業大寨經驗，討論佈署了今後的工作，介紹了先進事蹟，新田、安公等十一縣，和韶山公社、洛塔公社、汨羅公社、野雞坪大隊的代表在大會上作了發言。該省新化縣的同志到會介紹了他們積極發展「五小」工業，加速實現農業機械化的經驗，同時，還有去江蘇省蘇州地區參觀的同志介紹了蘇州地區農業學大寨的經驗。

批修又整風 抓緊反林彪

到會同志深深體會到：要認眞學好和推廣大寨經驗，關鍵在於把路綫搞對頭。到會同志一致表示：要認眞看出學習，深入批修整風，以毛主席提出的三條基本原則爲內容，緊密結合「農業學大寨」的實際，進行思想和政治路綫方面的教育，狠抓兩個階級兩條道路和兩條路綫的鬥爭，徹底批判那種「生產到頂」，「貢獻到頂」的驕傲自滿情緒，樹立繼續革命，爲人類作出較大貢獻的思想。批判那種胸無大志，「難」字當頭等右傾保守思想，樹立敢想敢干的雄心壯志，加强領導班子的革命化建設，加快學大寨趕昔陽的步伐。

落實黨在農村的經濟政策，要不斷的同階級敵人鬥，同左的和右的機會主義路綫鬥，同各種非無產階級思想鬥。落實政策是一項艱巨細緻的工作，把黨的政策變爲群衆的自覺行動。

堅決執行「以糧爲綱，全面發展」的方針，是農業學大寨的一項重要內容。多種經營是我省農業生產中的一個薄弱環節，必須引起高度重視。要力爭在較短的時間內，把搞花生產抓上去，把林業、畜牧業，水產和土特產各項生產很好的抓起來。

要注意從本地的自然條件出發，發動羣衆，自力更生，土洋並舉，由低到高，積極發展縣，社「五小」工業。

加强黨的一元化領導是學好大寨的根本保証。到會同志表示：要認眞學習湘潭縣委書記動手經驗，切實加强黨對農業的領導。各行各業都要大力支援農業。每個縣每個地區的領導，都要深入調查研究，摸清全部基本情況，作出規劃……抓好典型，以點帶面。

過去批右如今反左 爲了清算林彪流毒

中共大量輪訓幹部

浙江紹興地委辦學習班普遍輪訓

【本報專訊】在爲期長達四年的「文革」運動中，中共一直强調「批判劉修遺毒」，批判甚麼「修養」，「黑六論」，整個中國大陸都彌漫着一種極左的氣氛。無論做甚麼事情都是「寧左勿右」。可是自從去年推行「乒乓外交」以來，特別是爆發「林彪事件」後，中共强調批判的再也不是劉少奇，而是「劉少奇一類騙子」；「革命」批判的重點，再也不是「修養」和「黑六論」，而是「天才論」、「先驗論」；再也不是「形左實右」，而是防止「來自『左』的和右的」方面的干擾。也就是說，在政治思想教育上，一九七一年九月後跟九月前，來了一百八十度的轉變。下級幹部和人民羣衆，產生嚴重的思想混亂是意料中事。現時中共正設立各式各樣的學習班，希望通過「輪訓」、「學習」、「改造」幹部的思想，把「文革」時灌輸進他們腦海裡各式各樣的觀念扭轉過來。

六月五日，「人民日報」報導了浙江省紹興地區各縣舉辦學習班，組織輪訓制的情形時說：

紹興地委和各縣縣委認爲，幫助基層黨組織領導骨幹不斷提高階級鬥爭和路綫鬥爭覺悟，是把無產階級專政的任務落實到基層的重要問題。因此，他們把輪訓社、隊黨組織領導骨幹的工作，作爲黨的思想建設的大事來抓。兩年來，地委舉辦了七期學習班，輪訓公社黨委正副書記和公社革委會正副主任一千五百多人。全區三百多個公社絕大部分領導骨幹已普遍輪訓過一次。各縣也舉辦了四十七期學習班，輪訓生產大隊黨支部正副書記達八千八百多人次。」

無可否認，紹興地區對基層幹部所執行的輪訓制度是認眞和嚴厲的。但輪訓到底是否可能够達到改變基層幹部的思想呢？關於這點我們不能不表示疑問。

武漢一打三反 提高產品質素

【本報訊】中共湖北電台廣播，湖北及武漢的工業產品質量低劣，業已引起中共的焦急，要開動員大會，號召提高工業產品質量。但中共提出的辦法是開展一打三反，那就是用清算鬥爭來造成恐怖，由恐怖手段來「提高工業產品質量」。這就是「當家作主」、「領導階級」工人在毛政權統治下的生活。

武漢電台的廣播說：

武漢市革委會昨天召開了武漢地區提高工業產品質量的廣播動員大會。

大會號召工業系統幹部，帶領廣大職工認眞學習馬列主義、毛澤東思想，深入進行思想和政治路綫教育，進一步揭露和批判劉少奇一類騙子的反革命修正主義路綫，繼續開展「一打三反」運動。

大會指出：武漢市的產品質量是上升的，但是用「一分爲二」的觀點來檢查，產品質量還存在着一些問題，一些老產品還沒有達到歷史的最好水平。有一些新產品也沒有達到國家規定的標準，這就適應不了社會主義革命和建設的發展，要立即動員起來，爲提高產品質量而鬥爭。

我的切身體驗

——讀曼斯菲爾·史葛特談話之後並寫給香港的大學生們——

海鷗

編者按：這是一位半年前才由大陸逃亡來港的讀者所寫的文章，他原是一個學生，足迹遍大江南北。他用具體事實，駁斥了曼斯菲爾之類的外國人和香港一小撮大學生對毛共的看法。我們以爲，要談今日大陸情況，這些人士才是最權威的証人。

百姓身穿「百色衣」 迫於無奈做小偷

七〇年，常到了東山島，東山島位於漳江的西南角，這個島最引我入勝的便是人民穿着五顏六色的多裝，一件衣服有紅黃藍白等十來種顏色，而且是新布做的，一位朋友打趣地告訴我：他的衣服是廣西百色出產的。（廣西有個百色專區）經朋友的介紹，原來是政府對該島人民大開恩惠，每人保証能在當地的供銷社購買兩市斤的布碎塊。如果曼氏見到他們穿着整潔的五顏十色的多裝，他以爲是大陸的新潮呢！

今日的大陸，並不是一個花草的大陸，而是綠色蒼蒼，陰陰森森的大陸，在封山育林方面，和水利建設方面，是七億人民的血汗結晶，在自動排灌方面，例如廣州附近的各縣就有着顯著的成績，但最頭痛的是：排灌用的電動機却成了小偷最喜歡竊取的物品之一，因爲偷得一個幾匹馬力的電動機就可賣得兩三百元的人民幣，而且出手容易，由於電動機供應上的極端缺乏，購主明知竊來的，也給竊者保密，因爲幹部把原是兩百買得而說成是五百，從中撈到不少油水，而社員羣衆也覺得電動機的缺乏，不管錢多少，能够買到就是神仙了。

控制人口有辦法 中國出了大賊公

今日的大陸，對於控制人口的增長率方面，曼氏比較聰明地體現，一個正像曼氏說，從房子不再配給超過兩名孩子的家庭，但農村還是大力宣傳進行結扎、避孕丸、子宮帽等的使用，但海南的個別農場採取的節育措施又不同了，他們一個家庭超過三名孩子的，不再配給糧食和各種票証。

今日的大陸人民眞的是耶穌門徒嗎？農村社員在田間勞動時，有的青年在勞累時便自然哼起歌兒來：東方紅，太陽升，中國出了個大賊公……。青年一唱，全體社員都哈哈大笑起來，有的社員問，你這樣唱不怕勞改麼？那青年說，怕甚麼！勞改有飯食，不用捱清粥，接着他又哼起來！東方紅，太陽升，中國出了個殺人種……。社員們又是一陣笑聲，笑聲就是今日大陸農民的心聲。

口呼萬歲口頭恨 人人都要假積極

在大陸今日的人民，一定要兩面刀，才能生存下去，假積極，例如：幹部對農民說的是馬列主義，而農民對幹部說的是毛澤東思想哲學，一分爲二。農民和幹部之間卻形成一層無形的厚障壁，互相猜忌，其實他們兩臉都是右手舉起擁護共產黨，左手就是打倒共產黨。他們高呼「毛主席萬歲」，內心就是呼喊「毛主席」萬碎。他們高呼「毛主席萬壽無疆」，其內心就是「毛主席」萬臭無疆。當然極少數是全心全意的死硬派。

今日的大陸，不明實質的外國人，表面看起來，人民對中共統治一致的擁戴。在此，我可列舉一個例子：一個農村文盲的青年到商店問：「同志，有打倒毛主席的揹包買嗎？」這青年原來是想買一個印有「毛主席萬歲」的金光閃閃的，包的，但不管有意或無意，反正就被押去了保衛組，後來結局怎樣呢？當然，那青年如果沒有其他案底和家庭出身好，最多被蚊蟲咬了三兩夜便罷，否則，韶關的英德，黑龍江的勞改場正在等着他呢！所以在大陸流傳着：「禍從口出，病由口入」就是這個道理。

你們進去我出來 可憐胡塗大學生

遺憾的是，曼氏所到的地方都是預先指定的地方，而且又是大都市的地方。他沒條件到農村去參觀他自己所心願要去的地方。在此，我開始羨慕香港的大學生來了，如果我像你們這麼年青，我半工半讀也要讀大學，可惜我已經是三十多歲的王老五了。去年你們組織參觀團同大陸之日，就是我將生命做賭注來港之時，我希望你們最好能到大陸農村證驗，更希望你能到廣州收容所考察考察，但收容所是不准別人隨便進去參觀的，一定要俱備條件，你只要在廣州，在夜十二點之後，你在街上徘徊，或者你的証明日期稍爲不清楚，不到五分鐘，保險有人請你去收容所了。這是簡單不過的條件了。不用怕，每頓有三兩，一天吃兩頓，一個禮拜之後，所方會送你一部唱機——肚里奏出時代曲。你在收容所十天，等於你讀中國的現代史一年，你在收容所一個月，勝過你讀研十年的馬列主義的書。那時，你將會對記者說：「我對中國大陸又有新的體會和認識。」

（下）

（六月十三日）

今五場首映 中日韓決鬥巨片 唐手跆拳道 白彪 陳鴻烈 主演 導演：屠光啓 早場：人家的丈夫

每天五場仍然請早 尊榮 第一部越戰片 全新印本 眞正發行

滿！第二週映

新舞台 電影暫停 今晚八時 上演粵劇

第二週映

今天五場映 七彩文藝巨片 輕烟 柯俊雄 胡燕妮 李湘 今早十點半 紅

快將開幕

諜海花

今天全綫五場獻映 長江公司世界巨構 白彪 特別推薦 長江小生：打仔

最後兩天 金像影帝 蘇尼 波達 生平力作 黑金剛勇搗毒龍潭 艷麗七彩兒童不宜

今天三院五場獻映 長江公司世界巨構 精彩華麗巨片 白彪

今天五場 艷麗七彩 菲嘉絲貝 莉波雅娃 扣人心弦的故事 刻劃入微的演技

今天五院獻映 插翅虎 于倩·陳鴻烈 領銜主演

連日滿瀉今天五場 銀幕上最慘烈的槍戰打殺巨片

今晚九點半先後獻映 辣手情狂續集 佐治布蘭頓·愛蓮芬芝·冉度主演

狂滿！全綫五場 七彩 宋存壽導演

今天五場 淘氣公主 甄珍 謝賢 王冰冰 李昆 主演

最後四場 淘氣公主 甄珍 謝賢 王冰冰 李昆

狂滿第二週 韓斯 My best Friend

最後今天五場 卜比達利斯篤 血剪驚魂 小頭鬼心春動矣！

最後今天五場 情挑淑女心 奇妙計 謀刦

大球場今夕有好戲
三院足球義賽 華南大戰華東

【本報訊】東華三院足球義賽華南對華東改踢夜波，今晚八時在政府大球場舉行，下午七時三院總理與麗的電視藝員先作序幕戰，香港童軍總會第三社會服務隊樂隊將到場演奏助興，票價分一元及二元五角，下午六時開始發售。

這一場足球慈善賽，是東華三院為籌募興建院舍及校舍基金而舉辦者，原定本月十八日舉行，由於連日豪雨，球場積水關係，迫得改期今晚踢夜波，到時由副民政司李福逑主持開球禮，所有日前沽出門劵，今夕仍然有效。

因為華南隊是用南華球員組軍，而華東隊乃東方隊變相，所以今天的一場義賽，實為南華與東方對抗。

根據南華與東方兩隊本屆數度碰頭各有勝負（聯賽第一循環南華勝二比一，次循環東方以三比二告捷，銀牌決賽南華贏二比一），過程又十分緊湊而論，今仗仍是甚為接近的賽事，況且是純技術角逐，緊張精彩可期。並錄今天足球義賽各隊職球員名單如后：

（華南隊）領隊：周志強，教練：郭石，軍醫：胡雲綽。（門將）仇志強、盧紹昌。（後衛）郭錦洪、陳世九、梁兆華、駱德輝。（中衛）陳志佳、黃文偉、羅桂生、曾鏡洪。（前鋒）陳錫祥、胡國雄、陳朝基、陳志偉、張浩權、黃志強。

（華東隊）領隊：吳耀慶，副領隊黃春華，教練：羅國泰，管理：李良。（門將）何容興、雷煥旋、陳比倫。（後衛）岑志強、馮紀光、龐華傑、黃振烈。（中衛）曾展鵬、陳國雄、曾鏡泉、盧松江。（前鋒）鄺演英、曾鏡光、袁權韜、袁權益、蔡華國。

（東華三院總理隊）隊長：雷治強，副隊長：區廣恩，領隊：吳耀慶，教練：周志強，球員：雷治強、區廣恩、周志強、鄧仲安、鄧翹霆、江永安、何標、何世柱、區永桂、關卓然、林文琰。後備：簡日淦、高國元、吳捷、曾文仲、吳兆聲、雲大樞。

（麗的電視職藝員隊）顧問：唐紀雨、張正甫，主席：高亮，領隊：吳寶琦、何乃光，教練：蘇文晉，公共關係：黃寶森，球證：麥陽輝，攝影：余雲峰，隊長胡楓、潘啓光，球員：戴偉光、楊業宏、周永坤、孔令正、岑南羚、李平富、劉佩雄、倘士高、何佳林、朱正毅、梁鈿鎬、方澤、伍日紅、鄭寶樹、周炳常。

華人聯賽續演兩仗
怡和出擊赤青 公民力抗東華

華人足球聯賽今天續有兩仗，在花墟球場上演，頭場下午五時廿分（人字組）怡和對赤青，尾場下午六時四十分（球字組）公民對東華，票價統收一元。

今天兩場華人足球賽，人字組的怡和對赤青是重頭戲，兩隊均已比賽過一場，都是旗開得勝。怡和以五比零輕取華雄，赤青淨勝瑞聯四球，兩隊今日碰頭，得勝的一隊出綫呼聲極高。

雖然赤青對華雄時，輕易便取得勝利，司徒裕雄與歐陽振華且有優異演出，但今天出戰人腳比他們強得多的怡和，實難有贏波的希望。這一仗，仍是怡和勝算高。

尾場公民對東華，兩隊均屬首次出師，看人腳，都非勁旅，但比較起來，仍是東華畧優于公民，自應該佔得上風，輕敗公民有望。

（怡和）陳孫仁、張耀國、陳鴻平、郭德先、黎國棟、陳少雄、鄭偉明、葉尚華、劉家駿、鮑少雄、梁活武、鄭潤如（以上有分球員）陸章、周達昌、區逵年、鄧志均、梁棟銘、謝仲英。

（赤青）劉景華、司徒裕鴻、歐陽振華、劉海泉、龍志成、謝永年、朱福來（以上有分球員）、連四聘、李玉華、譚利財、司徒耀華、黃炳鏘、甯國棄、蕭耀忠。

（公民）黃國祥、岑永芳、伍樹梅、梁樹松、李中賢、司徒富成、胡景榮、吳國超、袁業雄（以上有分球員）、何柏成、張炳坤、陳永權、黃建興、余國財、余秉國、黃健雄、葉成林。

（東華）陳志杰、吳偉民、李錦垣、何炳新、潘長旺、何國賢、連和平（以上有分球員）、伍銘鉅、梁志強、李國偉、張求、盧廣鴻、方均俠、彭志煌、梁永順。

・仇志強胡國雄・動向已明的南華兩主將，昨晚在慶功宴上合照，左為仇志強，右為胡國雄。（李就攝）

我國世運選手 將向大會註册

【台北二十日中央社電】中華民國奧林匹克委員會，今天決定已選定的二十一名選手報名參加慕尼黑第二十屆奧林匹克運動會十種運動，四十八個項目。

田徑女傑紀政，將報名參加百公尺及二百公尺，不過，她是否能出場比賽，還要看那時她的腿傷是否能作激烈運動而定。

中華民國奧林匹克委員會將按照規定，于本月三十日以前寄達慕尼黑奧運籌備會註册。

我國參加十種運動的選手，及參加項目是：

㈠田徑：男子組蘇文和——百公尺、二百公尺、四百公尺及接力。陳進龍——跳遠、四百公尺接力。陳明智——三級跳遠、四百公尺接力。李忠平——百十公尺高欄、四百公尺中欄、四百公尺接力。女子組紀政——百公尺、二百公尺。林純玉——五項運動，跳遠。李秋霞八百公尺、一千五百公尺。吳玉枝——跳高。

㈡游泳：男子組許東雄——百公尺、二百公尺仰式及蝶式，二百公尺、四百公尺個人四式。女子組許玉雲——百公尺、二百公尺、四百公尺自由式，百公尺、二百公尺仰式及蝶式，二百公尺、四百公尺個人四式。李玉環——百公尺、二百公尺蛙式。

㈢柔道：鄭吉祥——輕量級，王榮錫——輕中量級，張平和——中量級，莊振戊——輕重量級，無限量級。

㈣射擊：吳道源——小口徑步槍三姿，小口徑步槍臥姿，自由步槍。

㈤舉重：王基堂——輕丙級。

㈥射箭：薛美霞——女子組。

㈦角力：許金雄——第三級五十七公斤以下。

㈧自由車：許明發——一千公尺計時賽，四千公尺個人爭先賽，四千公尺個人追逐賽，個人公路賽。

㈨帆船：陳秀雄——芬蘭人級。

㈩拳擊：陳桂森——羽量級。

南華會昨晚歡宴席上，會長郭琳弼致詞。（李就攝）

體育

夏令賽昨日兩仗依時上演
光華二比一挫電話 官涌淨勝東昇兩球

【本報訊】經過連日來的豪雨後，昨日天晴夏令盃華人足球聯賽如期上演，同場加插的愉園對警察預備組聯賽，雙方賽成零比零和局，終場愉園已獲得本屆預備組聯賽冠軍。至于兩場夏令盃聯賽的戰果，光華勝電話（二比一），官涌勝東昇（二比零），入場觀衆有一千四百人，場面未見熱鬧。

光華對電話之戰，光華攻勢並不多，他們有分球員如胡錦良、陸國雄、陳光榮、林守焯等亦非「大牌」，但無分球員不弱，使到攻守力甚為均勻。他們的腳法及拼勁都不俗，尤以門將黃康祥演出更佳，於下半場屢救危球，前綫的單偉根亦具大將風度，此乃光華致勝的關鍵。他們所射入的兩球，一傳一射都恰到好處，均在上半場建功的。第一球於廿二分，單偉根接應胡錦良的妙傳勢成單刀再扭過電話門將而擲入空門，跟着於廿八分，單偉根底綫傳中，助攻的陳光榮於人叢中頂入，光華在上半場領先兩隊，雖然在下半場陷於苦戰，但仍能以二比一奏捷。

電話全部以他們參加足總聯賽球員為骨幹，雖然有分球員多是鋒將，并取得較多的攻勢，但後防有大將飄零之感，張志培獨力難支，所以，攻勢雖多，但仍不能不反敗局，待他們打破光蛋的一球，是黃志華射入的，他於完場前三分鐘，在廿碼勁射破網。兩陣如下：

（光華）黃康祥、陳光榮、霍燮行、何根成、周錫培、林守焯、陳志強、陸國雄、胡錦良、單偉根、譚國森。

（電話）鄭永超、黃添基、黃寧、李宗剛、張志培、黃志華、鄭耀演、吳汝賢、李開、鼎大宗、黎燦林。

官涌攻守均勻獲勝 東昇鋒力不濟致敗

尾場由官涌對東昇，賽前一般預料這一仗為緊張精彩之戰，但整場比賽踢來乏味，雙方多作中場爭奪，但照過程而言，官涌的攻勢則較有威脅及較多。

官涌在每條陣綫上都有有分球員領導作戰，羅文強與林英傑的雙中堅踢法甚出色，使到東昇鋒將不能越雷池半步，全隊中以鄭國根演出最可人，其餘各將又多走一步，而那些無分球員的基本技術及走位，亦追得上甲組水準。相反東昇祇靠數員主將支撐，無分球員形同虛設，使到他們踢來倍感吃力，昨淨負兩球已算少了。昨仗官涌所入兩球，第一球是上半場十分鐘，由劉志霖傳交鄭國根面對空門射入，第二球是在下半場的卅分鐘由鄧佩強交劉志霖凌空抽射破網的，湊成二比零擊倒東昇兩陣如下：

（官涌）朱柏和、岑國輝、羅文強、王保明、趙敬河、林英傑、鄭國根、鄧佩強、劉志霖、周志雄、謝錦華。

（東昇）葉秀文、黃家全、曾勝、廖錦明、葉錦洪、蕭授朝、盧洪海、曾廷輝、林劍紅、黃達財、陳漢華。

南華四喜臨門 昨晚歡宴盛況

【本報訊】南華會「四喜臨門」，昨宵在加山場館禮堂舉行盛大歡宴，由郭琳弼會長與黃煜禮主席共同主持，南華足球隊長何祥友，該會重臣丁龍照、黃紀康、陳卓平與梁作植等榮獲英女皇頒授勳銜的人士，分別在會上講了話，榮獲三料冠軍，即將在廿三號上午九時十五分出發遠征日本之足球隊，亦同時歡宴兼授旗出發，是晚筵開數十席，觥籌交錯，迄深夜始盡歡而散。

郭琳弼會長首先致詞，謂今天本會，欣逢各位傑彥，紛獲勳銜，且值吾會獲得香港政府會，體育精神榮譽獎杯，及三項甲組足球冠軍。又因足球隊，承邀赴日切磋，授旗出發，眞是接二連三，重重喜訊。本當分期舉行，以表尊敬。可惜因事間所限，且祥友隊長，執業航海，隨時有離港可能，是以不能不乘時合辦，不恭之處，尚祈曲諒。

郭會長簡單介紹各獲勳人士的事蹟後，接着由該會會董丁龍照致詞，介紹其獲勳之經過。

繼由已掛波鞋之南華隊長何祥友講話，他沉着而又鎮靜，語多得體，出乎一般人士想像之外。

「肥油」表示三年來對南華未能半點忘懷，今夕得與聚首一堂而感快慰與難得。

最後他希望「南華體育精神」永遠存在，又希望香港有更多像南華一樣推動體育的體育機構，更希望香港之體育運動得以發揚光大。

該會執委黃紀康，永遠會員陳卓平，顧問梁作植等亦分別講了話。

旋由南華會主席黃炳禮致詞，表揚獲勳五人為南華之模範，同時又補充胡法光副會長獲巴西山杜士球會聘為名譽副會長，陳世九被選為本屆青年最佳球星，亦值得吾人一起慶賀。

隨即舉行足球隊遠征日本出發授旗儀式，由郭琳弼會長授旗，由領隊許晉奎接受。

席上又宣佈頒贈何祥友獎章，由黃炳禮主席主持，而黃主席則轉請重臣梁早如頒贈。

最後該會又頒贈獎章與足球隊的每一成員，包括主任、教練、軍醫、管理與隊員在內，黃代為頒贈，氣氛益為熱鬧。

・四海保齡隊・四海保齡隊昨日赴曼谷訪問，登機前合照於啓德機場。左起：吳仲逵、鮑景賢、許展章、成映光、劉錦華、劉永樂、梁德基、潘達強。

四海保齡球隊訪泰 大軍昨日乘機出發

【本報訊】四海保齡代表隊，一行六人，昨在領隊鮑景賢與成映光率領下，乘搭國泰航機出發，遠征泰國。該隊成員尚有劉錦華、劉永樂、楊樹聲、與梁德基。計劃在泰國逗留一週之後，或再會轉赴星加坡訪問。

這支保齡代表隊，剛於最近完成的「保力康」保齡聯隊聯賽中選出來的，他們的成績在七十二局比賽中，有一百八十五分的平均分。原已入選的梁大衛與周國柱兩人，因事未有隨行。

上週曼谷逸樂保齡球場代表隊曾來港，到四海訪問，今次四海保齡代表隊將到逸樂保齡球場回拜。

昨到啓德機場送機的有贊助比賽之協豐貿易行經理許展章，四海總經理吳仲逵，副經理潘達強，人事主任李帝泉，以及有鮑鄺靜慧、叶桃雅麗泰、梁德基夫人與及職球員親友等多人。

黃大仙舉辦 水球訓練班 下月初開課

【本報訊】為增加黃大仙區居民對水球之興趣及認識，黃大仙區民政司署，於今年暑期內，將繼續舉辦水球訓練班。

該訓練班將由下月三日起，每逢星期一、四晚上八時至九時，在黃大仙摩士公園泳池上課。凡年齡在十五歲以上，深諳游泳及對水球運動有興趣者，不論男女，皆可參加。詳情請向黃大仙民政司署詢問及索取申請表格。

・港島東區青少年・港島東區青少年康樂聯會昨日招待記者席上，舉行贈送風笛及鼓儀式，圖中左起：總務主任韋宇炳、主席蕭明、副主席余兵強、教練黃乃堅。（李就攝）

港島東區青少年 定廿四日舉行 水上遊藝大會

【本報訊】港島東區青少年康樂聯會主辦暑期康樂活動，定本月廿四日開始，是日在銅鑼灣維多利亞泳池舉行港島東區水上遊藝大會，節目如下：

㈠上午九時三十分至十時三十分：游泳。

㈡十一時：港島東區青少年康樂聯會暑期康樂活動開幕典禮，請東區民政司署鮑明主任會同本會副主席剪綵。

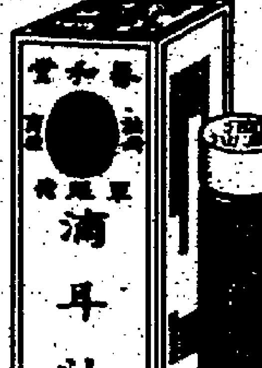
㈢十一時十五分：水上遊藝節目：㈠香港海鷹潛水會表演潛水，㈡香港皇家拯溺會表演跳水，㈢香港皇家拯溺會表演拯溺，㈣港島東區水球隊表演水球賽。㈤抽獎（全部獎品由大昌洋行、香港汽水廠・可口可樂報效）。

港島東區青少年康樂聯會，由蕭明任主席，副主席余兵強夫人、丁午壽、尹德川、成定邦・總務主任韋宇炳。該會為報告本年暑期康樂活動，昨午舉行記者招待會，主席蕭明與副主席余兵強夫人分別致詞，介紹有關本年暑期康樂活動內容，並透露經費來源，除賽馬會補助二萬一千零四十元外，主席蕭明捐助八千元，四位副主席每人二千元。席上，蕭明，韋宇炳分別致送風笛及鼓與余兵強夫人，尚乃慨接受。

南華會兩員主將 動向已明朗
胡國雄決加盟精工 仇志強仍繼續效力

【本報訊】為球迷注目之南華足球隊主將仇志強與胡國雄的動向經已明朗，在昨晚南華會慶功宴席上，已分別從南華會足球部新舊主任與及當事球員口中證實，胡國雄下屆轉投精工，而仇志強將繼續為南華效力，至於黃達財是否補胡國雄之缺，証實盧傳而已，因為東昇下屆演軍不會放人，而南華方面，也不會放角。

春和堂草耳佬



主治
耳流膿水 耳癢耳炎 耳內紅腫 游泳傷耳
耳內痊痛 耳內濕爛 耳被挖傷 一切耳疾

總代理：中正大藥房
各大藥行均有代售

欲購從速 存貨無多

削價清貨 1971年款

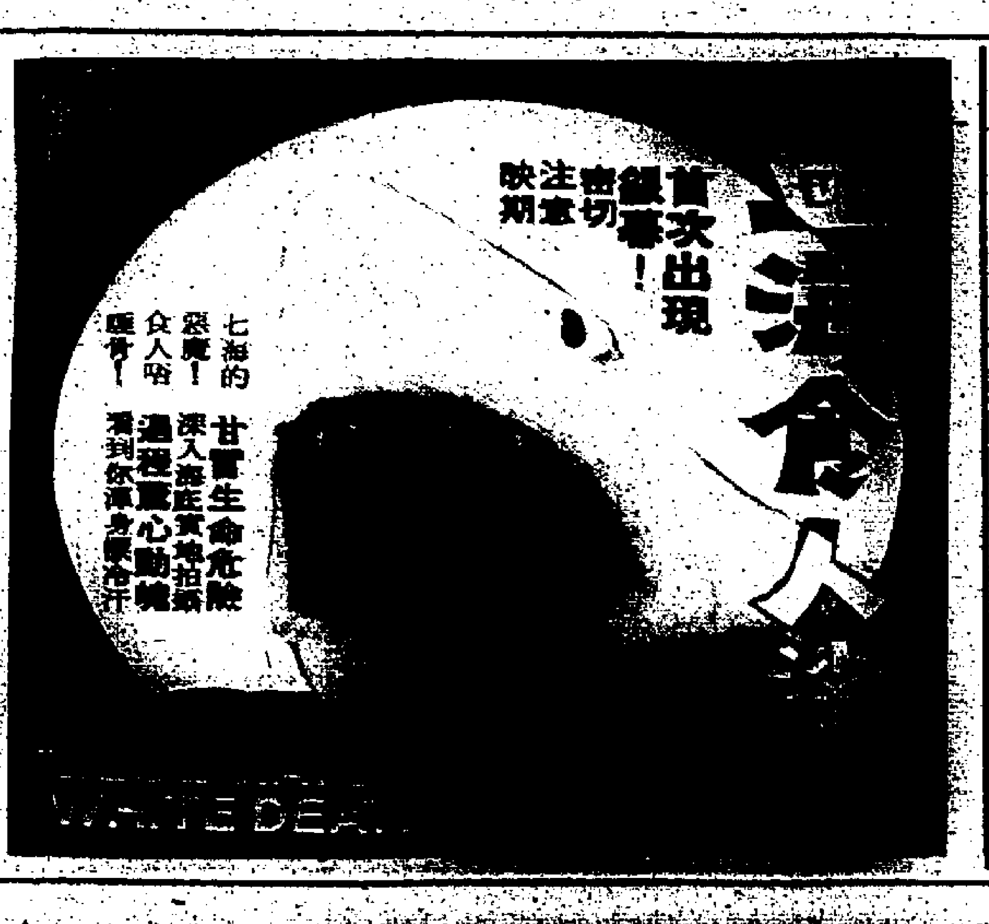
（一匹馬力）
最適合安置睡房之用
減售$1,195

由一匹馬力至三匹半馬力

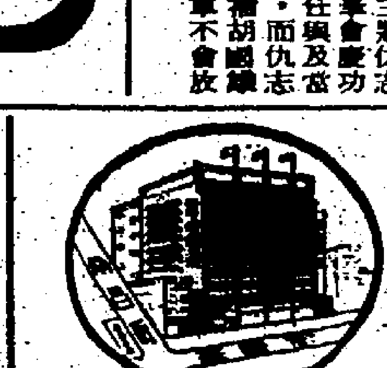
●1匹馬力	適合面積較大之睡房，（或普通面積之辦公室）。	$1,330.-
●1匹半馬力	適合客廳或飯廳用。	$1,550.-
●1¾匹馬力	適合客廳，飯廳，或辦公室。	$1,650.-
●2匹馬力	適合較大之睡房，辦公室陳列室等。	$1,875.-
●2¼匹馬力	適合面積寬敞之睡房，辦公室，工場或陳列室等。	$1,930.-
●2½匹馬力	適合較大之睡房，寫字樓，學校或工場等。	$2,050.-
●2¾匹馬力	特別適合大型住房，商場及工廠用。	$2,300.-
●3匹馬力	特大馬力適合大規模之商場及工廠用。	$2,500.-

保用五年
由最佳服務之
通隆有限公司
負責保養

通隆有限公司
香港：於仁行地下商場 電話226001
九龍：尖沙咀中間道停車場大廈 電話675027
（富豪酒店對面）



嶺東中學 英文書院 日夜校



班級：中小學暨幼稚園
即日接受新生入學申請
試期：六月廿五日上午十時
附註：（一）升中試合格可入本校F1就讀享有政府資助學費直至F3
（二）曾參加升中試者，優先取錄並得申請特別津貼
校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）
電話：807866・812555

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
泛亞大飯店	台北市	南京東路二段一六號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

刊本報廣告：電話七三零七零八

王冰冰在「未卜先知」中落化男人。

郭清江學時髦 花謝了夠新潮

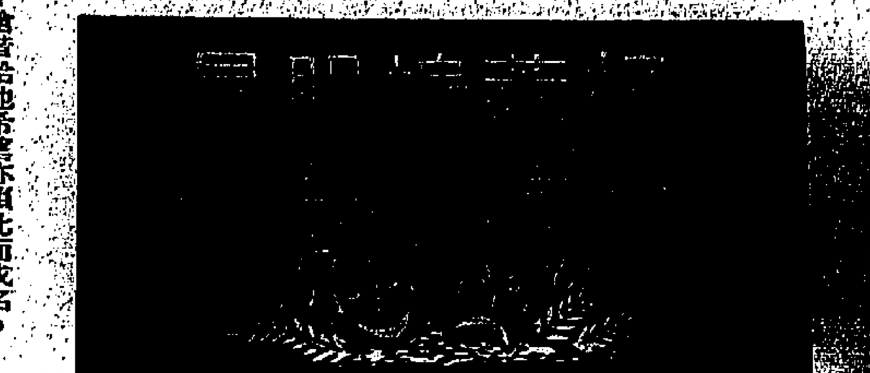
一部電影片賣座與不賣座，這與電影的命名有很大的關係，如果你拍一部電影，所取的名字，假使講起來簡單，聽起來又有力量，這部電影不管你拍得怎麼樣，觀衆都會考慮去欣賞的。

關於電影片的命名，過去是採取文言方式，現在雖然仍有很多公司固守成規，但是已比過去白話多了。其實現在的電影片名不僅白話寫實，而且已近到新潮地步了。一向以名稱取勝的香港國華電影公司，從「郎變了」、「恨你入骨」開始，到「我心醉了」、「心酸酸」，以及即將推出的「讓我哭吧」、「花謝了」等等片名，都是極新潮的寫實片名，原因是國華公司的老闆郭清江是一位最新潮派的人物。

「花謝了」和「讓我哭吧」是郭清江在今年所拍攝的兩部感傷文藝悲劇電影，仍由旗下的基本女童星紀寶如領銜主演。

紀寶如自上次來了一次香港，爲她主演的「心酸酸」一片做宣傳以後，更增加了這裡的觀衆對她的支持。新潮而又有生意頭腦的郭清江，立即大動腦筋，一連讓她主演了兩部新片。大家可以預料，這兩部電影又將是兩部賣座的好戲，因爲，郭清江剛配完音，就有片商跟他接頭，希望能得到這兩部影片的發行代理權。郭清江一向是穩紮穩打的，既然有好片在自己手上，根本就不愁將來沒有戲院上映，因此他祇好推說等拷貝出來後，讓大家看完了拷貝再談條件吧。這種調味口的話，實在叫人難受，不過，這又有甚麼辦法呢？大家做生意嗎。如果若是電影不好，就是你跪在那些片商的面前要求，他們也不會給你一綫希望的。

「花謝了」是由紀寶如與台灣玉女歌星李雅芳所主演，李雅芳是台北金甌女中的高材生，自從她轉入歌壇後，真是一帆風順，數次出國演唱，都得到很熱烈的歡迎。這次拍攝「花謝了」，尚是她首次參加電影工作，她在片中的歌唱完全是自己唱的，因此感情特別豐富。



尚鈞

正如常人一樣，明星亦有一些怪誕的迷信心理和禁忌者，若要他們一一解釋爲何有此迷信心理，相信往往使他們有口難言，因爲這些迷信心理和禁忌的成因有時連他們也不明其原因所在。

好萊塢的「牛仔大王」尊榮他是一個非常迷信的人，每當他感覺到自己運滯之時，例必隨身配着他賴以成名的手槍，他認爲這是他的護身符，任何幽靈鬼怪亦退縮三舍，他第一次演西部片亦是配此手槍上陣，使他在一夜之間成爲著名的西部牛仔明星，自此之後，他每次演西部片時亦決不離開這柄手槍，他認爲這柄手槍不單會給他帶來好運，而且庇護其不受傷損，後來他的兒子拍西部片時，他亦會把這柄手槍借給他希望亦賴此而成名。

「影后」珍芳達的父親亨利方達亦是一個迷信的人，他穿鞋子和脫鞋子之時均有一定次序者，那就是在穿鞋子時，先穿右腳，脫鞋子時則先脫左腳，他認爲這樣才會給他帶來好運。因爲在十多年前，有一次他穿鞋與脫鞋時的次序掉亂了，結果他在拍戲時受傷，故由那時起他就養成了這種迷信心理。他除了自己迷信這種習慣外，並曾教導自己的兒子彼得方達及女兒珍芳達亦養成此種習慣。但他們二人對其父的迷信心理均一笑置之。

女星莎莉溫德絲亦有一種令人難以解釋的迷信心理，往往她在開始演一部戲時或在登上一架飛機之前，她總會乘人不覺，在附近的一根木柱或鋼柱上敲擊幾下，她認這樣做法是使她平安的秘訣。此外她在乘搭飛機時，例必穿上那件最心愛的黑白方格的襯衫，好像視它爲「護身保甲」似的。

大多數的好萊塢明星均認爲紅色是吉祥的徵象，例如史提夫麥昆在參加賽車時，例必把一條紅色的手帕或毛巾放在口袋內，他以爲這樣可庇佑他奪得勝利而免遭傷害。甸馬田亦是認爲紅色乃吉祥之兆，故他平日所用的手帕全是紅色，蓮娜端納把她的成功歸功於紅色的玫瑰，故在她的睡房以至影棚休息室內所擺放的，盡是紅色的玫瑰花。

金露華則對紫色的衣物及飾物有特殊的偏愛，她認爲紫色是幸福的象徵，可給她帶來好運，故她的內衣褲大多是紫色的。

「傻大姐」莎莉麥蓮的護身符則是一隻兎子的腿，她常用來作鎖匙扣，隨身帶着。這是她在在印第安族拍片時由一名酋長所贈，據說有辟邪之功。

娛樂

快鏡頭

工作可以治病 程剛不怕頭痛

程剛月來忙得胃下垂頻頻作痛，但爲着工作，則又挺起精神來幹，看來程剛已黑瘦得有如剛果來客了。幸好程剛工作起來全神貫注，身體的不適會自動忘却，與他也應適於電影工作。

除要趕「父愛」之外，程剛另一項頗爲艱難的工作是補拍六部片。

那六部片是別人所導的，因老闆對片中某些地方不滿意，看過之後，派給程剛一一將不理想的地方補拍完整，爲別人補戲是任何一個導演都感頭痛的事，何況程剛所接受的一下子便是六部，怪不得一聽之下，程剛便覺胃部不適了。

七月初，程剛便要把「父愛」拍好，接着，馬上便着手爲六部片補戲。

很多朋友都勸程剛先把胃病醫好，這樣才可以有好精神拍好片。但程剛却說，有工作時胃就會好些，祇要吃些藥，偶然打打針，一切都不成問題，若停下工作來醫病，反而會使病更重。這是程剛的怪論，而事實上也的確如此。

程剛希望早日把「父愛」拍完，再開拍另一部新片，用工作來治病。

小鬼頭春心動 馬田韋伯刷新

馬田韋伯，如今已被歐美人士目爲影壇中一員新崛起的怪傑，尤以「小鬼頭春心動矣」問世之後，益發使他獲得更崇高的評譽。

馬田韋伯本出身於藝術世家，既受過高深教育，之後，更向影劇藝術苦心鑽研，追求精湛造詣，所以後來一投身入美國的電視與影劇界，即大受重視，隨着作品日多，聲名亦日見響亮。

「小鬼頭春心動矣」一，是他要在風格與題材上，都力求創新的一部深富文藝性的新潮性愛影片，其寫得最突出創新的地方有二：一爲片中男主角，年青的美國大兵，被派去越南打仗，他想不出這戰爭對他本人與國家有甚麼意義，祇知身受國恩，無法不接受任命。二爲他是個未有過性愛體驗的大孩子，所以要在開上戰場之前，拚命找尋做愛的對手，領略一下性與慾的滋味。他對手是找到了，可惜她也是個未經人事的處女，她的純眞、無邪，反而使他臨門却步，就在這段相處期間，寫盡了少男女對性的好奇，迷惑與探索的複雜心理。

爲了要把「小鬼頭春心動矣」拍成一部成功的影片，馬田韋伯除了自任導演之外，劇本也親自編寫，而且，經過細心挑揀，才把李察邁馬士與瑪莉蓮這一對男女主角選出來，這部片日內便在港上映，屆時當可在銀幕上看到馬田韋伯的卓異成就。

李察邁馬士在「小鬼頭春心動矣」中，演一個快要開上戰場的新兵，他因爲未經人事，所以急急物色一個做愛對手。

今日電影

戲院	片名	
利舞台	雪山盟	(西)(重映)
豪華、皇后	唐手跆拳道	(國)(未評)
樂聲、京華	仙樂動親心	(西)***
東方	血剪驚魂	(西)(未評)
紐約	風流女學生	(西)(未評)
京都	辣手尋芳	(西)**
娛樂	越南戰火	(西)(重映)
新都	插翅虎	(國)(未評)
明珠	淘氣公主	(國)*
麗都	流寇誌	(西)(重映)
百樂	輕煙	(國)**
總統	情挑淑女心	(西)(重映)
東城	大賊	(西)****

裸體撲出浴室 不是販賣色情

沙治馬天奴是一位義大利導演，他的名字與「獨行俠」的導演沙治奧連差不多，因此常使人感到混亂。在義大利，馬天奴是有名氣的，拍過許多影片，其中以拍懸疑色情片最成功，非常賣座的「辣手情狂」便是他的得意之作。

而「辣手情狂續集」是他的新作，此片比前作更成功。當這部懸疑奇情片在羅馬上映時，有人攻擊沙治馬天奴販賣色情。

原來在「辣手情狂續集」裡有一場戲是講女主角愛雲芬芝穿着薄衣在浴室出浴，就在這時，一位神秘客向她襲擊，在匆促下，愛雲芬芝裸露身體入鏡……。

「這組畫面，我共花了十八個鏡頭拍攝，」沙治馬天奴說：「我不認爲有販賣色情之嫌。理由很明顯，愛雲芬芝在匆促之下不穿衣服撲出，是合乎情理。人在受驚之餘，那會穿了衣服才逃跑？如果我拍她穿好衣服才逃跑，必然受人大彈！」

沙治馬天奴是可以寫一篇文章還擊那位攻擊他的人，因馬天奴也是寫過影評的。不過，他沒有反擊，他說：「如果每一件事都反擊，那我不是自尋煩惱？」

拍完「辣手情狂續集」後，下一部電影仍是懸疑奇情片。但兇手佈局殺人，不再是爲了金錢，而是爲了愛情。片名呢？他仍未想定。

李菁羅烈病癒 立即恢復拍片

因羅烈摔馬負傷而停拍的邵氏新片「亡命徒」，昨天由於羅烈傷癒假而恢復拍攝。

導演張曾澤却利用了這個休息的空檔，將「三人行」中的「詭龍」故事趕完。據張曾澤說：「亡」片還有七個工作天便可殺青，接着便將開拍「詭龍」，他希望能在本月底前拍完「詭龍」。

甫自韓國演完「女教師」的李菁，將於明天恢復拍片，繼續參加張曾澤的「亡命徒」演出。

李菁說：「剛剛回來便碰上電話發生毛病，一連兩天都搖不出去，害得導演和朋友聯絡都沒有辦法。」

昨天電話修理好了，李菁一口氣便搖了十六通電話，向朋友報告「平安歸來」。

牛鬼蛇神殺青 春色無邊上鏡

當昨天拍完最後一場「藏春閣」的香艷鏡頭後，由李翰祥執導的邵氏新片「三人行」中的「牛鬼蛇神」，正式宣佈全片殺青。

竟日豪雨未停，座落清水灣的影城，處處呈現一般涼意，祇有第四號影棚裡，燈火輝煌，春色無邊，楊燕、陳萍、江玲各著蟬翼輕紗，床第間色誘老道吳允中，江湖郎中王琛，寫出纏綿曖昧的畫面。

打好光，擺妥鏡，導演一聲令下清場，一時間，偌大的攝影棚鴉雀無聲，祇有棚頂的沙沙豪雨，棚內扎扎的攝影機，羅織成一首充滿誘惑的樂章。

「牛鬼蛇神」的拍攝工作日數共爲十三天，古今紅星林如心、錢似鶯、談英、楊葦、趙雷、葛小寶、朱牧、楊燕、陳萍、江玲、劉丹，王琛齊集一片，使「牛鬼蛇神」增色不少。

「花謝了」中，紀寶如的神氣

星屋小記

茅瑛誓取黑帶三段 日以繼夜練合氣道

遇見茅瑛，見她的手和腳，都紅一塊瘀一塊的，原來，她是拍戲和練功弄成這樣的。

茅瑛拚命練功，因爲她希望早得合氣黑帶三段的緣故，她必須在池漢載短期內離開香港前考得合氣道三段的資格。

目前，茅瑛又得趕拍「合氣道」，晚上，又得抽出時間，到師兄金振八的武館練功，日打夜打，打的她渾身一塊塊瘀黑，不過，她沒有呼過一聲痛，因爲，她已經下定了決心，要取得黑帶三段的資格。

不過，很多跟她熟悉的人勸她說：女孩子不應該練武練的太厲害，否則，將來恐怕沒有人有膽娶她做太太。當然，這是半開玩笑的。茅瑛聽了，一笑置之。有人問她爲甚麼無動於中，茅瑛說：如果對方是眞正喜歡自己的，莫說是武功厲利，即使是老虎乸，也一樣的追求的，所以，對於這個問題，她是一點也不緊張的。

「合氣道」這部片已經拍了一半以上了，大約還有二十多個工作日，便可以拍竣。

這個月差不多天天都拍戲，除了端午節放一天假外，一直到月底，沒有一天停的，黃楓因爲是他自資拍攝的影片，決心創造出一個良好的票房紀錄來。

「合氣道」這部片非常有噱頭，黃楓特別邀請了合氣道金段大師池漢載和七段高手黃仁植參與演出，而且，片中所有的打鬥場面，也都是用合氣道招數，男主角黃家達，又是香港忍者空手道的始創人，武功非常厲利，由他擔綱，更有號召力。

紀寶如是紀家聚寶盤 程剛執着剪刀便心痛

紀寶如被稱爲紀家的聚寶盆。這話，在不明內情的人聽來，頗有挖苦的味道。但是，如果熟知內裏，便不會有此想法。

紀寶如是目前港台兩地最吃香的童星。她擁有極大一群的觀衆。她的觀衆有各式各樣的人，有白髮白鬢的老公公，有雞皮鶴髮的老婆婆，有年少無知的小孩子，有少年，有青年，也有中年人。這些人，有男有女，有各階層的人。他們有一個共同的見解，都認爲紀寶如是一個可愛的童星，他可愛處在於會演戲而不老積，演時裝片、演古裝片，都可愛，演悲劇、演武俠片，一樣可愛。

紀寶如來過香港，結交了不少朋友，她的朋友也是廣泛的，不論在職業上或年紀上都是廣泛的。在職業上，有教師，有白領階級，有同行，有報界和其他許多行業的人，在年齡上，多種年齡交的固多，老年交也不少。她送了好些照片給朋友，寫上「送給某叔叔」、「送給某阿姨」的照片，隨時都可以在一些朋友的檯頭上見到。看到她那張逗人歡喜的小臉，看到她那兩隻極有趣的門牙，還有她寫的並不工整的字，都給人以一種愉快的感覺，這大約就是她的照片能被放在檯頭當眼處的原因。

她和郭清江簽了一紙頗長的合約，所以，她主演的影片都是郭清江執導或所有的。例外的，則是別家公司取得郭清江的同意，把她借過去演出的。目前，郭清江已不輕易把她借出了，他祇同意她參加電視演出，因此，她還是相當忙的。

她兩部新片「花謝了」和「讓我哭吧」將分別於七月及八月份在港上映。七月初上映的是「花謝了」，是一部故事相當感人的悲劇。

程剛執導的「十四女英豪」由開鏡至剪接完成，成爲一部完美的影片，前後花了兩年，現在總算趕出來了，不過老闆也感到滿意了，老闆的要求程剛剪短一千呎。這是老闆看過試片後的意思。他告訴程剛，並不是片不好，是太長，非剪不可。程剛請老闆提點意見，該剪那些地方。老闆想了一會，回憶片中情形，終於笑着推莊，說：「你自己決定吧，你比較更了解！」老闆實在是難以取捨，便使出一招太極推手，推到程剛身上了。

程剛說：「十三大本半，實在是長一些，但可以剪的我剪了，由近二十萬呎剪成萬幾呎，已不能再剪，你們不知道，每一剪，都如剪在我的心裡。」程剛目前正爲此而發愁。

銀色雜錦

「淘氣公主」笑料太陳舊

幕前閒話

＊從前，一部影片是否能賣座，端視乎担綱的演員「紅」不「紅」，有沒有叫座力，別的祇是次要因素，近年來，此種觀點已被淘汰，觀衆開始認識，編導才是最主要的一環。

很多很多的例子已證明，劇本好，導演好的影片，就算祇是由三幾個無名小卒去演，祇要演技不是太差，那部影片一樣成功，反之，則會敗得一塌糊塗。在編導兩環中，尤以導演爲重要。

「淘氣公主」最失敗的在劇本和導演方面，雖然有擅演此類角色的甄珍押陣，一樣起不了作用。

故事是說甄珍所飾的富家千金，爲了惡作劇的原因而隱蔽了自己的身份，與謝賢往來，當中夾雜了顧文宗和李昆兩個諧角，以及王冰冰所飾的拐女，意圖藉以加插一點粉紅色場面。

劇情陳舊，編導毫不會製造輕鬆笑料，默片時代的踏果皮滑倒等的古董笑料也被抄襲。顧文宗本是個喜劇人才，但也無從發揮，李昆根本並不是個上好的喜劇演員，時常有過火的表現，再加上本已極爲牽強的惹笑題材，徒使人反感。

一雙男女主角，甄珍還可以保持水準，謝賢就乏善可陳，自從踏入國語片圈以後，他尚未有過好的表現。（慈宣）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看

不可不知

最後兩天

香艷絕頂 瘋狂笑場

今天全綫五場

口碑載譽 一致好評 佳評推薦

俠盜 導演 宋存壽

監製沙榮峯・出品人石敦・製片趙百川

今天 雙綫 聯映

雙綫昨天絕早爆滿認眞威威

白彪

長江公司發行

美艷感性理影國語

嘉貝絲 菲 莉娃 波雅

性感 色相 大膽 演出

今天 五場 盛大獻映 加映12點半

風流大亨 老爺多情 放浪形骸

最迷人的鏡頭！最妙的故事！

全部艷麗七彩

兒童不宜

即晚 九時半 優先獻映 明天五場

歐洲公司 懸疑恐怖 色情巨片

愛雲芬芝 蘇珊史卓 佐治希爾頓 三大紅星主演

如影隨形 提心吊膽 光怪陸離

ALL THE COLORS OF THE DARK

啟德遊樂場

慶賞端節・請到啟德

鑽石戲院

銀星歌劇團

霓裳艷舞團

西片 滇緬浴血戰

中片 七彩 冤魂塔

刊本報廣告請電話七三零七零八

REXTON 隱形耳聾機

專治 傷風咳嗽

是權威之咳藥 有獨到之功效

消滅咳嗽 徹底解決

港九各地藥房均有出售

ST BENEDICT'S COLLEGE

天主教 聖本篤英文書院

校址：太子道349號（近法國醫院）電話：649672

歷年參加英文中學會考成績優良

課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，並訓導品格。

招收男女新生通告

班級：中學部：F·1—F·4（會考班暫不招生）

小學部：P·4—P·6

報名日期：即日起　考試日期：六月廿五日

刊登廣告電話 七三〇七〇八

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四五九五・二式壹式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零三七・七零三七零八
(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四)旺角彌敦道七五五號B地下（太子道口）
(五)油麻地上海街三壹九號老公司
(六)九龍城周生生金行（太子道四三式號）
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十至壹零零號）
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

分類廣告優待辦法

啓者：本報分類廣告向蒙各界人士踴躍惠刊，茲為答謝刊戶之愛護盛意起見，由四月六日起至七月五日止，凡在工商日報刊登分類廣告四個位以上者，登三天免費多刊一天，至刊登四個位以下者，則恕無優待。

工商日報謹啓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據者，則請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
122	07	511
128	21	534
127	49	558
131	51	619
134	55	651
135	56	880
136	57	891
140	60	843
141		923
144		567
145		505
146		924
147		928
299		554
139		648
148		925
150		672

租售

土瓜灣 高息舖位底樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

潤大商業樓宇 旺角通菜街十八號東街新建十層商業大廈每層千二呎上期十八呎料地交通便利全部完成出售可分期付款整座出售歡迎參觀選購 電話K三七一四六九一洽

唐樓出售 青山道近長沙灣道工廠區樓宇出售 電K六八二〇八洽

波斯富街 六佰呎連裝修冷氣出售 電話七六四一五六晚七六二五二

唐樓吉售 道近成 萬 電K八二四三 記洽

寶吉樓 旺角地鋪可分期 樓五百呎 有天台 電話洽

交吉洋樓 大角道77號 A十五樓六百呎 環境好 全K九三三九 洽

舖位租售 德輔道西一六〇號地下 七佰七拾呎 有意者請電H七七一七九〇

洋樓出售 灣仔駱克道 三房成 電H三六〇九一・三一五〇二五

車房出售 九龍嘉林邊道三號A有二仟呎 車房出售 電K三六零九八 一・二三五零二五洽

鳳鳴大廈 利園山道 十樓H座 一廳四房 交吉 連裝修 電H七〇八〇二

石屋平售 大埔國村 壹廳二房 立即交吉 電話洽

吉舖出售 中區大角咀 四佰呎 近大 有六號地下 洽

三房一廳 近新蒲崗 連裝修 月供四佰 首期二萬 電話洽

新樓出售 七百呎 五座 向大馬路 二千 即買 洽

吉售 旺角大廈八樓H座 三萬 電洽

大埔洋樓 廉價出售 花園洋房 電洽

洋樓 美孚新邨 三房 交吉 電 九四二七〇 洽

招租

（香港）

北角舖租 和富道 下八佰呎 免頂手 金 管理處電H七〇五七

中環寫字樓 租卑利街 一樓 二二六八五二 電H

（九龍）

旺舖招租 近新街市 長銀行 八八 六佰 電

吉樓廉租 新蒲崗 三樓 電K二〇七三二九

商業閣樓 中環 各行商業 電

平租免頂 旺角 電話 洽

洋樓招租 寫打老道 77號 電 洽

旺舖出租 元朗大馬路 接洽處K七五〇九五

商業樓租 荃灣 六樓 四仟 呎 電洽

元朗新樓租 電洽

空地出租 大角咀 大幅空地出租 適合作貨倉用 電K八三三五〇

徙置工廠 長沙灣 工廠大廈 四樓 單位 電K七九〇一二五洽

窩打老道 高山 洋樓 二房 電話 洽

旺舖租售

適合茶樓貨倉小型工業

已入伙觀塘茶果嶺道茶果嶺大樓旺舖數間每間面積二千餘呎有意請電大仁置業有限公司、李先生洽 電H二四七一八六 H二四七二九六

出讓

工廠平租 九龍長山道 香港紗廠 電話洽

旺舖招租 九龍 電話洽

廠房廉讓 位於土瓜灣 機器設備 合意者請來函 本報信箱

電視機讓 全新 電洽

士多出讓 交通方便 電話洽

狼狗仔女 東德 電話洽

農場招頂 新界 電洽

旺舖免頂 油麻地 東街 電洽

聘請

求職求才佳音

本報求職欄，為各界人士服務，均在本報刊登者，如職位空缺，求才者應徵，來函請寄本報信箱……

廠務什工 請20歲以下青年助理廠務什工 有意者請到 洽

求職佳音 請男女初級職員 公司 電洽

頂好百貨公司 請有經驗女售貨員 月薪600元 請女什工 電洽

麗豐大舞廳 請待應收銀員及舞伴多名 每日下午四時請到彌敦道金漢大廈按8字 電話：512985・301175楊先生

聘請褓姆 天后廟道 電洽

徵聘 中英文打字員 會計 電洽

香港中文大學圖書館 徵聘 圖書館員及中文打字員 ……

司機什工 有經驗 電洽

總代理 誠聘 電洽

聘請推銷 女 電洽

待聘

聘請教師 九龍油塘 電洽

校工 九龍 女性 電洽

職業聯合 晚間 電洽

徵聘職員

本公司徵聘男女職員 18歲以上 中英文 請寄本報信箱

天然冲印 招請男女學生 電洽

請人 男女店員 電洽

聘請司機 有經驗 電洽

赴美廚師 美國紐約中菜館聘請大廚 來函本報 信箱

龍子行聘請 男女售貨員 電洽

藝術公司 招收男女學員 電洽

錦音公司 招請男女 電洽

聘請司機 有經驗 電洽

聘帶位什工 電洽

請推銷員 電洽

冷氣技工 招聘 電洽

遺失

遺失股票 敝公司股票遺失 特此聲明作廢

遺失股票 敝公司股票遺失 特此聲明作廢

遺失股票 敝公司股票遺失 特此聲明作廢

遺失啓事 敬啓者……

遺失股票 (SIN HONG SWEE)

遺失聲明

遺失股票

徵求

夜校校舍 徵求

良友婚姻服務公司

政府登記 誠意服務 有照會員 ……

誠徵女伴 男 電洽

帳稅 經營 電洽

暑期補習 中英文 電洽

聖若瑟 會計 電洽

劉君 帳稅 電洽

經驗報稅 請電H749623洽

啓事

好消息！ 銷售 特價 電洽

僑港番禺同鄉會通告

鳴謝僑港番禺同鄉會

友聯公司

遺失聲明 (多則)

商業

遊旅機票 特價 專人辦理 特快旅遊簽證赴星馬泰、日本、台灣、美加、印尼越南及各種特價機票 馬星廉價旅行社 中環世界大廈五樓先施公司斜對面 電話：H445804 450917

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國

簽證各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室 由旺角西洋菜街五號入口電梯按11字電話K316252・K308613 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓電話H447173—4

20元修電視 雪櫃音響 連工包料 K449954 光明行

冷氣雪櫃 修理 電洽

特快 星泰美加 簽証

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自實專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H445027—9H436295

一筆修理電視 K939723 大眾行

打字機大平賣 西德名廠原箱全新打字機六折平售平通港九保用五年舊機可換新機・灣仔皇后大道東162號 協和打字機行

Kawasaki motorcycle 100豪華型鋼管身11.5匹至29度仍售$2,233。 100G4越山型10前速至40度$2,755。

比國臭丸

萬能角鐵

越南印尼星馬泰 特快簽證

泰國曼谷清邁七天遊覽特價觀光 $1168

台灣環島遊覽九天包括個別入台證 $1395

代辦歐美台日韓特惠價機票海華旅運社・大道中74號皇后大廈807室TEL：229338・345296

初學縫紉

初學法文

商科班

絲帶花班

暑期速成分校九龍城界限183號 拼音 英語會話 日文 打字C I F 美容 裁剪 汽車修理 德文 法文

小英人姐 英語會話 K670272

招生

電視 修理 收音機 電洽

平沽

彩色月曆

衣車平賣

冷氣雪櫃

VIP SAUNA 分南浴室 舒筋活絡・驅除疲勞・浴後使你輕鬆愉快・並由專家為你按摩・為最高之生活享受・ V.I.P.SAUNA（長榮大廈2字）九龍太子道一四一號（電梯按2字與彌敦道交界處）電話K801042號

印尼特產

古玩古玉

百葉窗簾

搬運

[illegible]

必文速記

英文簿記

學教授駕駛

溫兆明授泳

彩色瓷碟

烹飪專科 凱銘學校 專家教授下列各科：京粵點心 菜式 地址：香港大道西五〇六至五〇八號四樓 電話H471968余華卿寄

德信烹飪學校 專科大厨五位具駐授下列新課 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 （電話索取簡章 免費寄到） 彌敦道477號二樓余華電話K305042 校長：郭之 F.C.F.A.LONDON

香港商科語言書院 安德烈博士主理・即報日夜新班・電話：858440 英文拼音・英語會話・日文・法文・數理全科・GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算・出入口文員班・電腦專科班・TOEFL・信札・中英會計班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面） 旺角彌敦道598號大廈5樓電話：859364

香港商科書院 [illegible] 旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440 旺角彌敦道601號華僑銀行大廈五樓電859364

保險出入口文件打字

醫藥

中聯搬運公司 H-717922 708973 K-315656 850620

立勝搬屋 港：772755 773544 九：848810 888280

福泰搬屋公司 H-710725 K-319845 來往港九 取價公道

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

[illegible]

婦科

廣州市博濟醫院女主任梁敏毅

白蝕癬 紅斑・癬狀

陳銳培

善補靈藥

尿病 三天包醫

江少卿 耳鳴 一切耳病 專科

徐德中 精神衰弱 陽萎 早洩

皮膚尿毒耳鼻 專科

痕癢丹

喉 吳振華 專科中醫

黃標 三代祖傳 腰病

婦科 曾麗珍

外皮尿病 朱約翰

尿毒症 馬寶來

婦科 李萍

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元 請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓 一九 年 月 日

請注意：如要「聯票」或「連接」，即將「聯票」二字剔去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元為單位 不得超過四段

腸氣 許仲濟

王玉英婦科 留日卅年經驗專科女醫經驗最快

流鼻血

耳聾丸

鼻 程普德

羅四維大小婦科 廣州何氏專科醫師主任

痕癢丹

外皮尿病 謝照光專科

尿毒症道炎 錢茂生

李玲婦科

尿病

耳鼻喉 岑國良 祖傳四代中醫

辦半年結進行順利 大部份定週末截息
銀行因頭寸特鬆並未收縮授信 向海外透支欵項以羅美滙歸還

【本報訊】本港各中外銀行辦理半年結，已全面展開，除了有電腦設備之銀行截息期較遲外，其餘大部份將於本月廿四日截息，即所有儲蓄存息及放欵利息，亦同時止截，尚餘數天利息，則列入下半年賬內。

據銀行界指陳：今年銀行辦理半年結，因適值認購恒生股票之廿七億五千萬元餘欵回籠，頭寸大鬆，故一切進行，特別順利，對於各項貸欵及透支，并未收縮，祇信用透支方面較爲審愼而已。

據記者所知，工商各業廠家商號如向銀行透支，除了物業担保或其他股票保証外，其難獲得接納。

又據透露：當申請認購恒生股票時，各中外銀行大家都要準備一、二千萬以至六、七千萬元的現金，以應客戶之需，所以當時許多都把存放海外銀行套息之頭寸調回一部份，除了拋售美滙外，有一部份銀行并要向美國及英歐各地的銀行透支，現以認購恒生股票之餘資回籠，頭寸轉鬆，苦無出路，乃以一部份買回美滙，歸還向海外銀行透支之欵項，近日美電價回升，也與此有關。

拆家落行補進 糖市大勢穩定
國際糖價昨榮辱互見

【本報訊】本港食糖市情，交投情況轉見活躍，天氣放晴後本地客補給有增，惟國際行情仍然反覆向淡，各貨持盤未易蘋疏扳外，走勢呆定。

糖商指出：最近國際糖市趨順，對港市有影響，但尚幸本港存糖仍疏，天氣放晴市銷亦已轉暢，故此種外來利淡因素，反而乏力冲擊，價位仍可站穩。

市場上，南韓幼砂繼續沽放存倉貨，每担以七十四元倉交成出五百包，南韓幼砂入倉很短，而在日本幼砂疏供之下，近市顯得特別的吃香。

日本幼砂本月份花貨每担以七十四元五角碼頭交收共成二百五十包，現出放盤七十四元五角至七十五元。

太古S.G幼砂行情穩定，每担七十五元柯打貨成二百包，四星幼砂爲八十元，粗砂供疏爲每担七十四元。

大陸粗砂轉手貨每噸一千二百元碼頭成五噸，市沽每担七十三元五角至七十四元。

國際原糖倫敦現貨每噸六十一鎊，跌兩鎊，八月份六十二鎊點二〇，跌〇點五五，十月份六十一鎊點〇五，跌〇點六五，十二月份六十鎊點五〇，跌〇點八五，紐約現貨每磅六點六五美仙，七月份六點一二美仙，升〇點二〇美仙，九月份六點七二美仙，十月份六點六三美仙，升〇點一〇美仙。

米市走勢仍慢
昨日交投稀疏

【本報訊】本港米市，走勢仍慢，昨日除泰米照價提用外，正式開盤成交者僅有大陸米千餘包，其價企定，計華南粘每担成七十元，油粘六十七元半。

每日股市

熱門大股無大變化 莊士立興帝后均好
成交總值一億一千八百餘萬
立興派息二角半紅股五送一

【本報訊】股市交投轉弱，成交總值爲一億一千八百四十七萬元，行市除局部略佳外，一般上落不大。恒生香港指數報四三三．七〇，比前市之四三四．二二，跌〇．五二。又遠東指數報二二三〇．四一，比前市之二二三〇．二〇，跌〇．二一。

立興宣佈派息每股二角半，紅股五送一，由七月十四日至七月二十八日截止過戶。

昨市走勢，交投稍見減退，惟日中漲幅較大者多屬中細價股份如立興自一五．五〇元開市躍進至一六．九〇元收市，莊士（集團）午市更一度闖上一九．二〇元，其後雖回落至一八元收市，較前仍升一．四〇元。帝后表現突出，勁升一．五〇元，收市時價位高達九．四〇元。新馬製衣與聯合企業分別上漲二元與〇．八〇元，以二二．四〇元與一二．三〇元收市。熱門大股無大變化，一般只作輕微波動。滙豐整日只以二八二元價位成交。恒生亦穩守于一五五元。倫敦登記滑落二元，成二六八元。

遠東分類指數與前市比較如下：公用類跌〇．六九，地產建築類跌三．三四，工商企業類升一．四二，倉塢類升五．八〇，酒店類升三．四六，紡織類升一五．六〇，投資類升五．五四，橡膠類升七八．五八。

在成交總值一億一千八百四十七萬元中，計：香港交易所佔三千一百九十九萬元，金銀交易所佔一千七百五十五萬元，遠東交易所佔五千三百三十八萬元，九龍交易所佔一千五百五十五萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二八二．〇〇	二八二．〇〇	二八二．〇〇
（英倫登記）	二六八．〇〇	二七二．〇〇	二六八．〇〇
恒生銀行	一五五．〇〇	一五八．〇〇	一五四．〇〇
東亞銀行	二二四．〇〇	二二四．〇〇	二二四．〇〇
會德豐（大股）	三一．五〇	三一．七五	三一．〇〇
會德豐船務（A）	七．六〇	七．七五	七．六〇
會德豐船務（B）	〇．八五	〇．八五	〇．八四
亞洲航業	一四．四〇	一四．四〇	一四．二〇
九龍倉	八四．五〇	八四．五〇	七九．〇〇
均益倉	一八．二〇	一八．二〇	一八．〇〇
太古船塢	一八．〇〇	一八．三〇	一八．〇〇
黃埔船塢	二二．三〇	二二．三〇	二二．五〇
置地公司	五二．〇〇	五二．〇〇	五〇．五〇
信託公司	四．三五	四．三二五	四．三五
信託公司（股權）	〇．二八	〇．三〇	〇．一五
嘉年地產	一〇．八〇	一〇．九〇	一〇．七〇
聯邦地產	三．四二五	三．五二五	三．四五
聯邦地產（股權）	〇．二九	〇．三三	〇．二六
南太平洋地產	五．九〇	六．三〇	五．八五
青洲英坭	八一．五〇	八二．〇〇	八一．五〇
四海	一七．四〇	一七．五〇	一七．三〇
保華	二九．八〇	三〇．〇〇	二九．五〇
金門	五六．〇〇	五六．〇〇	五四．五〇
金門（股權）	二七．二〇	二七．四〇	二四．八〇
忠保	二四．七〇	二五．五〇	二二．〇〇
港機工程	九三．五〇	九三．五〇	九三．〇〇
香港發展	一五．七〇	一五．七〇	一五．三〇
大酒店	六二．五〇	六二．五〇	六三．〇〇
大酒店（股權）	二二．七〇	二二．八〇	二二．〇〇
城市酒店	四〇．〇〇	四〇．七五	四〇．〇〇
帝后酒店	九．四〇	九．四〇	八．〇〇
帝國酒店	一一．六〇	一二．〇〇	一一．三〇
凱聯酒店	一五．五〇	一五．六〇	一五．〇〇
永高酒店	一三．六〇	一三．七〇	一三．六〇
美麗華酒店	一五．八〇	一五．八〇	一五．五〇
富都酒店	三．二〇	三．二〇	三．二〇
海港	一六．五〇	一六．六〇	一六．五〇
於仁水艇	三五．〇〇	三五．〇〇	三五．〇〇
油蔴地小輪	七四．五〇	七五．〇〇	七四．五〇
天星小輪	二八．六〇	二八．六〇	二八．六〇
香港電燈	四一．二五	四一．二五	四一．〇〇
九龍電燈	四〇．七五	四一．〇〇	四〇．〇〇
澳門電燈	五．七〇	五．七〇	五．五〇
中華煤氣	二九．五〇	二九．六〇	二九．四〇
電話公司	五四．五〇	五四．五〇	五四．〇〇
電車公司	三八．五〇	三九．〇〇	三八．五〇
中華巴士	五三．〇〇	五三．〇〇	五三．〇〇
九龍巴士	七六．〇〇	七六．〇〇	七五．五〇
聯合企業	一二．〇〇	一二．一〇	一一．七〇
遠東企業	二八．〇〇	二八．三〇	二七．八〇
和記企業	五四．五〇	五五．〇〇	五四．〇〇
和寶	八．四〇	八．五〇	八．三五
和記地產	八．〇〇	八．〇五	八．〇〇
太古實業	二一．二〇	二一．二〇	二一．〇〇
屈臣氏	七八．〇〇	七八．〇〇	七八．〇〇
生力啤	七七．〇〇	七七．〇〇	七七．〇〇
牛奶公司	八二．〇〇	八二．〇〇	八一．五〇
南華早報	九．〇〇	九．〇〇	九．〇〇
太平洋	八．九五	八．九五	八．九〇
邵氏	九．〇〇	九．〇〇	八．四〇
連卡佛	三七．〇〇	三七．〇〇	三六．〇〇
大新	四〇．〇〇	四〇．〇〇	四〇．〇〇
先施	三三．二五	三三．七五	三三．〇〇
瑞興	一一．六〇	一一．八〇	一一．六〇
永安	一〇〇．〇〇	一〇〇．〇〇	九三．〇〇
立興	一六．九〇	一六．九〇	一五．三〇
信昌	二一．五〇	二一．五〇	一九．六〇
國泰	二〇．二〇	二〇．六〇	二〇．二〇
輝百美	三．八二五	三．九二五	三．八五
淘化大同	二〇〇．〇〇	二〇〇．〇〇	一九〇．〇〇
聯合汽水	一四．三〇	一四．三〇	一四．三〇
莊士餐具	一八．〇〇	一九．二〇	一六．八〇
梅眞尼	一五．一〇	一五．八〇	一五．一〇
怡和	六八．五〇	六九．〇〇	六八．五〇
怡美	八．四〇	八．四〇	八．三五
利獲家	四一．〇〇	四一．〇〇	三九．〇〇
利獲家海外投資	七．五〇	七．五〇	七．四〇
森那美	一四．三〇	一四．四〇	一三．九〇
新英華	六．七〇	六．八〇	六．七〇
永大	一〇．八〇	一〇．八〇	一〇．七〇
船務投資	七．八〇	七．八〇	七．八〇
聯合機器	四．八〇	四．八〇	四．八〇
橡膠信託	三．六〇	三．六〇	三．六〇
怡澳	七．八〇	七．八〇	七．八〇
仁孚	二四．四〇	二四．五〇	二三．九〇
建生	一二．〇〇	一二．六〇	一一．九〇
鱷魚恤	一五．六〇	一六．〇〇	一四．九〇
南海紗廠	一八．三〇	一八．三〇	一八．〇〇
南豐紗廠	六．八〇	六．九〇	六．七五
聯紡	三八．〇〇	三八．〇〇	三八．〇〇
新馬製衣	二二．四〇	二二．四〇	二〇．四〇
長江製衣	八．三〇	八．三〇	八．二〇
南聯	二九．六〇	二九．六〇	二九．三〇
香港毛紡	五．〇〇	五．一五	四．八〇
南洋紗廠	一六．五〇	一六．五〇	一六．三〇
均隆	一四．三〇	一四．四〇	一四．二〇
大利	一七．六〇	一七．七〇	一七．三〇
經緯毛紡	一二．四〇	一二．五〇	一二．四〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

本港金鈔外幣行情表

六月二十日（星期二）

（九九K金）	
開市	406.000
收市	406.135
最高	407.875
最低	405.500
（美鈔）	
大鈔	5.61875
普鈔	5.60500
（美電）	
最高	5.6150
最低	5.6100
（通天單）	
最高	5.60875
最低	5.60500
（日元）	
大紙（萬計）	183.750
細紙（萬計）	183.000

（雜幣）	
正鎊	14.47
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.575
加單	5.72
加元（大）	5.71
加元（小）	5.70
菲幣（大）	0.7800
菲幣（小）	0.7725
大玻紙	1.975
細玻紙	1.965
新勞啤（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	175.50
法國新法郎（百計）	113.00
瑞士新法郎（百計）	145.00
泰幣（百計）	25.80
台幣（千計）	139.00
新金邊（千計）	32.00
仰光（百計）	33.00
西貢紙（千計）	13.40

非洲生油市勢轉緩 菜油猪油行市低垂
現非旺季近市料難有大作爲

【本報訊】本港食油市情，上價生油供應稍增，疏挨情勢已轉和緩，價位亦輕微滑落，至於菜籽油情況則仍乏起色。

本港油商指稱：目前爲食油市銷之淡月，雖然早陣上價生油藉疏扳好，但各途供應冬爲增加，其價迅速下卸，事關實銷非旺，市勢很難作長時期堅好，看情況，上價生油在現價位之下，將會轉穩，各途菜油陸續充塲，來多銷弱，後市不敢看好。

非洲生油供應不扣早期湊緊，同時，大陸濃香油亦多供銷，使上價生油價位微降，其中之非洲生油轉手每担二百零二至三元有少數拆沽，至於非洲新產品下月底將有供應，後市難見緊短，大陸濃香油每担一百八十元至一百八十二元倉交貨成廿桶。泰國產品以每担一百八十一元碼頭成交卅桶，據說，泰生油來銷尚難化算，這批貨是起價後首次試銷。

日本菜籽油供應不多，但人心看淡，淨油轉手每担一百一十四元碼頭成廿桶，有桶爲一百廿二元，加拿大及東歐菜油花貨爲一百零八至一百一十元，乏客問津。大陸菜油一百一十六元碼頭成交十五桶。

荷蘭猪油，近年供港愈來愈疏，行銷牌子祇担仍拆一百六十五元拆家扯去五十罐，日本猪油爲一百一十八元至一百廿元，市況平淡。

美股市閒靜 行情微下跌

【紐約十九日美聯社電】由於投資人士並不表現熱心及無新消息刺激，星期一股市表現呆滯，造價微挫。

華爾街分析家指出：市勢低挫，主要是買家不熱心支持，而處於觀望態度。他們又指出，希望有關蘇俄有關越戰的消息能刺激大市向上。在昨日交投中，鐵路，航空，化學，工業類，電子及橡膠類股供見挫，郵購，石油向上，航空事業與鋼鐵企穩。杜瓊斯指數三十種工業股報九四一點八三，跌三點二三。分析家指星期一市勢下挫是承上週之勢所致。

織造廠開工恢復正常 棉紗成交轉旺
港多數廠家直接購買

【本報訊】天氣轉晴，一般布廠及織造廠恢復正常開工，需用棉紗亦恢復購入，刺激棉紗市轉呈暢爽。

據棉紗業人士指稱：現在雖屬本港棉系工業的例常淡季，大部份布廠及織造廠生產不及旺季那麼蓬勃，但本港棉織品在海外市場推銷已有良好基礎，已經接入訂單尚可維持百分之八十以上的開工生產率。在上週間，因爲大雨影響，部份工人返工受阻，曾影響開工放慢一些，但是近兩天已經轉晴，開工生產率相應提高，布廠及織造廠需用棉紗亦恢復增加購入。不過，布廠及織造廠多數直接向紗廠買紗，港產棉紗在市場成交甚少。

昨日港產棉紗直接成交轉多，十支A級紗每包九百七十元到九百九十元，十支C級紗每包八百二十元，廿支A級紗每包一千一百四十元到一千一百六十元，廿支AB級紗每包一千一百二十元到一千一百三十元，廿支B級紗每包一千一百元，卅二支A級紗每包一千三百八十元到一千四百五十元，卅三支半精梳每包一千四百八十元到一千五百五十元，四十支A級紗每包一千五百元到一千五百六十元，四十支半精梳每包一千六百元到一千六百六十元，四十支全精梳每包一千七百元到一千七百六十元。

肉類市價穩定 菜蔬仍感疏供

【本報訊】昨日街市的供應稍正常，各類的來貨見有回順的現象，唯水盤類仍有多種魚類沒貨到。

肉類，中央市場昨日生猪售價平穩，較上兩天爲行流，大盤價沒變動，零售亦都定住，上肉四元八角一斤，猪手二元六角，猪脷四元八角，猪肚五元二角，赤排六元四角。

新鮮羊肉大盤價，售一八〇元至二二〇元，零售在七元六角企住。

生牛海外貨大盤上升三十元一担，大陸生牛成交價二三〇元，零售牛肉六元四角，牛抓六元八角，牛腰六元四角，牛腰二元八角，牛骨三角。

三鳥類，昨共有八十六籠雞，力康白雞有二十八籠，力康白雞市道平慢，够斤兩的成二七〇元，細身成二四〇元，另上雞項成五〇〇元，下價雞項成四三〇元，一級劏雞四四〇元，中劏雞三九〇元，零售價企定。

鵝鴨：牛皮市，售價亦是企住，零售黑中鵝四元二角，不須大鵝三元四角，吹米鴨三元八角，谷鴨，三元。

水盤，蝦的供應仍少，澳門蝦有七十桶，赤蝦仔、黃蝦仔下跌三十元一担，花蝦、中蝦仍企穩，大花蝦每斤十七元，大白蝦十五元，中蝦十一元，小蝦六元，八角，龍蝦二十八元。

淡水魚類，鯇魚正常，大魚貨少，大盤上升三、四十元，鯇魚亦上升六、七十元，鹹水魚供應少，多種魚，昨日沒貨到，龍脷、紅衫、馬頭、脆魚等，零售白鱠九元，六角，泥斑肉十二元，門鱔二元六角，大紅斑四十六元，大筍殼魚二十四元，鯇魚七元，大魚五元四角，鯪魚三元二角，大烏魚二十六元，大魚頭五元四角。

瓜菜售價甚硬，白菜、芥蘭、芥菜、莧菜、通菜上升二角，菜心、荷豆角、白豆角、蘭心上升四角，蓮藕升到二元一斤。

九項外滙價 昨均有改變
美告羅士亦微上昇

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、澳洲元、紐西蘭元、星馬元及婆羅乃元均見調整，計調整後之新滙率，美元、法國法郎、澳洲元、紐西蘭元、星馬元及婆羅乃元均告掛高，加拿大元、瑞士法郎、西德馬克俱改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦上昇。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五六四．四〇港元改爲五六五．〇〇港元，即每百美元較前多兌〇．六〇港元，買入價由五五七．六〇港元改爲五五八．〇〇港元，即每百美元較前多兌〇．四〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五七八．六〇港元改爲五七七．四〇港元，買入價由五七一．六〇港元改爲五七〇．四〇港元，即每百加元均較前少兌一．二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四八．九〇港元改爲一四八．七〇港元，即每百法郎較前少兌〇．二〇港元，買入價由一四六．九〇港元改爲一四六．八〇港元，即每百法郎較前少兌〇．一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七八．五〇港元改爲一七八．三〇港元，即每百馬克較前少兌〇．二〇港元，買入價由一七六．三〇港元改爲一七六．二〇港元，即每百馬克較前少兌〇．一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一二．五〇港元改爲一一二．六〇港元，即每百法郎較前多兌〇．一〇港元，買入價仍爲一一一．〇〇港元。

澳洲元電滙賣出價由六七四．〇〇港元改爲六七四．八〇港元，即每百澳元較前多兌〇．八〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六七三．〇〇港元改爲六七六．〇〇港元，即每百紐元較前多兌三．〇〇港元。

星馬元電滙賣出價由一九九．八〇港元改爲二〇〇．一〇港元，即每百星馬元均較前多兌〇．三〇港元。

婆羅乃元電滙賣出價由一九九．八〇港元改爲二〇〇．一〇港元，即每百婆羅乃元較前多兌〇．三〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價，由二．五九三五美元改爲二．五九一〇美元，買入價由二．五九四五美元改爲二．五九二〇美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇二五美元。

星膠市勢 牛皮靠淡

【本報訊】星洲樹膠市，走勢疲倪，主要由於買家落行淡靜所引致，一號烟膠七月份花貨包落水價，每公斤爲坡幣九一．五〇仙。

昨日星洲樹膠市，交投不暢，在一較扯購欠動之下，花貨價位牛皮靠淡，計一號烟膠七月份花貨包括落水價，每公斤買盤爲九一．五〇仙，賣盤爲九一．七五仙，八月份花貨買盤爲九一．五五仙，賣盤則爲九一．五〇仙。

英鎊繼續急降 美元美電扳昇
金市牛皮行情微下跌

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報六一．二〇美元（跌三角），瑞士入價報六一．〇美元，出價報六一．五〇美元（跌五角），巴黎報六〇．八八美元（外兩角八仙）；英鎊方面：倫敦報二．五一九一美元（縮七分四點四厘），美國告老士報二．五一九〇美元（縮七分四錢九厘）。

本港金市，昨日上午開市報四〇六．〇，最高報四〇七．八七五，最低報四〇五．五〇，收市價四〇五．八七五；息價訂去頂籠息一元兩角兩仙，上牌現貨掛牌候收，公價定四〇七．五〇。

下午開市報四〇六．〇，最高報四〇六．五〇，最低報四〇六．〇，收市價四〇六．一二五；整日波幅爲二．三七五元，前市尾盤爲四〇七．三七五，與昨收市價比較跌幅爲一．二五元，外國金價雖閃縮，但港市走勢仍見穩。

美鈔穩升，大鈔場五．六一八七五，普鈔報五．六〇五〇〇；美電最高報五．六一五〇，最低報五．六一〇〇；通天單最高報五．六〇八七五，最低報五．六〇五〇。

日元扳硬，大紙報一八三．七五，細紙報一八三．〇〇；勞啤報五〇．〇〇；西德馬克報一七五．五〇；法國法郎報一一三．〇〇；瑞士法郎一四五．〇〇；台幣報一三九．〇〇；玻幣報（大）一．九七五，（小）一．九六五；西貢大紙報一三．四〇；加拿大紙報（大）五．七一。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報六一．六零美元，價比前市尾盤昇四角（尾盤刊在第二頁）。又瑞士頭盤入價報六一．二五美元，出價報六一．七五美元，價比前市尾盤跌二角半。

紡織品輸挪威瑞典 實施特別付運方案

【本報訊】工商業管理處處長昨日宣佈：對輸挪威與瑞典之受限制紡織品，由本月廿二日起，分別實施特別付運方案。並發表可選兩方案付運之未用配額的辦法。

他又宣佈：由七月一日到本年底期內受限制紡織品輸挪威之配額管制措施，並決定繼續實施現行之出口授權簽方案至年底爲止。

詳情已載於兩份工商業管理處致出口商（紡織事務）通告內。並已寄發與有關商會及廠號，凡擬預知通告內容者，希逕詢下列該處職員：助理貿易主任：劉多榮，電話號碼：H二二九七七七。工業助理員：史恩教，電話號碼：H二四七三一五。

本報台灣總經理處

地址：紹興南路二十號三樓

電話：三七七八一二　三七八〇〇七

本報啓事

本報當天空運抵台，歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

高雄 長明街二四號
台南 南門路五九號
台南 永福路一五二巷五〇號
左營 大營八五號
新竹 中山路五三八號
桃園 大園村朝前街二二號
桃園 八德興仁村中山路一九號
鳳山 中正路二三號之一
台中 三民路二段一二二號
嘉義 吳鳳南路一七巷一三號
淡水 中正路五四號
基隆 義一路二六號
基隆 孝三路武昌巷二五號
基隆 中山一路廿一號
龍潭 南龍路五三號
豐原 三民路七七號
士林 大北路七八號
北投 中央北路一段一二號之一
金門 莒光路一〇六號
花蓮 仁愛路一〇號
苗栗 中正路一二二號
屏東 復興路六六號
彰化 站前街四〇號
員林 中山路二六五號
板橋 自強新村八二號
斗六 太平街一一號
岡山 壽天村二〇九號
中壢 中正路二五一號
台東 鐵道路一三六號

印報機附屬機器出售

本報因已改用最新柯式機印刷，原有輪轉印報機之附屬機器（壓版機一部，烘版機一部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部），均擬廉價急售，有意承購者請函本報經理部洽商。

工商日報有限公司啟

教署立案 聯合音樂院 招生

正院：香港灣仔活道十四號三樓
分院：九龍大角咀通州街73號（金冠戲院）二樓詩歌舞幼稚園內
電話：H七二七六四八．K八四五九三五。

（一）音樂理論班——（A）第八級，（B）第五級，（C）初級樂理班，（D）文憑班。（以上各級將參加英國皇家音樂院理論科考試。）
（二）（A）本科制——第一、二年級續招插班生。（B）選科制——招收新生，隨時入學。
（三）普及班——小提琴、手風琴、結他、古箏、琵琶、二胡、聲樂、笛子。招收新生，學費每月十五元。
（四）一九七三年中學會考音樂科班招生。
以上各班，七月初開課，晚上上課。

監督：楊瑞庭　院長：王光正

香港電話有限公司 徵聘啓事

訓練技工（TRAINEE TECHNICIANS）多名
月薪：約四百三十元開始
資格：具有英文日學中一至中四程度，品格純良，儀表端正。（家居新界或港島者將獲優先考慮）
年齡：十八至二十三歲
職務：裝修及修理電話器材與地綫，工作表現良好者將獲儘早安排前往本公司之官塘訓練學校接受術科與理論訓練。
請填妥附表，連同證件副本寄回香港郵箱第四七九號香港電話有限公司人事部收。截止日期爲一九七二年六月二十九日。

電話公司簡易申請職位表格（工商日報）
（訓練技工）
姓名：　　性別：
地址：
年齡：
籍貫：
教育程度：
經驗：
附證件副本：　份
電話號碼：
申請人親筆簽名：

ST. JOHANNES COLLEGE
天主教會 聖若望英文書院

招生通告

班級：英文幼稚園高低班
英文小學P.1—P.6
英文中學F.1—F.2
考試：七月一日（星期六）上午九時半
報名：即日起
校址：男校　九龍塘森麻實道二號　K-377434　K-377245
女校　九龍鐵路紅磡地段　K-637159　K-637471
小學及幼稚園　九龍窩打老道一四三號　K-377513　K-377406

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘止痛，十小時能將風濕痛苦完全清除，腰骨痛，筋骨痛，走動痛，腰痠背痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，關節面腫，過胃胃痛，家，腫腳不舉，立單保證斷根，早已著名於港九各大城市，工友病倉優待服用特效秘方時間早十至下午八。

著名風濕專家陳少奇謹啓

新址：油蔴地彌敦道497號六樓（同豐大廈旁門入電梯按六）

「黃金船」在港舉行國際書展
人員為各國志願工作者

【本報訊】一項盛大的名為「一九七二年國際書展」，明日在一艘二千三百餘噸的「眞理號福音船」上舉行。該輪由來自二十個國家的一百三十名志願工作者負責，目的為到世界各地推行文字教育工作。此行是第一次來港，作為期兩週的親善訪問。

「眞理號」輪去年曾訪問卅二個海港，約有二十五萬人登船參觀輪上優良設備及約一百噸新書的書籍展覽。輪上一切書籍是公開發售的。

該輪公共關係科主任米高．拿遜於昨午招待記者參觀時表示：讓二十餘國籍的青年同處一舟，實在是一個眞正的「大同社會」。

隸屬倫敦「教育書籍展覽會」的眞理號，是一個獨立機構，與各地企業或政府無關，卻得着各國有興趣及有志於協助完成此項工作的人士參與。輪上的百餘名工作者年齡，平均為廿四歲左右，並有二十名小童，志願工作者的妻兒均居於輪上。

米高．拿遜解釋該輪經費時指出：「眞理號」的開始，是由倫敦「教育書籍展覽會」主辦組織而成，並沒有任何背境，經費來源，則來自各方面的捐助，由於輪上各工作人員是自願獻出時間，故在薪金方面可節省了，故此大部的花費，均為推動輪船及在各人起居飲食方面。

「眞理號」擁有不少教育器材，包括「閉路電視系統」作講習及會議之用，私人印刷所，二十輛運輸車及小型巴士的車隊，以便運送工作人員在陸上工作等。船上設有一所學校，專為船員的子女教育而設，及有一間由優良醫療人員負責的醫院。

該輪去年曾訪問歐洲、非洲、中東及亞洲各大港埠。各地報紙描述該船為一艘「黃金船」，因其介紹之書籍種類繁多，其中百分之廿五為宗教書籍，其餘包羅萬有。

該輪將由明日至七月二日開放，早上十時至下午二時，又五時至十時（星期日：下午三時至十時），任人參觀，並有渡船自中區卜公碼頭按時往返作免費服務。輪上負責人更可代本港各團體安排各項特別節目，例如電影、音樂節目，船上各項國際性活動的介紹等，聯絡電話為K六八二六〇六。

堅道新校將啓用
新生定週日考試

【本報訊】堅道英文書院年來校務發展迅速，報考人數逐有增加，現有之校舍，其規模距離實際需要甚遠。該校校董會為適應學子需求，經斥鉅資購置新型校舍一座，定今年暑假以後正式啓用。

新校座落西區薄扶林道與水街交界處，樓高九層，為專供學校用途之建築物，面積每層達六千餘方呎，計有課室四十間，實驗室三間，新型語言實驗室、視聽教學室、音樂室、地理室、圖書室、禮堂及學生活動中心各一個，堪稱規模具備。新校址交通方便，不論由般含道、薄扶林道，大道西下車，步行數分鐘可達。

為迎接新校舍之啓用，除增置各種新型教學設備外，該校七二學年之班級亦頗有增加，除英文中學一至五年級及大學預科班外，復擬於一九七四年開始中學會考中、英文合併舉行，故該校決定增加中文中學部，無論在師資、課程、制度等方面，均慎重計劃，當能獲致理想成績。

現悉：該校定本月廿五日（星期日）舉行中一至中五各級新生入學試。報名日期由即日開始。地點：㊀香港堅道一二九號，㊁香港水街廿五號。

雷方鄺宗親會
開週年大會

香港遡源堂雷方鄺宗親會，昨在會所召開會員週年大會，到有理事長雷庭灼、方仲超、鄺詞、監事長鄺國理、雷福康、方標，暨永遠榮譽會長鄺文鑯、及理監事雷少波、方仁傑、鄺伯倫、鄺傑民、雷澤之、鄺兆財、鄺乃基、雷浩生、雷振邦、留芷香、方子仁、雷振武、方文楚、鄺一平，鄺本夫、鄺子菴、鄺子強、鄺鳳梅、雷蓋伯，又會員鄺明光、雷卓文、鄺銘修等多人，首由理事長雷庭灼致詞，畧述年來推行會務概況：一、提倡康樂活動，舉辦集體旅行；二、頒發獎學金，獎勵會員子弟之在大中小學畢業者；三、聘請義務醫師，施惠貧病；四、擴大第二屆徵求會員，吸收新血，延攬人才；同時通過上期議案及上年度年結，續聘註冊會計師陳福文為核數師，禮成後，共進茶點。

東廬大樓業主
立案法團成立

【本報訊】九龍深水埗大埔道東廬大樓，經於去月二十五日註冊為業主立案法團。該大樓業主法團於昨日下午二時，在快樂酒樓四樓舉行成立典禮，暨第一屆委員宣誓就職，首由該法團委員會主席馮愛廉女士致開會詞，繼由深水埗區副民政主任容瑋主持監誓並致詞，聯絡主任梁煤頒授各委員聘任書，後由主席馮愛廉向民政司署辦事處致送錦旗紀念，會後茶點招待各嘉賓。到會者有該大樓各業主、街坊會代表及深水埗區各大廈代表等三百餘人。

該大樓業主立案法團第一屆委員為：主席馮愛廉，秘書林珩輝，總務趙丕帆，財務鍾蕙珍，劉志、張麗橋；稽核廖創興銀行深水埗分行；公共關係霍葆強、梁雪芬；福利吳樹江、蘇昌；事務歐驥等。

大坑東社區舉辦
兒童飲茶藝術賽

【本報訊】社會福利署大坑東社區服務中心，為提倡區內兒童對飲茶的應有禮儀和藝術，與及對食物的珍惜，在兒童期內加以培養，使在少年期內發揚光大，特聯合區內二十多位熱心社會服務之青年男女舉辦兒童飲茶藝術比賽。該項別開生面的比賽，定於下月二十二日下午三時舉行，地點為大坑東服務中心大禮堂。

比賽會場內設備小家庭式的檯子，每張檯子上都放置茶具、材料及點心，各組的參加者以最藝術的方法飲用茶點，爭取名次。

評判標準類別為：㊀茶具的運用；㊁材料的處理；㊂禮儀和習慣；㊃珍惜食物。組別則分初、高級兩組；初級組（七歲至不足十歲）、高級組（十歲至不足十三歲）。凡在九龍仔石硤尾區居住或就讀，年齡在七至十三歲之間的兒童，皆可報名參加。

每組名額暫定六十人，如申請人數衆多，大會將考慮另擇日期續辦該項比賽。每組均設冠、亞、季、軍，另優異獎，每組七名，獎品以茶具為主。

報名手續簡單，可向大坑東社區服務中心四樓社區工作部辦公室索取表格（電話K八〇一九一九、八一九九八九九），塡妥交回即可，定本月卅日截止。

美僑領李俠志為弟李潤衡與馬麗思完婚合照

李潤衡馬麗思結婚
賀禮贈三院作善舉

美國僑領李俠志之令弟潤衡君與馬景豪之長女公子麗思小姐共結秦晉之好，於本月十六日在九龍彌敦酒樓歡讌親友，是日到賀親友及官紳名流殷商巨子數百人，筵開卅餘席。由粉菊花劇團演出京劇，及影星李香琴，歌星李亞萍、李艷惠等高歌一曲助興，李察超司儀。席間由李氏宗親會永遠名譽會長李會桃向各嘉賓介紹男主家李俠志畧歷，畧謂李君係美國紐約安良工商總會元老、美東李氏敦宗公所總長，在美經營多項企業，熱心社會福利，此次為其令弟結婚之喜事，亦不忘行善，並將全部賀禮，捐贈東華三院及香港李氏宗親會作為福利經費，實屬難能可貴，隨後由李氏致詞答謝，是晚場面熱鬧，賓主盡歡。

今明兩日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（廿一日）（星期三）

空郵

關島、日本　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
加拿大　信件上午十時　包裹上午九時
冲繩島　信件正午
中華民國　信件下午一時　包裹正午
南韓　信件下午一時　包裹正午
科威特　信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國　包裹下午一時
柬埔寨　信件下午一時　包裹下午六時
星加坡、沙勞越、泰國

信件上午十一時　包裹上午十時
德國　信件下午三時　包裹下午二時
非洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午五時　包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
加納　信件下午五時　包裹下午五時
羅得西亞、奧地利　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲　信件下午三時　包裹下午二時
泰國　信件下午六時　包裹下午五時
美國、北、南、中美　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

摩洛哥、直布羅陀　包裹上午十一時
印尼　信件正午　包裹下午四時
星加坡、馬尼剌、錫蘭、英國　信件下午五時　包裹下午四時

明日（廿二日）（星期四）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
中華民國、印度　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙勞越、沙巴、納閩、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
東巴基斯坦　包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬委地里斯　包裹正午
菲律賓　信件下午五時
包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣　信件下午二時　包裹下午一時
秘魯　信件下午二時
非洲、埃及、瑞士　信件下午三時　包裹下午二時
錫蘭　包裹下午三時　信件下午二時
義大利　信件下午五時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午三時
斐濟島　信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
奧地利、羅德西亞　包裹下午五時
希臘　信件下午六時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件上午十時　包裹上午九時
菲律賓　包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西　信件下午六時　包裹下午五時
菲海布里灣島　信件下午五時　包裹正午
巴西　信件正午
日本　包裹上午十一時

平郵（休息）

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹正午
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

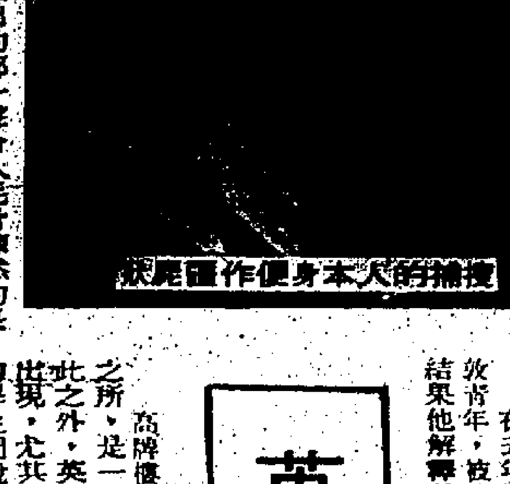
九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

英倫夜搜吸血殭屍記實

狂風怒號，明月像鬼一樣在流動的烏雲中出出沒沒，在這小小一個鄉村教堂墓園裡，墳頭的石碑和十字架都呈現了像屍首般灰白的顏色。除了偶然可以聽見教堂的尖塔上，或是在魁梧的松樹下有蝙蝠拍拍的飛翔聲外，就祇是午夜貓頭鷹所發出的那一聲令人毛骨悚然的長嘶了。



搜捕人的本身便作殭屍狀

那就是我去捕捉吸血殭屍的一晚。

不過，並不是單槍匹馬出陣。在我旁邊還有一個名叫馬克的人。他今年二十四歲，白晝做櫥窗設計，晚上以捕捉吸血殭屍作消遣。事實上，目前英國越來越多的人在午夜後作這種消遣，進行時手中都拿了一顆尖的十字架，用來堅穿吸血殭屍的心臟。

他們也帶了蒜以殺殭屍的威勢，也帶了劍，以備與殭屍作戰之用。

在去年這個時候，有一個名叫花朗特的倫敦青年，被警方指控在高牌櫃墳場毀壞棺材，結果他解釋是為了捕捉吸血殭屍而被判無罪。

高牌櫃墳場乃共產主義創立人馬克斯卜葬之所，是一個很著名的吸血殭屍出沒之處。除此之外，英國還有幾個小型墳場也有吸血殭屍出現，尤其是西鄉與宋塞克斯等地方。據巫道的學生們說：為了某種因素，英國的西鄉時常是屍鬼，幽靈與惡魔最喜歡去的地方。宋塞克斯卽是英國最後接受基督教的地區。當然，時至今日科學雖然倡明，古老的信仰依然存在。

馬克向我解釋，「我們所遭遇的危險，不祇是吸血殭屍，另外還有很多種晚上出現的幽靈。這種幽靈也會害人，除非你能設法抵抗一種精神上的攻擊。他們可以使你發瘋或致死。」

馬克之所以這樣向我解釋，是因為我要隨他去捕捉吸血殭屍。開頭他不答應，不過，最後仍答應了我，但教了我幾套精神上自衛的方法，以防萬一。

他告訴我：「如果是有一個幽靈或吸血殭屍日注視着你時，千萬不要向他們回看，你祇要服看鼻，鼻看心，不要去理它就行。對付任何非人類的攻擊，最有效的方法就是使用「五角星」」。

所謂「五角星」者，就是用左手的母指與食指拖起，做成一顆星的樣子。他把方法完全教了我。

我們是晚上十一時起程的，相會地點在近宋塞克斯墳場一個交叉路口。

馬克告訴我，「在中世紀時代，吸血殭屍總是用木柱穿了心，然後埋葬在交叉路口。」

他一面說，一面從他的車上拿了一切所要應用的東西。接着他轉過身去，把一件比大黑色披蓬披在身上。

他向我解釋：「穿這種披蓬比普通大衣溫暖。相信我的話，捕捉吸血殭屍是很冷門的工作，必須要穿得溫暖才好。同時，穿了這種把全身蓋了起來的黑色披肩，至少不易叫人看到。」

我問他：「在深夜，這種墳場裡還會有人？」

馬克解釋說：「鄉村裡的警察，偶然也會走來看看。近年來警察們所以注意墳場，是因為巫教人士時常找這些地方來舉行儀式。在高牌櫃墳場，政府還特別派了一隊警察在那兒巡邏，以防止人們捕捉吸血殭屍。」

「那麼你有沒有看見過吸血殭屍呢？」我問他。

「我看見過兩次，」他說。「一次就是今晚我們去的地方。還有一次在康威爾。兩次都很可怕。我都追過他們，但都給他們逃走，同時也找不到他們所佔的墓穴。」

（上）

查理王子知慳識儉
他不像安妮公主，買東西總是付現金，即使縫製衣服，也並不選擇上好的料子。

最近，一位青年人到倫敦的沙利羅公司定製衣服。當他選好式樣和衣料後，才知道它要美元二百元。於是，他祇好改選一套等於一半價錢的另一種。他解釋說：「購買花錢很貴而又不常穿的衣服是不值得的。」

這是查理王子──英國最富有的青年，但在花錢上卻很小心。

他與他的妹妹──安妮公主不同。安妮公主每當拿了津貼，就去逛公司和購物，因此，在皇室中流行着一個笑話，稱查理王子是皇家的守財奴。這一面，他承繼了母親的蘇格蘭傳統，對每一便士都是小心處理。

最近，訪問安妮公主的人士稱，聽說她每當不夠錢用時向哥哥挪借，而不向父母或祖母週轉。安妮公主回答說：「這個你可以去問查理，恐怕祇是開玩笑的。」

事實上，查理十八歲時，恐怕是在同年的青年人中花錢最少的一位。

今天，他雖然把康威爾食邑收入以廿萬澳元交給國家，起碼還有相同的收入供私人用途。然而，他最大的花費要算那部價值一萬一千澳元的藍黑色的「馬田」汽車了。他曾試用一星期，最後把他舊的車折價，才決定買入。

現在查理王子在導彈驅逐艦「諾佛克」號服役。他的開銷幾乎依賴每週六十澳元週薪。他所帶的平民衣服不多，休假時，仍穿在劍橋大學時所穿的羊毛衫和外套。

他不吸烟，很少飲酒。他的興趣是購買些古典歌曲唱片，或是和幾位朋友到岸上吃一頓飯。

當他還在哥頓斯敦學校讀書時，查理陪同妹妹和一些朋友參加倫敦西區慈善舞會。當售獎劵時，安妮就對朋友取笑查理說：「我敢打賭，他祇會買一張。」結果，眞的給她猜中。

女王一向購物是不用現錢的，查理則相反。同時，他購買鞋子和日用衣物時，一定在公司大減價的時候。

對服裝，他客比父親感興趣。他父親是皇室中衣服最不講究的，但查理所穿的雨衣，五年沒有更換。

查理購物時，總是付現錢，汽車加油，也是如此。他的妹妹則記賬，讓公司寄賬單到宮中。查理對收條和公司賬劵都小心檢收。

每週，查理從康威爾采邑取多少錢作零用，當然是一個秘密，但據估計，除了他對私人秘書和侍從的週薪外，恐怕祇取二十澳元。

那麼，他如何處理金錢呢？他沒有花費的嗜好。他的夜生活，就是在他沒有入海軍以前，也是嚴肅的。因此，答案恐怕是他把他的錢完全儲蓄起來及再投資了。

他有一位專管投資的專家，也是女王和太后所信任的那位專家。自從查理三歲那年，他的母親做英女王後，康威爾采邑就屬於他了。據統計，已經有六百萬澳元，並且與日俱增中。他擁有英國最好的農場，和在倫敦南部很多有價值的物業，像酒吧、魚店和瓷器店。

他對金錢並不很重視。當他十歲時，美國的一間雜誌刊登了一篇「王子的窮人」的文章，內容指出，在學校讀書時的查理王子，由於金錢缺乏，把他親筆所寫的東西出賣以換取金錢。

結果，英國皇室第一次公開針對這報告加以聲明：否認查理王子的零用錢不夠。

事實上，查理總會在季節的慶典中，收到很多的金錢，但這些都存在倫敦的皇家銀行的戶口中。

一位皇室朋友這樣說：「金錢對查理王子並不太感興趣，同時也不太相信金錢的效力，因此，他花錢甚少。」

有時他也感覺到不知如何處理金錢。最近他在倫敦的書店中買了三部有關人類學的書，由於現欵不夠祇好開支票。結果，書局助理沒有留意他是誰，竟要求他把籌支票的名字姓名寫出。（篤民）

麥哥溫被指扯白旗
國防預算為大選激烈論題

美國的國防及核子武器的經費應該決定多少，似乎將是總統競選運動的最情緒衝動的和爭辯最烈的問題之一。麥哥溫的競選運動的主調，將是大大削減國防預算。韓富瑞主張裁減少些。在莫斯科簽訂了協定後，尼克遜總統已使全國注意核子武器，國會已對下年度國防預算案發生初步的爭論。

雖然鷹派人士，某些保守分子和某些五角大廈官員埋怨，無疑的國會將會以大多數批准初步的對多數攻擊性戰略武器的五年凍結（這祇須參衆兩院多數票通過），而參院擁有批准美蘇反彈道飛彈防衛系統祇限各有兩座的條約所需的三分之二票數。但國防部長賴德對國會議員們游說，設法使各國會委員會相信，雖已簽訂了減低軍備競賽的協定，國防部在下財政年度仍需要更多的錢。

賴德首先辯說，美國退阻最近越南共產黨攻勢的行動，將使越戰每年費用增加三十億元至五十億美元──幾乎一倍於較早些的預算。多數的錢，將用於軍火以及大規模的轟炸的費用。

一個較大的預算的考慮，是賴德堅持說支持戰略軍備限制條約各項協議，必需同時批准改良攻擊武器質素的昂貴費用。賴德說：「我們必須使美國的安全和我們的人民的安全不受威脅。」此外，他認為在戰略軍備限制條約的第二階段談判時，必須有新的武器，以便蘇俄讓步，或於談判決裂時被推毀。

賴德因此堅持要進行三叉戟潛艇系統計劃，這計劃將建造十艘可載比北極星和海神多一倍的飛彈的新核子潛艇。每艘潛艇成本約十億美元。他要求下財政年度撥欵約九億四千二百美元。他另要求撥欵四億四千五百萬美元，以進行將來代替B五二型機的B一型超音速轟炸機的研究及工程設計。

五角大廈也要求撥欵二千萬美元以進行建造另一種由潛艇發射的飛彈，是卽潛艇發射遊弋飛彈最初設計以攻擊其他船艦的一種低飛的武器，這種新武器已改良為一種「戰略」武器，為未來戰略軍備限制條約的談判的另一種籌碼。它的短射程使它成為一種戰術的飛彈，而不是一種越洲的武器。那些新武器的發展的費用，將超越五角大廈本年度及下年度所得節省僅的七億一千一百萬美元。五角大廈能夠節省，大部分因為反飛彈協定規定放棄在索大拿的安全保障反彈道場地，凡此使下年度的國防預算增至八百八十六億美元。這是說，雖然有戰雲消散及高峰協定，仍增加一百四十億元。

預期在國會的競選中，將有對發展新武器以增強美國的談判地位選擇的劇烈辯論。批評家勢將抨擊，發展新武器，而於談判中予以捨棄的做法為浪費金錢。辯護者卻認為，這些計劃是必要的，作為爭取更多籌碼的武器，而且對於國家安全是重要的，如果再不能達成進一步的協議。

賴德抨擊麥哥溫的迄一九七五年每年預算裁減三百二十億美元的計劃為「扯起投降白旗」。麥哥溫說，這是「許多謬論」，指出他的裁減預算是逐漸進行的，不會影響國家的安全。在不可預測的選舉年中，沒有人能夠肯定國會怎樣解決那些爭執。

揚言改革稅制助貧民的
麥哥溫竟獲部份富人支持

麥哥溫的競選運動獲得小捐欵者的大支持，但甚至這個基來主義者也需要百萬富翁們的幫助。事實上，麥哥溫在初選中用錢多於他的對手們。使人感覺驚奇的，這個想重新支配美國財富的人，剛正吸引着富人捐欵。

麥哥溫那樣的成功的一個新跡象是柏蘇克特會的設立。這個會是三十五個富人組織的，他們每人最低限度捐了二萬五千元給他的競選運動。這個會的的名稱，採用南達科塔州的一個小城的名，麥哥溫與他的妻子伊蓮娜，在那小城認識而發生戀愛的。這個會的主席，加州地產商韋倫斯，說會員們「對麥哥溫發生了像徽的愛」。主席團包括，芝加哥的瑪莉佐實頓，施樂斯行政委員會主席麥斯巴利夫斯基，洛杉磯製造商米爾斯魯賓，男演員華倫比提，「通用汽車」繼承人莫特，及三藩市社交名媛珍狄南。會員們將以「重要人物」資格，被邀參加民主黨大會，掛上標章。一個設在華盛頓的類似的會名叫「重要捐欵者」，祇須捐欵五千元，便可入會。它的會員們，曾被邀請參加麥哥溫的旅行，到希哥利山伊蒂露廿迺迪的家去。

麥哥溫宣佈了龐大的重新支配財富計劃，提高個人及遺產稅率，為甚麼富有的人仍然捐錢給他？在加州初選中為他策劃的鉅實說：「有錢的人對麥哥溫的承擔基本上是屬於思想的而非財政的。美國的見外和無情，切斷所有的經濟線；許多富人感覺要有一個像麥哥溫的人。」

麥哥溫反對越戰，他堅決的要把國防費用轉移作應付國內的困難問題，以及他的社會正義感，已被許多他的擁護者認為他們捐欵的理由。如果麥哥溫的選選等於他們要多繳些稅，一個共同的反應是：「我們付得起」──暗示他應該是中等入息階級所要處的。此外，有些感覺，他們自己和其他富有的人應該多付些錢來幫助窮人。」麥哥溫的競選總部財政主任金美曼問道：「一個富人知道了這國家有五百萬人因飢餓而不能入寐，又怎能夠睡得寧貼呢？」

其他的人認為，麥哥溫的經濟政策，頗似一九三零年代法蘭克林．羅斯福的一度被認為急激的理想。威爾珠爾脫公司前任老闆嘉浦蘭說：「人們指摘羅斯福給與摧毀資本主義制度，但由於他的努力，它表現得更強大。」

捐欵給麥哥溫的百萬富翁中，有些認為他將修正他的課稅改革和重新支配財富的提案，如果他有機會考慮它們的眞正含義，及從財政社會（包括華爾街）獲得更多的意見。如果他不修正它，嘉浦蘭認為，「國會將永遠不會通過它們」。其他的富有的捐欵者並不認為麥哥溫的課稅改革計劃並不是那麼革命性的。支持麥哥溫的一個紐約百萬富翁沙爾曲斯說：「威爾布米爾斯正在大談取消漏稅呢。」

一定的，麥哥溫不會獲得美國富人的普遍歡迎，他們多數或許討厭他的意見。但支持他的富人，都認為富者應該幫助貧者，以及相信美國必須有基本的改革，才能夠使美國的社會團結。他們並相信，他的財政提案並非眞的那麼急激的──縱使如此，也不會成為法律。

世上最為人憎惡的汽車
它可能是難看的，龐大而古舊的，卻很值錢。

停放在維也納的一間博物館的一隅，一輛一九一一年的汽車。這一輛汽車，在五十七年前發生了一宗事件，結果使幾近一千萬人喪生。

它是奧地利大公爵范迪南於一九一四年六月在沙拉查伏被刺殺時所乘坐的格拉夫特烏斯開蓬汽車。

一個美國人，曾出價五萬鎊向這博物館購買這輛汽車，但並未成功。

一輛汽車的主人，愈是聲名狼藉的，它的身價愈高。德國的V八何爾治汽車，專供納粹官員們乘坐的。現在美國售價約六千鎊，比原價高五倍──無怪專家汽車商最近在世界各地搜購那種汽車。

這些商人，目前最珍視的無疑是那輛八汽缸的何爾治布倫克汽車，希特勒贈他的外室伊娃布倫的生日禮物，她於第二次世界大戰結束時，與這個德國領袖同死於柏林的元首府地車。

一個舊車專家說：「它是一個殘暴的习慣的魔鬼。無可否認的，它是製造精良的，但太大，太重和太笨。」

另一個專家指它擁有「祇有德國人才會造成的醜陋」。但那並不能阻止它獲得世界上紀錄的最高售價。

德國於一九四五年被擊敗後，這輛汽車被美軍沒收了，並借給德國美軍佔領區的陸軍軍事總督羅拔遜爵士。迄一九四七年，這位將軍奉派為保加利亞的盟軍管轄委員會的英國代表，帶它赴任。後來，當這個委員會解散，美國陸軍剩餘物資當局把它售給一個駐在保加利亞的外交官員。

他被調往以色列，携同這輛何爾治赴任，但後來另調他職，要把它賣給一個特拉維商人。那似乎是這汽車的最後歸宿。現在，似乎沒有人知道它落在何處。

希特勒經常乘坐的汽車，現在售價都很高。一輛像西迪納粹高級司令部汽車，特別為希特勒而製造的，在索納哥的一次拍賣中，售價高達三千鎊。

當希特勒不用這輛汽車，它時時借給戈林使用，甚至義大利領袖墨索里尼也有曾乘坐這輛汽車的照片。

這輛汽車，於一九四零年在巴黎出售，由戈林簽字的。這輛汽車是依照希特勒指示製造的，有一副八汽缸的引擎，四個前進「波」和兩個後退「波」，以及「風擊」。車架是特別堅固的，後輪是雙輪的，車廂是開蓬的。

經過若干時間在義大利、法國和德國出現後，這輛汽車並出現於蒙地卡羅。它的機件現在仍是完善的。

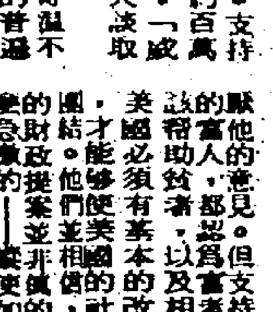
一輛十二汽缸的梅巴克獨比林汽車，屬於希特勒的副手馬丁波爾曼的，據說在奧地利，但多年來已不見它的踪跡。現在德國坐牢的納粹副元首希斯的一輛奧斯特洛──台姆勒汽車，現也失踪了。

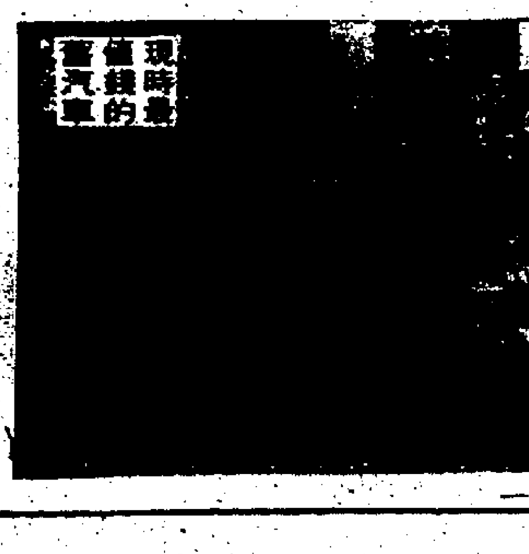
但是，不祇納粹汽車售價高昂。幫會人物的汽車也有人搜購。美國私酒幫首領「瘋狗」高爾的一輛一九一三年樅西爾雷西波特汽車，在美國拍賣時，售價幾近一萬九千鎊。

另一個美國幫會頭子阿爾卡邦所用的一輛七噸重的裝甲汽車，現在由一個收藏家珍藏着。它曾經在美國各地的嘉年華會展覽，並於一九三零年代末期，隨同那部關於卡邦的電影「疤面人」被運至歐洲。

一輛龐大的精麗的汽車，用防彈鋼板製造，它一定的適合原定的作用。雖然許多卡邦的勁敵慘死，卡邦本人仍然活着，以報因逃稅而被判處的十二年徒刑。事實上，這輛汽車是稅務當局沒收了而出售的。

另一輛卡邦的汽車──一輛一九二一年的防彈的勞斯萊斯──現在相信在南非洲。不久以前，它被一個演員用來作八千哩的旅行，他付價一千鎊。如果公開拍賣，它可值五倍那數目的價錢。





現時最值錢的古董汽車

離婚問題透視
與母性形象女子結婚的男人，或與父性形象男子結婚的女人，有百分之五十勢必中道乖離。

然而以這方法獲得他眞正的快樂，卻每每發生阻礙。從某方面來說，他仍然保持兒童時代的天性，而另一方面，他的性格卻漸漸趨向成熟。這在他與他的母親形象的太太的婚姻中遂產生矛盾的發展。他不斷覺得他太太所給予的不夠滿意，同時由於他追求母性的安撫，亦因而摧毀他的性生活。在他的潛意識中，他會感得跟他母親做愛，是一種被禁止的犯罪行為。這種禁制想法的存在，加上他以一種兒童的天性加諸他太太的身上，因此他太太便成為不可以發生性愛的對象。他甚至會面對他太太的時候，就會感到發生性無能。

至此，他逐漸感到他不必再有一個嚴厲的母親監管，他會感到他已從長期的母親的權威中，開始能夠自立。

正同一個小孩子漸漸長大成人，離開他的父母一般，一個跟有母親形象的妻子相處一段日子之後，他逐漸感覺自己已漸漸長大，而需要離開她。因此，許多未能智慧地充作他丈夫的母親的太太，終於發覺她結果被丈夫拋棄。

同時也正如一個孩子離開他母親跟一位少女結婚一般，他大多數都會選擇一個比他首任太太年輕的女孩子來結婚。

一個男人感到他必須離開他的第一任太太，是因為不自覺地，他知道他不應該和他的老朽的母親一起生活。故此他就轉向一位較年青且較少禁忌的女性。離開他的首任太太，一個男人會有強烈的犯罪感覺。而這又是因為母子關係的因素造成。抗拒他的首任太太，亦是抗拒與他的母親的一種形式。抗拒他的母親，在情緒上與文化上正同渴望與她做愛一樣，是一種禁制。他不斷產生犯罪感，乃由於這是文化傳統上所禁制的行為。

一個男人跟他的首任太太離婚後成為密友，並非是奇怪的事。許多時候，在離婚後他們仍然是知己朋友。他可能仍會向她請教和指導，倘若他們在某些業務上有所聯繫，她也可能繼續和他一起工作。

很令人感到有趣，這的是一個男人的首任太太的婦女，倘若她眞是基本上是一個有母性氣質的話，通常她不會再次結婚。她已開始沒有性慾，而更進一步發展其母親的形象。一般來說，她會對與她離婚的丈夫發生興趣，並且渴望與他作朋友。

根據以精神病學理研究所得的結果顯示，美國人的婚姻，估百分之五十是所謂替代性的。這指是女孩子跟有父親形象的男性，以及男孩子跟有母性結合的婚姻。差不多每兩對這類的夫婦，其中一對最後結果會陷於離婚。而在那些有名譽的人中，其離婚比率更高。

依據上述的分析，因此，可以這樣說，倘若一個男人將這種替代情緒加諸其婚姻生活之上，以及一個婦人容許她們發展自己的母性形象，那末，發生離婚的危險性是十分高的，發生這種情形的男性，不管其在婚姻生活中，抑在離婚之後，也會負着犯罪感的重擔。（下）（文光）

二十歲少女出庭供述
被脅迫到公寓住宿 遭三青年輪姦經過

【本報訊】一青年被控非法禁錮及强姦一年華雙十之少女案，昨續在高院刑庭審訊，由容貌娟秀，生得嬌小玲瓏之原告少女出庭供述慘遭被告禁錮十六小時，給被告及其同黨兩人先後輪姦經過，因證供仍未完，押候今晨續訊。

被告男子吳傑榮，廿二歲，失業。被控：㈠於本年三月十二日在旺角道三十號D二樓一公寓內強姦張姓少女（廿歲）；㈡三月十三日在深水埗南昌街十四號三樓公寓內再强姦該張姓少女；㈢三月十二日非法强行禁錮該張姓少女。被告由梁康予大律師代辯，否認控罪。檢察官郝力勤主控，案由高院委任審判專員高禮華聆訊，陪審團由五男二女組成。

控方主要證人亦本案受害人張姓少女出庭作供說：當日中午，她偕同其妹和兩男友坐巴士由新界青山村家中到深水埗元洲街廉租屋找女友，不料下車後，行到該廉租屋門前，突有不相識之青年男子三人（認出其中一爲被告）截着她們，查問由何處來，欲到那裏去，跟着威脅她們上一樓梯，就在梯間即被三人搜掠，她給被告摑了一巴掌後，即在其身上搜去一金頸鍊及款項十元，隨後被告更叫她陪同外出一刻，而着其妹及兩男友在梯間等候，被告和其同黨兩人脅持她上一輛的士，駛往旺角道一公寓，由被告開了一間房，該房中祇有一張木椅，她坐椅上，三人包圍着她，跟着被告叫她企起身，將之推臥於床上，喝令脫淸衣服，但她祇除去外衣，被告卻一手扯脫其裙及褲，她很驚慌，掙扎抗拒頻呼「唔好咁樣呀！」其中一被告之同黨亦叫被告不可脫淸她的衣裳，但被告答「我鐘意呀」，結果她被脫至一絲不掛，被告亦除去衣裳，祇餘綫背心，隨壓於她身上，她曾掙扎，但不夠被告力大，她一度欲呼叫，被告說：「如果你再嘈，我——就揩死你。」當時她覺痛楚得很，不禁哭起來，被告同黨亦在旁觀看，其中一人說：「你再哭我又揩死你」。三分鐘後事畢，她欲起床，被告之同黨推按她復臥於床，並用厠紙拭抹，該同黨即脫衣上床，如被告一般壓於她身上，她抗拒，該同黨說：「如你再敢郁動，我就揩死你」，事畢另一同黨用毛巾替她拭抹後，墊鋪床上，該同黨隨上床依樣葫蘆壓於其身上，她先後被三人輪姦。原告又說，這是她首次和男人發生關係。

事後她要求被告放她回家，但被告要她陪同到附近華樂冰室飲茶，這時已下午三時，她覺肚痛，被告叫同黨去買了兩包保濟丸返來用滾水沖服，被告對她說：「我不會叫這麼一個靚女離開我嘅」，茶後被告和同黨及她截得一的士駛到元洲街廉租屋，欲找她的妹及男友，但四找不獲，乃再上的士，在車上，被告同黨指着被告對女說：「他是駐香港警察總部的沙展。」被告又對女說：「我是陳日新之侄」原告續供說她知道陳日新是一位太平紳士，但不相信被告是其侄。

他們坐的士到汝洲街一樓宇閣樓，她本不願意，但被他們脅持。入屋後發現有很多人正在吸食鴉片，被告和同黨亦入房臥在床上吸食，命女坐在床沿。她又見樓內有些人在雀戰，大約逗留半小時即離去。再召的士乘至昌華街，被告下車不久，駕一黃色大新牌私家汽車返，對女說：「這車是屬於探長的。」他們一行四衆仍由被告任司機，駛往旺角文華戲院看五時半那場電影，她曾如厠欲找人援助，可惜當時厠內空無一人，且被告命其同黨企在厠外監視她。

散場後，他們再推女登車，駛往沙田一酒樓晚飯，隨又駕車往西貢逛遊，至深夜返九龍亞皆老街新華戲院看午夜場，散場後再駛往新界，當駛至荃錦公路大霧山腳，曾遇警察截查，被告對女說：「不用怕，我們大家是伙記，不會有事的。」被告隨下車，祇見被告和那些警察有說有笑後被告登車，逕駛回九龍南昌街一公寓。這次被告的兩同黨另開一房渡宿，被告則和她同房。入房後，被告叫她脫衣上床，她拒絕，祇坐於床邊，但被告除了外衣褲後即强拖她登床，她乃脫去外衣裙，祇餘乳罩內褲，臥於床上面向壁，背被告而睡。被告即說：「不要這樣冷淡態度對我好嘛！」跟着動手扯脫她乳罩內褲，至赤條條一絲不掛，而被告本人也一樣，隨壓於她身上，她曾用腳踢，但給被告捉着她雙手，屈放頭後，於是再被强姦。三分鐘後，她覺痛，懇求被告暫停，她下床小便後欲乘機穿回衣裳，但給被告再拖上床，再度繼續其事，一分鐘事畢，見床單一片濡濕，被告叫她用手巾仔抹拭。她想起身穿衣，但爲被告用一腳橫壓腰間，無法起來，被告隨即尋好夢，但她整晚沒法入睡。至翌晨六時，她即叫醒被告，由被告駕車送她返青山村家中，她即將經過告知其妹，及父返，偕往警署報案。

筲箕灣連續三宗血案
飛辜强拖青年出屋 用三角銼刺傷腰部

【本報訊】筲箕灣昨淩晨於一小時內，連續發生三宗圍毆傷人事件，三名男子分別被擊傷，事後送往醫院救治，警方現已加緊追緝兇徒歸案。

首宗：十餘名飛辜青年男子，昨晨零時許衝進西灣河街橫巷二十號A一木屋，將一名男子拖出屋外，用三角銼在其腰部刺了兩記，然後逃去。傷者事後高聲求救，驚動鄰近居民代爲報警，送院救治。傷者朱國志，廿二歲。警方調查後，疑是一宗尋仇傷人事件。

次宗：一名青年男子，在永華戲院看完尾場電影，於昨晨零時許同家，在途中突被七八名青年男子緊隨，强索一百元，他不予理會，當行至柴灣道時，該批飛仔突發兇性，上前將他圍毆，在衆寡懸殊下，被毆受傷，羣飛逞兇後逃去。事主負傷撥電報警，由救護車將之送院救治。傷者名余旭璽，廿一歲，住筲箕灣聖十字徑村第九號石屋。

第三宗：昨晨零時廿分，一名電車售票員，在太安戲院看完尾場電影後出來，突遭四名持鐵枝的飛仔圍毆，受傷倒地，四飛逞兇後逃去。傷者後來由途人發現報警，送院救治。傷者男子李潤祥，廿二歲。

港銀行界兩位聞人 獲英銀行學會會士銜

【本報訊】英國銀行學會香港分會頃獲倫敦總會電告：該學會經已頒授會士FIB榮銜予本港兩位卓越之銀行界人士，即香港上海滙豐銀行董事會主席沙雅氏、及渣打銀行香港總經理梅大衛。

電梯內行劫 男子囚兩年

【本報訊】一青年男子，昨在九龍地院承認行劫罪，法官奧千拿判囚兩年。被告任冠良，廿歲，鑄衣工人，住鑽石山。案情指出：四月十八日，一姓張男子返家，甫進文華樓住所電梯時，被告隨尾而入，因其狀頗斯文，事主不以爲意，兩人乘電梯上升，但當電梯升至二樓時，被告露出猙獰面目，拔刀相向，結果手錶及現款一百四十元被掠走。被告得手後乘電梯而逃，然事主不甘損失，一脚尾直追，其時被告乘一紅牌車逃走，但事主亦乘私家車追趕，追至公衆四方者時，事主吹警笛，適附近有油麻地高級警目陳煥照，探員朱君、黃福權聞訊，協助追趕，卒在登打士街將被告拘捕。

讀者意見

後年會考中文課程 教育署應及早公佈

關于七四年中英文中學合考時中文課程，經由教育司署頒佈，分爲中國語文及中國文學，課程內容，無原則，無中心，祇憑幾個課程小組的人員，依其個人的喜愛，像炒雜碎般推出幾十課便算，對于中學生的思想訓練，現實認識，毫無關連。尤可笑者，竟然提出幾首初期的白話詩，作爲白話詩的代表，何憐憫乃爾。可是課程既然頒佈了，但現在還有幾個亟待澄淸的問題：

（一）中文課程既然有中國語文與中國文學之分，那麼，在會考時是否作兩科計算？這是一個很重要問題，但有關機關未正式公佈，現在學期快要結束了，下一學期的中四，就是七四年會考的班級，到現在還不公佈週知，叫各校如何安排課程呢？

（二）聽說中文大學在七四年以後，必須中國文學一科會考及格，始准報名。究竟有無其事？中文大學也得明白宣示，俾英文中學有所準備。因爲中文中學大都中國語文及中國文學併讀，當無問題。而英文中學在這一傳說未澄淸以前，未必開中國文學一科，如果眞的實行中國文學會考不及格不准報考的話，豈不害死盈千累萬的英中畢業生嗎？豈不是把他們拒于中大門外嗎？

（三）又聽說香港大學對于現正頒佈的中文課程未必承認。我們希望這一傳說是假的，否則在中學讀了，會考及格了，而大學又不承認，那不是拿學生來開玩笑嗎？這也要有關當局加以澄清。

總之，上述三個問題，都是現在急待解決的問題，也是有關七四年會考的中學生前途的嚴重問題，希望教育司署負起責任與會考委員會、港大、中大等有關機構切實商定辦法，迅速公佈，切勿拿幾萬青年學生來開玩笑。

納稅人上
六月十八日

× × ×

冷氣機排出熱氣 影響另一戶衛生

編輯先生：

本人居住於蘇屋村海棠樓，數年前，樓下之住戶裝設一冷氣機於近露台處，每當其冷氣機開動時，一股强烈之熱氣，便由露台飄入本人之室內，使人覺得燠熱難受，而那種難聞的碳酸氣，更令人聞之欲嘔。往年一到熱天，本人在無可奈何中，唯有將露台的下半部封密，以避免熱氣飄流入室。不過這樣的一來，因爲空氣不流通的緣故，在炎熱的夏季中，就變得熱上加熱了。

此中情形，本人曾多次向辦事處職員投訴，但據云這是「工程師」計算過的，絕對沒有關係。他們抬出「工程師」三字作爲盾牌，並不作實地調查，把問題推得「乾二淨」。

其實事情並不如「工程師」計算得那末簡單，如本人現在所住的樓宇格式，露台是上下左右相連的。因此下一層住戶冷氣機所排出的熱氣，就會很自然地升流入上一層住戶之室內，這樣無異是特別一住戶的含有大量碳酸氣的熱氣抽出再輸送入另一住戶內，這種現象算是公平合理的嗎？是合乎公共衞生原則的嗎？本人有什麼必要接受這種不公平的待遇呢？辦事處在批准其裝設冷氣機時，又曾否替另一住戶的環境與衞生設想過？

我以爲在如我現在所住的這種構造格式的樓宇，實在是不適宜裝設冷氣機的，如果眞的是曾經「工程師」計算過的話，那麼，還希望他再計算一次。關於這問題，更急切地希望蘇屋村辦事處有一個完善的解決辦法，絕不能如那些職員先生們的拿「工程師」三個字去敷衍塞責，無視於事實的眞實性。

專此 並頌
撰祺

居宋安上
六月十七日

灣仔普樂里塌樓現場
昨竟日發掘後 並未發現屍體

【本報訊】灣仔普樂里塌樓現場經於昨竟日發掘後，直至昨晚止仍未發現任何人或屍體。

直至昨晚深夜，該處塌樓災場高掛汽燈，同時有數名由工務局聘請的工人發掘，據悉：塌下街上的瓦礫已被清除，但塌樓本身因情況危險，拯救工作必須小心進行。

該處塌樓災場，附近居民於前晚聞有汽車響聲傳出，及有一白鴿自瓦礫中飛出，使疑災場可能有生還者，停頓了的發掘工作，於前晚深夜即再度發掘。

直至昨凌晨三時許，發掘人員發現被埋汽車，但從車窗望入內，裡面沒有人，發掘工作亦告暫時停止。

工務局人員昨日上午僱用多名工人及聯同消防人員合作發掘。

普樂里二號至四號僅的街坊們今晨加入發掘工作，但是昨晨灣仔民政處主任麥樂賢及警司鄭漢權到來巡視，力勸街坊們暫時停止發掘。

聖若望留美校友 贈儀器玩具與母校

天主教聖若望英文書院留美校友，最近在該校校監梁挺生赴美考察教育期間，爲表示對母校懷念，合捐了一筆款項，在美國選購一批約值萬元的玩具及中學應用的實驗儀器贈給母校。

該批玩具及儀器現經運到，圖爲玩具中的一部份，聖若望英文書院附小幼稚園學生，正在玩得津津有味。

教育署公佈延期考試時間

（考試名稱）	（原定日期）	（更改後之日期及時間）
普通教育文憑試（包括實驗試）	十九日（星期一）（上午九時半）	二十二日（星期四）（上午九時半）
普通教育文憑試（包括實驗試）	十九日（星期一）（下午二時正）	二十四日（星期六）（上午九時半）
普通教育文憑物理科實驗試	二十二日（星期四）（上午九時半）	二十六日（星期一）（上午九時半）
普通教育文憑物理科實驗試	二十四日（星期六）（上午九時半）	二十七日（星期二）（上午九時半）
英文中學會考英語口試	十九日（星期一）（下午）	二十七日（星期二）（原定時間）

所有公開考試將在原定試場舉行，但由於山坭傾瀉影響，所有考生被派往柴灣道慈幼學校應試者須往灣仔愛羣道之慶利臣山工業學院應試。

旺角大人公司
離奇失火 損失頗重

【本報訊】旺角彌敦道總慶大廈大人百貨公司二樓商場，昨晨發生一宗三級火警，曾冒出大量濃煙，樓上居民狼狽逃生，消防員開喉灌救兩小時，才將火撲熄，現場二樓商場大批百貨用品被焚毀，損失嚴重，幸無人受傷。

失火的大人百貨公司，在彌敦道六〇六至六一二號總慶大廈，樓高十九層，大人公司佔用地窖、一樓及二樓，樓上各層多爲寫字樓及住宅。

據悉：昨晨七時廿分，上址六一〇號二樓商場有大量濃煙冒出，附近居民發覺後，便撥電報警，而樓上數百戶居民也狼狽逃生。

消防員到場後，立即開喉灌救，並派出喉籌險人員進入火場搜索可能被困者，經一番搜索後，並無發現有人被困，灌救至八時五十五分，才將火勢控制，於九時四十八分才將火完全撲熄。

上址二樓商場大批貨品被焚，損失嚴重，而上址地窖商場及地下一些店舖，也遭水漬影響。有關失火原因，當局尚在調查中。

黃族宗親會 急賑雨災

香港黃族宗親會同人，因此次暴雨成災，爲禍慘重，所聞目睹，不勝惻惻，該會會員多遍居港九新界，至表關切，經於昨日在會所召開理監事聯席會議，通過由即日起，進行登記救濟，並定期於本月廿一日（星期三）聯同前往九龍秀茂坪區進行慰問該會會員，及學校學生家屬，本着敦親睦誼之旨。

各區坊會定期 義演賑濟災民

【本報訊】港九各區街坊研究會，昨日下午五時，在會所舉行會議，主要討論有關義演籌欵救濟兩災災民工作事宜。

港九各地區六一八兩災急賑委員會，近日舉行委員會議，決定以賓珠歌舞團舉行義演籌欵，救濟水災災民，此項義演籌欵工作，推由港九各區街坊研究會主辦，該會昨日會議中，決議接納辦理，並即進行籌備工作。

賓珠歌舞團義演籌欵救濟兩災災民，已定於本月廿三日晚七時半及九時半，在九龍青山道新舞台演出兩場。

該會並決定通函各區街坊會，大力進行此項救濟災民捐欵運動。

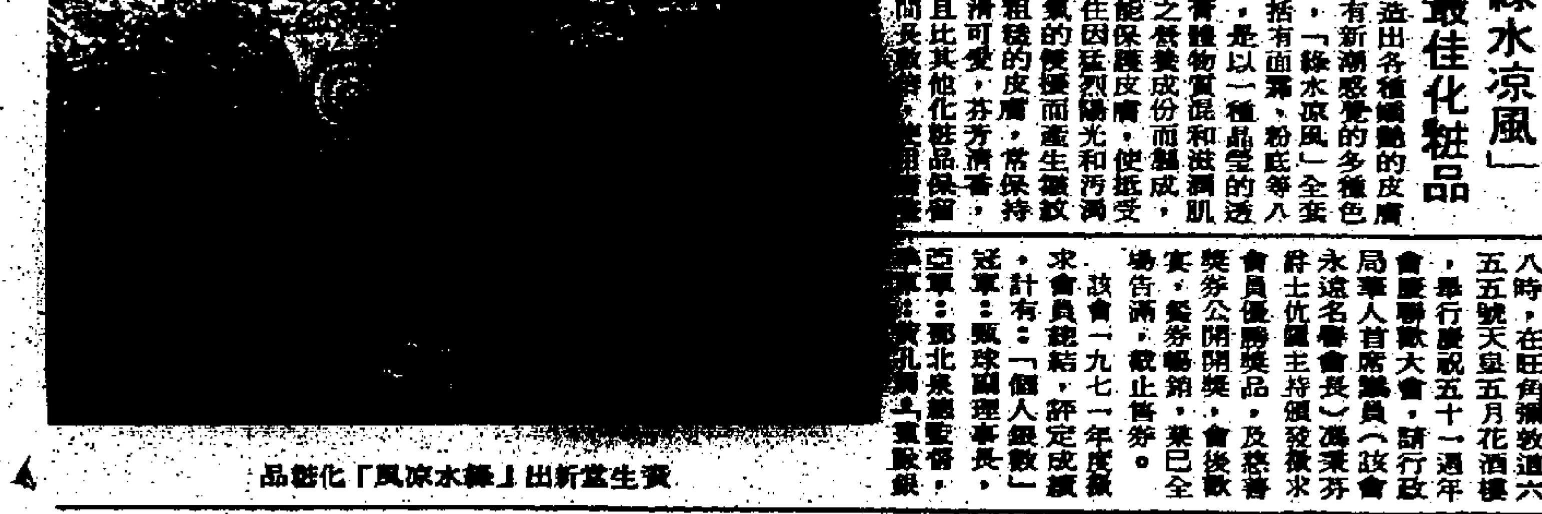
三院總理在觀塘社區服務中心派發衣物予各災民時攝。

三院總理出錢出力 捐十六萬元振災
並巡視災區派發衣物

【本報訊】東華三院董事局主席簡日淦、副主席冒治强、區廣惠、高國元、總理周志强、鄧耀潭、鄧仲安、范鴻明、余義比、曾文仲、吳捷、孔壽年、陳清雲、吳兆聲、徐卓球、林龍興、黃群活、吳寶康、江永安、傅偉加等，於前日舉行緊急會議，商討緊急救濟觀塘、雞寮安置區及港九新界各區兩災災民，決定全體總理捐欵十五萬元，傅偉加總理加捐一萬元，合共十六萬元，撥作現金救濟。並即日巡視雞寮災區災情，分別在觀塘、藍田、雞寮等社區服務中心，派發衣物予各災民，分派之衣物，計有厚男庄飛機恤、恤衫及小童衣服共六百五十三件，昨日該院總理繼續前往各災區視察。災民對三院總理之熱心關懷，慷慨捐輸，至表感謝。

資生堂新出「綠水涼風」
仕女們夏季最佳化粧品

夏季經已來臨，天氣炎熱，女士們都喜愛清涼爽快和感覺舒適的化粧品，因此，日本資生堂繼本年極受歡迎的「迷艷火花」化粧品之後，於夏季特推出創新的夏天化粧品——「綠水涼風」（AQUAIR），顧名思義，可知道它定是如風一般的柔和，水一樣的涼快，和「綠水涼風」中的美容香餅（BEAUTYCAKE）是首創以水調合的化粧品，清潤柔和與色底配合使用可以創造出各種鮮艷的皮膚及有新潮感覺的多種色調，「綠水涼風」全套包括有面霜、粉底等八欵，是以一種晶瑩的透明青體物質混和滋潤肌膚之營養成份而製成，最能保護皮膚，使能受不住因猛烈陽光和汚濁空氣的侵擾而產生皺紋及粗糙的皮膚，常保持幼滑可愛，芬芳清香，而且比其他化粧品保留時間長[illegible]天保持青春活潑的氣息，更有滋養的功效，還可以適合各種性質的皮膚。其總代理大昌貿易行有限公司爲酬謝各界士女熱忱，凡惠顧「綠水涼風」化粧品均有名貴禮品贈送，更特派日本國際高級美容師及大昌貿易行化粧品部高級美容師多名，特於短期內分別在各大百貨公司公開巡迴美容示範及解答一切美容知識，誠屬士女不可多得的良機。



資生堂新出「綠水涼風」化粧品

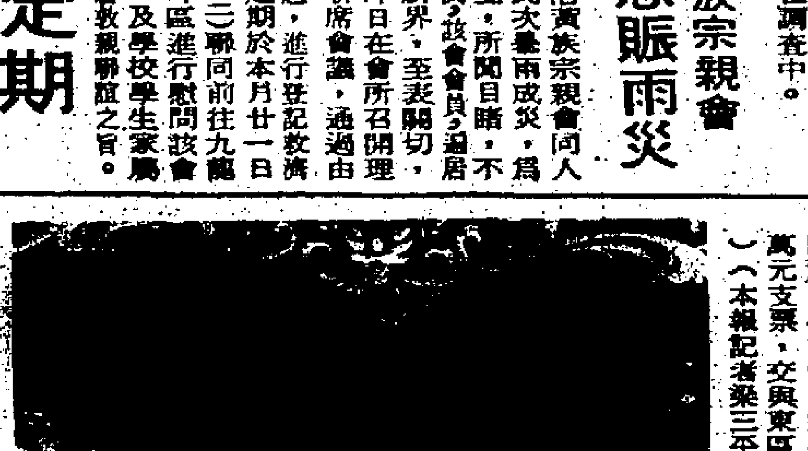
東區青少年康聯會主席
蕭明捐欵萬元賑災
招待會中報告該會暑期活動

【本報訊】港島東區青少年康樂聯會主席蕭明，昨午在該會爲舉辦暑期康樂活動舉行之記者招待會席上，宣佈捐出欵項港幣一萬元，救濟兩災災民。

蕭氏表示：由於連日來豪雨成災，災情慘重，各界人士現正發起一捐欵救災運動，他爲響應救濟災黎，捐出一萬之欵項，交與東區民政處轉交有關當局作救濟兩災災民之用。蕭氏隨將一萬元捐欵支票，交與東區副民政主任黃耀榮。

該會記者招待會，於昨午在北角麗宮酒樓舉行，會中由主席蕭明報告該區內卅二個社團，已組成一個「港島東區青少年康樂聯會」，負責計劃推展今年之暑期活動工作。

繼由副主席余兵强夫人報告該區青少年暑期活動，將於本月廿四日上午九時卅分，在銅鑼灣維多利亞泳池舉行開幕禮，同時並舉行一水上遊藝大會。



圖爲港島東區青少年康樂活動康樂聯會主席蕭明（右），將捐助救濟水災災民欵項一萬元支票，交與東區副民政主任黃耀榮（左）。（本報記者梁三平攝）

五邑總會祝會慶 徵求成績已評定

【本報訊】五邑工商總會定期今（廿一）晚八時，在旺角彌敦道六五五號天皇五月花酒樓，舉行慶祝五十一週年會慶聯歡大會，請行政局華人首席議員（該會永遠名譽會長）馮秉芬爵士伉儷主持頒發徵求會員優勝獎品，及慈善獎券公開開獎，會後歡宴，餐券暢銷，業已全場告滿，截止售券。

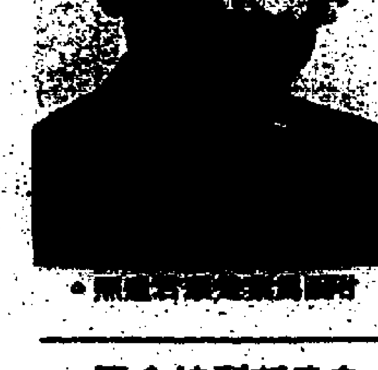
該會「一九七一年度徵求會員總結，評定成績，計有：「個人銀數」冠軍：甄球副理事長，亞軍：鄭北泉總監督，[illegible]「團隊銀數」冠軍：會長隊隊長司徒浩，亞軍：副理事長隊隊長鄭振猷，季軍：衞生隊隊長譚名鏞。「個人人數」冠軍：陳孟綸。「團隊人數」冠軍：交際隊隊長伍于康。「優勝獎」：陳錦台理事長、陳子尹、伍尚信、黃劍父、伍捉操、許培、司徒遜、蘇炳、黃道益、李永生、梁清泉、蘇維新、姚炎、頌儀常、黃壯、蕭鍾然、楊啓滿、伍標、黃一平、鄭容生、潘倩玲、黃惠蓮等。

該會今次爲籌募兩氏兒所經費，發行一元慈善獎券，由會長張玉麟、司徒浩，理事長陳錦台、甄球、鄭振猷，總監督鄭北泉、伍尚信，名譽顧問唐蔭川暨全體理事，名譽會長，名譽顧問，所屬機構，聯力勸銷，獲得各界人士，五邑梓里熱烈支持，成績美滿。

海陸貨運復常 銀行押滙轉旺
拆息仍呆定三厘半

【本報訊】昨日天氣晴朗，整日有陽光，因此港九商場已回復常態，夜市亦轉旺，銀行交收與海陸貨運，均見繁忙，有等建築地盤於水退後亦恢復開工。

由於海陸貨運與出入口貿易恢復，銀行押滙業務亦隨之而增多，但因頭寸鬆裕，外國銀行向同業借欵者仍不多見，活期拆息，企在三厘半，僅少成交。



●葉楚環生前遺照●

前博愛總理 葉楚環逝世

業金同鄉會顧問、深水埗街坊會常務理事、牛頭角街坊會永遠會長、海壇花園酒家前董事兼司理人、曾任博愛醫院總理、鯉魚門商會監事長、鯉魚門鄉委會委員、葉南陽堂宗親會副理事長葉楚環，因患腦溢血於本月十九日下午三時病逝伊利沙伯醫院。葉君爲寶安縣人，享壽六十六歲，生前熱心社會公益，曾連任博愛醫院兩屆總理及服務同鄉會、宗親會、街坊會、鄉委會公職，懷懷職務，不遺餘力，爲社會人士所欽樂，哲人其萎，同深悼惜，現由各團體組成治喪會辦理喪事，舉殯日期俟擇吉再行訃告。

電機工業人力調查 第二次定下月舉行

【本報訊】電機工業委員會，在勞工處協助下，將於本年七月三日至七月二十二日期間內，舉行第二次人力調查。

該委員會係工業訓練諮詢委員會屬下十個工業委員會之一。

僱主於今次調查所需提供之資料包括下列各項：㈠目前受僱工人人數；㈡目前工人空缺數；㈢預測至一九七三年七月時所需工人之總數。

在調查期內，將有勞工處調查訪問員，於預約時間訪問接受調查之廠號，解釋不明之處，並於需要時，協助塡寫及收取一份已塡就之調查表以便整理。

五月消費物價指數 較四月份增加五點

【本報訊】本年五月份之一般消費物價指數爲一三八，較四月份高出五點。此項指數以一九六三年九月至一九六四年八月之平均數爲基數一百。

物價上升主要原因爲糧食指數增加十點，含酒精飲料和雜項消費品各增加一點，其他物品指數變動不大。

新鮮蔬菜的平均零售價格，因天氣惡劣關係顯著上升。

港九各校 今日復課

【本報訊】教育司署昨日下午宣佈：港九新界各區學校，由今日（星期三）起，全部恢復上課。

惟由於山坭傾瀉所引起的妨碍，港島六間學校及九龍方面七間學校，今天仍然未能復課。

老婦驚叫 疑匪墮樓

【本報訊】灣仔謝斐道一間天台木屋戶主，昨晨被小偷驚醒，高聲求救，當時有一青年不慎由四樓天台跌落地下後巷，重傷送院救治。

據悉：昨凌晨三時許，謝斐道三百零七號天台一間木屋，一名老婦在熟睡中被異聲驚醒，發現床前站立一條黑影，正想叫喊時，該人突用一枝木棒壓着她的喉部，她情急智生，極力掙扎，該男子見她反抗，慌忙奪門逃去。她即高聲叫救命，驚動屋內的兒媳起床察看，未幾，即聞後巷傳來一聲巨響，追到後巷察看時，見有一名青年受傷倒地，即撥電報警，由救護車將傷者送院救治。

九龍禮賢學校招生

班級：小學（全日制）及幼稚園各級 男女生

報名日期：即日起至六月廿三日止

考試：六月廿四日下午二時

校址：九龍又一村達之路（禮賢會堂後） 電話：K八〇六〇一一

教育司署 延期考試時間表

考試名稱	原定日期	更改後之日期及時間
普通教育文憑試（包括實驗試）	六月十九日星期一（上午九時半）	六月二十二日星期四（上午九時半）
普通教育文憑試（包括實驗試）	六月十九日星期一（下午二時正）	六月廿四日星期六（上午九時半）
普通教育文憑物理科實驗試	六月二十二日星期四（上午九時半）	六月二十六日星期一（上午九時半）
普通教育文憑物理科實驗試	六月二十四日星期六（上午九時半）	六月二十七日星期二（上午九時半）
英文中學會考英語口試	六月十九日星期一（下午）	六月二十七日星期二（原定時間）

所有公開考試將在原定試場舉行，但由於山坭傾瀉影響，所有考生被派往柴灣道慈幼學校應試者須改往灣仔愛群道之慶利臣山工業學院應試。

姻戚世友鄉

先夫張公瑞寧府君魂歸天國於昨（二十）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴

謝

未亡人 張何季君泣叩

安平太置業按揭有限公司開股東特別會議通告

本公司定於一九七二年七月十五日下午二時三十分在香港軒尼詩道二一六號四樓開股東特別會議決定本公司自動結束業務事宜如各股東先生同意請通過後列特別議案

本公司決定將業務自動結束淸盤並推選李超孟君及盧[illegible]西君爲聯合收盤人負責辦理淸盤事項

敬請各股東先生依時參加爲盼

承董事局命正司理盧肖[illegible]華啓

一九七二年六月二十日

東華三院招商承造學生課文簿

本院中小學學生約萬餘名現招商承造下學年上學期學生用全部中英文簿須在八月廿五日前造妥交貨如有意承造者請於六月卅日前每日（例假除外）辦公時間內到香港普仁街東華三院總辦事處學務部取閱章程並開具詳細價單用火漆封固交本院學務部並繳交按票金二百元定期一九七二年七月十日中午十二時正截票本院有絕對取捨權不取之票按金發還如投得後某權按金撥充費用

東華三院主席簡日淦

一九七二年六月十三日

中華基督教會聖光堂英文中學

自建新型校舍圖

特點 （一）政府註冊不牟利學校 （二）校舍新型・環境幽靜・設備齊全 （三）F.3 F.4 F.5 各班分文、理組

招 F.1 — F.5（會考班）男女生

報名：即日開始每日上午八時半至下午六時

考試日期：六月廿五日（星期日）上午十時

校址：香港銅鑼灣東院道七號（法國醫院對面）

電話：H七六六八五七

英外相保証參加共市後 盡力維護香港利益 並改善與中共關係

【本報訊】英國外交及聯邦事務大臣荷姆爵士提出保証，當英國參加歐洲共同市場時，盡力維護香港的利益。

他透露：英政府已採取主動，與布魯塞爾歐洲共同市場理事會，討論一九七三年香港棉紡織品配額問題，並將與香港政府保持緊密聯絡。

在長期方面，英國正與共同市場會員國擬訂有關紡織品貿易的共同政策。

荷姆爵士認爲擴大的歐洲共同市場，將更見繁榮，而購買力亦將增加，對香港來說，即是擴大輸出的機會增加。

荷姆爵士昨晚出席倫敦香港協會「端陽競渡」宴會，爲大會嘉賓，並發表演說。出席宴會者有協會會員、英國政要及工商名流三百餘人。

他首先對香港近日遭受雨災的受影響人士表示深切同情慰問，並透露將會捐款與本港社會救濟信託基金，以協助進行善後工作。另一方面，駐港英軍正全力協助拯救工作。

荷姆爵士復述他今年初訪港的見聞，包括擴大供水計劃的船灣淡水湖、海底隧道、貨櫃總站、延長啟德跑道，龐大的公共屋宇建設及發展社會服務擴大等等。

他說：香港的成就，是非曾經目擊者所能相信的，各方面的發展，一日千里，又能維持社會公平，它的成功，是英國人保持政治穩定的才華，及中國人辛勤品德結合的成果。

荷姆爵士指出：除英國參加共同市場一事之外，香港對中（共）英關係亦極注意，此兩國關係已有很大改善，這是首要的事，而當他今年十月訪問北平時，他將會將霍甲次官所獲得初步成績再推進，英國進入共同市場，不會削減英國對海外的注意和責任。

雨災善後工作 各方全速展開

【本報訊】政府有關部門昨日以全速展開雨災的善後復興工作。

徙置事務處職員昨日忙於徙置觀塘區一帶的雨災災民。

秀茂坪安置區的九百名居民，包括二百名在山泥傾瀉事件中的生還者在內，已決定就近安置於秀茂坪新區。

鯉魚門三家村因有山泥傾瀉威脅，徙置事務處亦決定將五百名居民徙置。

該處發言人稱：「這些居民正開始遷入新區居住。」

在山泥傾瀉事件中之生還者及遇難者之家屬，將獲得社會救濟信託基金、發財基金及其他捐款之現金援助。

徙置事務處發言人又稱：政府將負責所有今次秀茂坪慘劇遇難者之葬殮費用。

民政司署、社會福利署、醫務衛生處、及市政事務署等部門，已經成立一個工作小組，協助觀塘安置區雨災災民辦理與善後工作有關的各種事宜，解答查詢及負責聯絡工作。

工作小組設在翠屏道八號的社會福利署觀塘社區中心，與災場極爲接近。

觀塘民政處業已分發緊急賑款與災民，社會救濟信託基金已撥出二百萬元，作爲賑濟災民用途，俾濟燃眉之急。包括資助死者殮葬費、協助漁農復興的現金補助，及協助其他重建家園的補助金等等；部份賑金亦已發放。各階層人士亦正發揮互助精神，有更多熱心人士，昨日又捐助逾五萬元與社會救濟信託基金，連同昨日的捐款已逾十萬元。亦有熱心人士，直接將捐款交到觀塘民政處，以救助災民的。社會福利署紅磡及跑馬地兩座廚房，到今日中午，發出熱飯逾二萬五千份，及大批乾糧，以接濟各區災民。

該署人員亦正分頭展開訪問工作，俾確定災民中是否有人需特別援助。

工務司署人員，則在各區檢查可能發生危險的地點和樓宇，俾及早採取預防措施，在港島半山區旭龢道及山頂區，有多座樓宇已臨時封閉，以確保安全。

他們並特別注意檢驗旭龢道山泥傾瀉現場四週的樓宇。

經常負責檢查木屋區及安置區的工程師，亦對曾受最近大雨而影響的各區，重複檢查。多數地區且需擬具詳細工程師報告，交由徙置事務處研究，應採何種步驟。

有關多個地區的報告書且已提出，經研究之後，當局已決定將總數逾三千人徙置。

另一方面，在港九兩處嚴重災場進行的發掘工作，亦繼續進行。由英軍、警察、消防員、民安隊、醫療服務輔助隊人員組成的一支六百人搶救隊，昨日繼續在觀塘山泥塌瀉的災場工作，以期發掘被埋屍體或救出生還者。迄昨日下午爲止，已共掘出屍體有六十四具。

工務司署和徙置事務處工人用清路機和二千架貨車清除現場泥石。

旭龢道卅八及四十號塌屋地點之搶救工作亦仍在進行中，參加工作人員逾一百人。

該地居民希予合作，將所有私家車駛去，不要放在路邊，以利搬運搶救工作所需之器具。

旭龢道慘劇現場前後已掘出屍體十具。

用以搬移毀屋上層泥土之起重機，已經運抵現場及架起，展開挖掘工作。

軍方人員則在較下地點從事搬移泥土，以便進一步切開及移去大塊之泥土。

英女王來電慰問雨災災民

【本報訊】港督麥理浩爵士，昨晨接獲英女王、英外交及聯邦事務大臣賀姆爵士及大官雷里來電，慰問本港因雨災遭受損失的人士。

女王電稱：聞香港雨災爲禍，極感不安。外子與本人謹向罹難者之家屬表示深切慰問。

賀姆來電說：香港最近大雨爲災，生命與財產均受嚴重損失，聞悉之餘，深感不安，請代本人與英政府對罹難者之家屬、受傷人士及無家可歸者，轉致深切慰問之忱。

雷里電文說：聞香港受到嚴重的災禍，本人非常震驚，謹向受傷及死難者的家屬致同情與慰問。

又訊：日本大阪市市長大島，對本港發生之多宗山泥崩塌慘劇，已致電港督麥理浩爵士，對死難人士表示哀悼。

又訊：教宗保祿六世，昨日就香港雨災及多宗山坭傾瀉慘劇，致電香港主教徐誠斌，對死難人士表示哀悼。

日政府捐一萬美元 賑濟本港災民

【本報訊】東京消息：日本外務省昨日宣佈：日本政府已決定撥出一萬美元，捐作本港雨災居民的慰問金。

又：日僑協會副會長伊藤朝夫，昨代表旅港日人捐款一萬元與本港社會救濟信託基金，以供救濟本港雨災受難人士之用。

四萬五千電話失靈

【本報訊】起碼有數萬具電話在是次雨災中受到損毀而告失靈。電話公司發言人表示：所有修理人員已進行廿四小時搶修工作。

直至前日，據悉是有四萬五千具電話失靈。電話公司的發言人稱：他們務求盡快修竣所有失靈電話，祇有在山泥掩蓋地區，修理工作始被迫拖遲。

據該公司發言人稱：用戶電話線多因受到山泥傾瀉、樓宇倒塌或渠道崩毀影響而失靈。他說：電話公司會首先修理有關救援單位的失靈電話，然後是商業用戶，最後是一般用戶。

據悉：上述失靈電話數字，並未包括新界區在內，而且，有很多失靈電話的用戶沒有向該公司投訴的，故此估計在今後數日內失靈電話數字將會增加。

據電話公司初步統計，電話失靈最多發生於港島東區，若果在未來數日中，仍有大雨，則失靈的電話可能會增加。

圖爲全新奧普金寶多四門大房車之外型

今日天氣預測

吹和緩南風，天色晴朗及有陽光，但是晨早時可能有幾陣零散驟雨，下午天氣炎熱。最高氣溫將升至攝氏表卅一度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏表廿八度，濕度爲百分之八十五。

至雅斯訓練港大女生 組團調查港地產投資

美國至雅斯地產公司前日在希爾頓酒店內馬來亞廳慶祝該公司最近成功地訓練完成之市場調查團。該團由一批就讀於香港大學之女學生組成，就最近期間內將派出前往調查香港投資者對地產知識及需求作嚴格的廣泛性調查。

據該公司香港總裁伍球俊君稱：此次組織之市場調查團，具有兩大作用：㈠這調查團能給予本港部份有志於市場調查的人士，使其有切身體驗之工作機會；㈡對本港部份人士作深入調查其對美國地產之反應，及研究各階層人士對投資地產之認識，從而縮短及增進與各投資人士互解之目的。

至雅斯公司訓練港大女生調查地產市場。圖左至右：陳少蘭、杜偉姿、李小瓊、勞丹華、朱纖圓、江淑靜、馬潔嫻。

海底隧道 下月通車

【本報訊】據接近海底隧道公司的消息透露：隧道內部工程經四個月的趕工，其中有八成的工程已完成。消息稱：海底隧道很可能在七月一日便可正式通車。

海底隧道於本年二月廿日貫通，首先行通貫通後隧道的是新港督，並於該日指揮記者通過隧道。

該隧道是在一九六九年開始動工，原定在本年九月中旬完成，但工程提早完成，估計在下月即可廿四小時通車。

澳娛樂公司 捐廿萬賑災

【本報訊】澳門娛樂有限公司，以本港觀塘安置區災情慘重，已決定捐出港幣二十萬元，救濟該區災民。

據悉：該筆款項將由有關方面儘速轉送香港社會福利署緊急救濟組。

西德奧普「金寶多」將分別在港九陳列

歐式性能超越世界水平

西德著名奧普車廠出品之豪華奧普力確及金寶多車系，因歐式性能均超越世界水平，暢銷世界各地，獲得好評。廠方現爲適應市場競爭，乃先後推出超時代的產品——全新力確及金寶多車系，其中力確車系已於月前奧普車展中獲一致好評，現第二批新貨已運港應市。另一方面，與「力確」型一脈相承之全新「金寶多」車系亦即將在本港推出，預料亦必受本港人仕之一致歡迎。

全新奧普「金寶多」車系，經改良之後，設備與結構均達一流水準，而其豪華舒適及安全耐用等程度，更達無可抨擊的地步。因此，該車總代理大昌貿易行有限公司屬下機構合衆汽車有限公司，將於本月廿一日陳列中區恒生銀行大廈地下商場、摩利臣山道及九龍太子道陳列室，供各界人仕參觀選購。

今有陽光及酷熱 三天後將有豪雨

【本報訊】本港昨日天氣炎熱，除早晚有局部地區性驟雨外，天色大致晴朗。天文台預測在未來五天，天氣大致無顯著變化，但在最後一、兩天內，將會有豪雨降臨。

天文台一位發言人昨晚答覆本報記者訪問時，發表一項未來五天的一般天氣預測：在最初數天，本港天氣大致爲夏季季候性，晨早時可能有零散驟雨，但下午則會天色晴朗及天氣炎熱；但在五天的最後一、兩天內，預料可能會有大驟雨及豪雨。

該發言人強調稱：目前世界上任何地方，迄未有可靠辦法來預測五天以後的天氣。

本港地區昨吹和緩南風，除早晚有一兩陣驟雨外，天色晴朗，天氣炎熱，上午室外氣溫升達攝氏三十一度，由上午六時至中午止，天文台錄得雨量零點一公厘。

今日天氣預測：吹和緩南風，天色晴朗及有陽光，但晨早時間中有幾陣零散驟雨，下午天氣炎熱。最高氣溫約升至攝氏卅一度。

本港教育界名宿 張瑞寧舉殯哀榮

【本報訊】教育界前輩張瑞寧先生，於本月十八日仙遊，享壽六十五歲，遺體移香港殯儀館治喪，昨日下午四時大殮，隨於四時卅分辭靈出殯，靈柩運往跑馬地天主教墳場安葬。

張先生爲本港望族，歷任教育官及官立學校校長，畢生致力教育工作，桃李滿天下。張先生仙遊後，隨由其生前弟子：陳普芬、方顯揚、黃鏡添、劉秉鏘、歐陽國堅、方興華、何金燕、梁淵義、黃柱添、余洪、趙炳昭、凌德榮、莫少坤等組成治喪委員會，協助辦理喪事。足見尊師重道，執禮至恭。

張先生遺體在香港殯儀館治喪，前昨兩日前往致祭之親友及各界人士，絡繹不絕，出殯時由張氏生前親友何世禮將軍、何鴻威、沈本瑛、蔡永祺、陳普芬、方顯揚、劉秉鏘、劉秉宗等扶靈柩步出靈堂，而弔送出殯親友達數百人，素車白馬，備極哀榮。

前往致祭及致送花圈者，名人士有：何世禮將軍夫婦、梁鳳岐、梁世華、黃國芳、劉麗生、黃國賢、羅宗熊、何鴻威、沈本瑛、李耀波、何鴻毅夫婦、鄧志強、黃兆鈴、丁全、盧國洪、楊廣韶、陳冠球、蔡永祺、何鴻鑾、何鴻集、沈惠祐、黃俊興、徐淦夫人、梁展堂、周覺讓夫婦、李宏輝、劉文駒、鄭錫光、郭偉民、張經柏夫人、徐紅霞、陳普芬、方顯揚、劉秉鏘、劉秉宗、黃鏡添、歐陽國堅、方興華、何金燕、梁淵義、黃柱添、余根湖、甄錦洪、趙炳昭、凌德榮、莫少坤及各官立學校校長等。

由曼谷來港旅客 搜出手槍及子彈

【本報訊】一名中年男子自曼谷乘機來港，被發現藏有一槍及數顆子彈。該男子昨晚遭警方拘留。迄昨晚止，無人被落案。

警方公共關係科昨晚証實有一藏槍男子在機場被截，但該科人員拒絕透露進一步消息。

據悉：該男子是自曼谷乘機，經西貢來港。昨晚七時許，該名持有中華民國護照的男子飛抵本港，被啓德機場的海關人員發現藏有一枝槍及數顆子彈。該男子立刻被警方拘查問話。迄昨晚上，仍無人被落案。

西區民政置 在旭龢道設站 搜集塌樓消息

西區民政署昨日在旭龢道大廈的一個車房內，設立一個通訊站，專責收集所有與半山區塌樓慘事件有關的消息報告。

西區民政主任昨日勸籲各有關該字的住客，盡速向該通訊站報告其目前狀況，以及有無家屬失蹤。

大坑西 木屋危險 居民遷離

【本報訊】大坑西七十戶共一百六十名居民，在大坑東社區服務中心人員協助下，已暫時在該區臨時安置中心居住。

該批居民，是於昨午在大坑西區內他們的住所被救者，因其所居木屋，經工務局檢驗後，證實危險，於是勸諭他們暫時遷離。

社會福利署人員並供給居民膳食，救世軍亦捐出毛毯。

教育界名宿張瑞寧先生昨日出殯。上圖爲張瑞寧先生之靈堂。下圖爲出殯時由張氏生前親友何世禮將軍、何鴻威、蔡永祺、陳普芬、方顯揚、劉秉鏘、劉秉宗扶靈步出靈堂。

官方公佈 死亡近百 災民五千

【本報訊】據有關方面宣佈：截至今日凌晨爲止，雨災死亡人數爲九十六名（包括觀塘六十八名，旭龢道十名），失蹤者一百九十五名，受傷者一百二十名，無家可歸者約五千名。

烈顯倫漸康復 感謝各界關懷

【本報訊】遭活埋廿四小時後仍獲生還的御用大律師烈顯倫，昨日傷勢已有顯著進步。據悉：烈氏的右腿受到長時間的重壓而扭傷，經電療及按摩後，已逐漸復元中，但目前仍需臥床。

烈顯倫大律師昨晨在醫院中曾飲過鮮奶及進了兩隻熟蛋。他的慈母亦在病房中看護他。

烈顯倫昨晨接見記者時，談笑自若，但仍帶倦容。他除表示僥倖生還之外，殊感到不安者乃現時正在高院審訊中的一宗禁錮及强姦案，亦因其遭遇意外而受到阻延，他希望早日康復出院，繼續其工作。

他表示意想不到此次大難不死，竟成爲頭條新聞人物，大出風頭。他要感謝所有拯救他的人員及關懷安全的社會人士。

旭和大廈如何重建 業主是否可獲賠償 幾項複雜問題不易解決

【本報訊】在黑夜大雨中被山泥沖倒的半山區旭龢大廈，由豪華的洋房霎時變作像一個小山般的殘垣敗礫，事件的本身不單只是一件香港開埠以來罕見的慘劇，而且也遺留下一大堆空前複雜的問題。

即如：在一九六五年完成的旭龢大廈是否可能在廢墟中重建呢？在該伏廈二十四伙人家中，據說大部份都是分層業主，如果全家都在塌樓中罹難，那麼由誰來代表他們或者繼承他們的權益？如果是住客身份是否可能向業主要求賠償呢？同時不幸全家遇難了，又怎樣要求賠償呢？或者，將來認爲有可能在原地重建大廈，那些業主們的意見是否可以統一呢？是否每一個小業主都願意付出可能比原來樓價高出許多倍的重建費呢？有沒有任何一家公司或機構，或者任何一個大業主會對重建旭龢大廈有興趣呢？

還有，這間大廈的業主們有沒有買保險呢？保險公司對這種天災式的意外，是否會賠償呢？據熟悉保險業務的人士透露，像旭龢大廈這種意外，賠償問題恐怕很困難。同時，儘管各住戶個人本身也許會購有人壽保險之類，將來縱使有人要求賠償，恐怕也很成問題。

要從本港的先例去找出一個與旭龢大廈相類的例子，幾乎可以說沒有。但就重建問題一點勉强與之稍爲有少許相近的，就是年前港島德輔道西的創興大樓事件。不過創興大樓有一個大業主機構負責去重建，問題比較簡單得多。而旭龢大廈的複雜情況，就是出在不是一個大業主所擁有。

據本報自政府當局方面獲得有關旭龢大廈的資料，它是在一九六五年建成，二十四個單位分屬於小業主，官批地契至一九八〇年才滿期。至於該大廈當初由那一家建築公司承建，則官方不肯透露。

他和她佳期已近，希望宜室宜家。

覓得終生伴侶是人生樂事，但婚禮宴會，蜜月旅行，佈置新居，所費不少，必須早作安排。幸好這對愛侶早已在東亞銀行開有儲蓄戶口，故結婚費用，已有充份準備，婚後生活，自然如魚得水。

東亞銀行的客戶固然眼光遠大，計劃週詳，而東亞銀行亦以協助客戶實踐計劃爲己任，一面本著五十多年的經驗與優良傳統，一面擴大業務範圍，裝設電腦系統，提高工作效率，竭誠爲顧客服務，而閣下目的，必能如願以償。

東亞銀行

東亞代綢繆 生活更優游

N—61

旭龢道大廈災場 續掘出三具女屍
尚有七人已被發現埋在瓦礫

【本報訊】半山區旭龢大廈慘劇現場，昨晨再發現十具埋於瓦礫中的人體，除三具女性屍體被掘出証實已斃命外，還有七具埋在瓦礫中之人體，生死未明，仍在發掘中。據悉：相信該七人生存希望極微。

據一名港島外籍消防總幫辦稱：該七名被埋在現場人體，現已知在現場中間一具，在靠近景翠園三座附近則有三具，再上靠近五六座附近則有三具，此三具已証實爲一名外籍婦人及兩名小童，但該兩名小童性別則仍難分別清楚，由於其身體一大半被埋在瓦礫中，掘出較困難，故必需先將較低之瓦礫移去，才能發掘。其他四具被埋在瓦礫之身體，則不知性別。

英軍及消防員於昨日下午二時許，開始用鐵鏟將塌下之大塊瓦礫細鄉，然後移開，在較早時，第一具被掘出之女性身體，在中午十二時二十分，一名年約二十歲之中國籍女性被掘出，送上救傷車；第二具年約四十歲中國籍之女性身體，則在十二時四十五分掘出；第三具則在一時十五分掘出，爲中國籍女童。

三具女性屍體被抬上救傷車送院，事後經証實均已斃命。

一羣記者，昨日在警察公共關係科安排下，與英軍取得協議，獲准在掘出一具埋在瓦礫之身體後，則由公共關係科負責人行進現場附近拍攝，拍完即走出景翠園大廈近大門口處靜靜坐着。但當第一具掘出後，英軍負責人則食言，該掘出人體用毡蓋着，用帆布牀抬出，至將近大門，記者才能拍攝。第二具亦一樣，同時一名西區外籍警司進場駐守，不讓記者坐着，並謂記者只能站在門外。相隔現場要轉彎抹角，已是距離甚遠。最後經警察公共關係科負責人江警司、周幫辦及韓幫辦、與當時負責管理現場之消防總幫交涉，因爲在早上該處現場，則由英軍負責管理；至中午時，西區警司則說現場由警方管理；再至下午時則說由消防局管理）。究竟現場及附近，實在由何人負責管理，則莫衷一是。其後經一再交涉後，並獲得進入現場附近一看，並叫記者在門口等待，如從瓦礫中掘出身體後，並不立即用毡蓋着，即通知記者先拍攝，才抬出送往救傷車，既然有警察公共關係科出面與之交涉，而又有多人聽到這項協議，記者們亦合作坐在大門外。誰料至一時五十分，只見又是抬出一名被毡蓋着的人體，抬上救傷車，各記者當時甚感憤激，認爲如此不守諾言，殊覺不耐，結果，乃集體前往附近樓宇拍攝。

消防人員昨日繼續在旭和大廈災場發掘。（本報記者呂智明攝）

本港可能會使用 原子能化淡海水
「望天打卦」之日子將過去

【本報訊】本港將來可能嘗試利用原子能去配合海水化淡計劃。水務局總工程師（建設）李顯榮昨日在東九龍扶輪社午餐會席上，講述水務工作時說：「在科學不斷進步的世界裡，相信對於我們的計劃，是有所裨益的。」

李氏談到本港水務建設，日有進步，由最初採用通常的引水道，將水源引至水塘存儲；進而是用天然的引水道，即山溪、河流，將水源引入一個隧道輸水系統，而流入從海床上建設的水塘，例如船灣淡水湖和建設中的萬宜水塘存儲，現在更進步到將海水經過科學蒸濾而化爲淡水。

他認爲：政府不斷致力尋求水源來應付食水和工業用水的需求，興建萬宜水塘，和在青年興建海水化淡廠，這就是最好的證明。

萬宜淡水湖擁有二十五英里長的新道路，二十五英里長的隧道輸水系統，一個總抽水站，（抽水量爲每日一億二千萬加侖）六個低地水源抽水站，二個高出水平綫二百一十呎的主要石壩，二個輔助石壩，建壩所用的石泥等材料，相等十個政府大球場，重疊起來。水塘總容量爲六百億加侖，工程耗資約九億元。

李總工程師說：「全港九新界各區，每天需用水量，大約爲二億加侖，要分配得均勻，不致使某一水塘乾涸，是相當繁雜，我們配有專門人員負責每天記錄各水塘存水量，各區耗水量，及天文台預測雨量之詳細記錄，再經電腦分析而作出指示，這樣分水方法，是最科學不過的。」

他最後說：「政府滿懷信心，進行這方面的建設，也深受國際人士的重視和稱讚的。在我們努力之下，『望天打卦』的日子將會過去了，攬水的日子不會有了。」

沙田慈雲山郵局 均增加辦公時間

【本報訊】沙田及慈雲山兩郵政局，爲加強替市民服務，決定增長辦公時間。

郵政局發言人說：沙田郵局在此之前，每日下午一時至二時午膳時間，均暫停辦公。惟自即日起，每週由星期一至星期六，均由上午九時起至下午五時止，全部時間辦公。

至於慈雲山郵局，亦將由本月廿六日起，由星期一至星期五，同樣每日由上午九時至下午五時，全部時間辦公，而星期六的辦公時間，則爲由上午九時至下午一時。

防止旭龢道慘劇重演 山頂四幢樓宇封閉
比利時及加拿大領事遷出

【本報訊】建築物條例執行處昨日將山頂四幢樓宇封閉，該四幢樓宇包括種植道六十及六十二號、施勳道三號和白加道廿二號。

該四幢樓宇被封閉的原因，是由於該區有山泥傾瀉的可能，一俟安全後，這些封閉令將會被撤銷。

被影響的四座樓宇，分別爲比利時駐港領事、加拿大駐港領事住宅及華林公司高級職員宿舍。該處住客已於日前遷出。

白加道廿二號爲比利時駐港領事住宅，他們早於日前獲得通知，遷往文華酒店臨時居住；施勳道三號則爲加拿大駐港領事的住宅，他們亦已在日前遷出；種植道六十號及六十二號，則爲華林公司高級職員住宅，兩幢樓宇均爲三層式洋房建築物，共住有五伙，各住客早已遷出，昨午只有若干搬運工人將屋內的傢俬雜物搬去。他們的姓名爲：米勒夫婦、麥盧夫婦、柏德夫人、基哥羅夫婦及赫遜夫婦。

該四幢於昨日被封閉的樓宇，均位於同一直綫，以華林公司職員宿舍之樓宇位於最頂，其下隔一條馬路即爲加拿大駐港領事住所，加拿大駐港領事住所對開則爲一閒掘中的地盤，該處的山坭已被雨水的沖蝕而致有部分冲下，其下地盤對開處則爲比利時駐港領事住所。

由於華林公司職員宿舍之地下已出現裂痕，有關當局恐防旭龢道的慘劇再度上演，故終於昨日申請得封閉令將該四幢樓宇封閉。但該處的住戶早於日前遷出，警方昨午亦曾到該四幢樓宇附近一帶的住宅調查是否尚有人居住。

據新聞處公佈：種植道六十號被封閉的原因，是由於在該建築物上邊緣的一大堆泥土已鬆弛，可能有卸下的危險。

當局並宣佈如下的道路暫時封閉，禁止交通來往，這些道路包括界於種植道五十六號車房進口處至醫院里的一段種植道；界於種植道與施勳道交界處的一段施勳道；及界於白加道廿三號及白加道十三號的一段道路。

英軍及消防人員昨日仍在旭龢道災場發掘。圖爲救護人員將是日掘出之第一具屍體抬離現場。（本報記者呂智明攝）

恒生銀行響應賑災
慨捐六萬五千元
其中萬元交由本報代轉

【本報訊】豪雨成災，造成本港傷亡人數超過二百人。本報日晚報聯同星島日晚報、華僑日晚報及南華西報發動全港性救災捐款運動。昨日收到善款共一萬零四百八十元。

恒生銀行昨日首先響應是次運動，捐來本報一萬元。該行來函原文如下：

「敬啓者，因連日豪雨成災，情形慘重。貴報等發起爲捐款救災運動，至堪敬佩。本行謹爲響應，特捐出港幣陸萬五千元正，記開：工商日報轉交一萬元正、華僑日報轉交一萬元正、星島日報轉交一萬元正、南華早報轉交一萬元正、政府社會福利部轉交二萬五千元正。即開具本標乙張，面額港幣一萬元正，隨函送呈，敬煩，貴報代轉有關當局，是荷，此致工商日報。秘書處謹啓。附件：本票一八二〇一七號乙張。一九七二年六月二十日。」

此外，並收到無名氏捐一百卅元；白二捐一百元；朱炳榮一百元；朱顯儀一百元；馮亦賢五十元。

形音義大字典 原價$100特售$40 東方百科全書 原價$100特售$30 辭源（修訂版）原價$36半價 兒童故事叢書19種 $108半價 蔡元培先生全集$40 半價 學生科學辭典$12 特售$8, 王雲五社會科學辭典12冊 $360特售$200 國語辭典 $110特售$70 中國醫學大辭典 $110特售$70 中文大辭典40冊 $1,920 特售$1,200 漢譯世界名著600冊$2,000 特出$1,200 小學生文庫600冊$600 特售$378 新科學文庫54冊 $210 特售$150 國學基本叢書400冊 $8,000 特售 $5,000 四部叢刊初編縮本110冊$2,400 特售$1,400 四部叢刊續編600冊$2,000 特售$1,200 太平御覽七冊$300 特售$180

香港灣仔駱克道313號電話：H七二弍叁三九
九龍旺角洗衣街153號電話：K九四四六五四

香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇

（灣仔莊士敦道聯發街口）

999年期

豎裝內部・快將入伙
四面單邊，無長走廊
地下、地下層、二樓
適合寫字樓百貨商店

每層由：

洽購處：信置業有限公司
香港德輔道中七十六號
電話：H442234・444864・436111・440951

（九九九年期）

舖面	475呎
閣樓	328呎
光猛地庫	982呎
合共實用面積	1,785呎

每呎只合一百卅餘元

洽購處：雅典公司
香港畢打街中建大廈926室
電話：H-223600

住香格里拉、律賓乇厄、派遣最富經驗人員隨團服務・
七月廿三日 八月六日 十三日 卅日
七月一日 廿日 八月三日 十三日 卅日 廿八日 廿日
節目全新・膳宿豪華・
七月廿八日
七月廿二日 八月五日
代售：
（旅遊簡章備索）
地址：香港中環皇后大道中萬宜大厦1084室 電話：H二二八八一四 H二二八八七五
九龍漢口道何鴻卿大厦二二一室 電話：K六六八六九五 K六七〇二一 H二四〇〇一七

日產 得勝 DATSUN 1608/180B

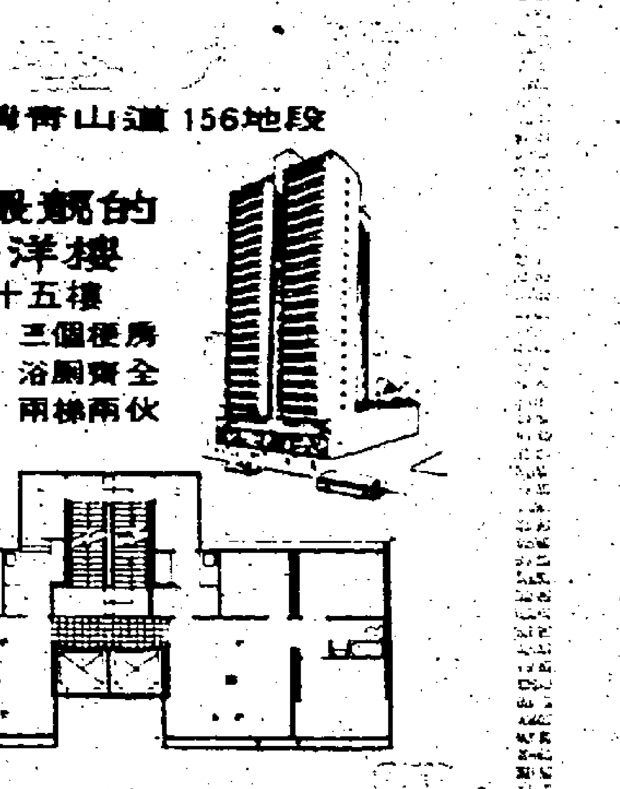
日產車廠爲迎合高級汽車用家要求，最新推出「得勝」1600／1800cc.兩門豪頂跑車及四門豪華房車，兩車外形…設計精密…特殊…系統，在高速行駛時亦穩定如常，車廂內設備…無論房車，旅行車或跑車，其設備及機械構造均達到一流之水準。

「日產」汽車由1000c.c.至2400c.c.

電話：H-773910、767014
電話：K-841222、850064
利豐洋行有限公司
電話：5150、6211
澳門…公司
電話：4034

荃灣青山道156地段

本區最靚的
梗房洋樓
已建至十五樓
真真正正 三個梗房
另工人房 浴廁齊全
柚木地板 兩梯兩伙



置業有限公司
香港恒生銀行大廈十一樓一〇〇五室
電話：H二三七八八五・H二三〇五七三

特稿 本港專上學生仍保守

不久之前，本欄曾談過本港許多男女結婚時，新娘已有喜訊，但是據本港最高學府曾作一次調查，絕大多數男青年，仍然希望在結婚時新娘「蓬門初開」，而他本身則是潔身自愛的，婚前也沒有亂攪。

據說在英國最近有這樣的一件事，英有關方面曾取消了一項社會調查，因為找不着需要調查的對象二百名處女，但是在香港情形如何呢？雖然大多數人受西方教育，但是女子絕大多數是緊守最後防綫的，傳統的中國道德未被完全破壞，外國青年的亂攪行為，不是香港絕大多數青年所為的，胡亂性交不是中國文化的一部份。例如有一位廿歲的男學生，表示尚未與女仔拍拖，更勿論曾與女仔接吻了。當他結婚時，他是希望自己的妻子是個處女。

本港最高學府最近在香港進行調查性的問題，發現大專學生是出乎意外的保守，受調查的學生由十八歲至廿三歲，其中百分之廿六從未試拍拖滋味，百分之卅一有經常固定的拖友，百分之廿六與情人發展到接吻的階段了。

這意味着雖然半數以上的專上學生都已有拍拖的女友，而且頗大數目是有了固定的女友，有婚前性行為的僅佔百分之四而已。這些高等學府的學生的態度是這樣的；年齡太輕的人拍拖是有危險性的，他要依賴他人，因此他主要關心的應該是唸書。那些在中學時代已拍拖的人，被同學視為是不正經的人。

關於處女問題，百分之九十二視女性保守完璧，是婚姻的要素。百分之六十八相信男子應該保持貞潔，不好亂玩女人。關於此事，並未能取得為科學的資料。不過，又據另一方面的調查，香港男性作婚前性行為的，的確甚少。有一個廿六歲的青年，他已有固定的女朋友，他的性經驗祇是數次的在一輛停泊的汽車內進行愛撫，他不敢進一步突破女友的最後防綫，主要原因是害怕會造成有孕，結果會使雙方家人驚訝，他也從未試過狎娼，因為沒有錢，而又害怕會染上性病。

另一位受訪問的廿四歲男青年，也是未婚的，他的見解幾乎是絕大多數香港男子的觀點，不敢婚前胡為是出於道德問題，而這種道德的限制不是他的，而是多數中國家庭對於「支上期」的態度，如果他與女仔幹出了那件男歡女愛的事，被父母發覺了，一定要被强迫成婚的，即使你決定甘冒一切風險，也不容易找地方去幽會，絕大多數男女都是與家長一起居住的。

唯一可以去做那件不可告人之事的地方，是去酒店。但是一對男女去開房，是很難堪的事，誰也不想上酒店去的，甚麼情趣也沒有了。有些男人寧願去狎妓，也不碰一下將來是他的太太的女朋友，當然，每一件事都有例外的，有一個廿四歲的青年，未婚，但是「火麒麟」之流，他十九歲已嘗試與女人有肉體關係，他說現代的女仔比以前自由得多了，而且懂得避孕，又不預期用性行為來換取婚姻的，因而他在近數年會與女友及妓女有性行為。

不過，像他這一樣的香港讀書青年，畢竟少如鳳毛麟角的呢。

·正文·

娥姐 番生馬素貞 龍公

麻雀亂飛 西關佬

因賭失義揚言割蓆

甲太太胡出了兩番，這是乙太太出「沖」的。她立刻把籌碼給了乙太太。說道：「好吧，這是今天的呀！」乙太太沒有作聲。傍觀也是在場打牌的丙太太，其時以為不會有什麼爭執的了。因為這一來，昨天的麻雀賬－在乙太太雖然有點不近情理，她已扣掉甲太太的了。再打下去，甲太太胡出，儘若是乙出「沖」時，當然依樣去扣數。但甲胡出而是乙出「沖」的，當然也付以籌碼。

不久，甲太太牌風突然轉順，一口氣連和出兩首自摸滿胡，於是乙太太所留存在甲太太的口數，已經不多。照理，甲太太已經贏了不少籌碼，就可以拿多少籌碼，清償乙太太「口數」，沒了昨天口數，省得記在心中了。可是並沒有這樣。再過兩圈，甲太太不但贏回乙太太昨天的口數，而且乙太太在這一手牌，應該除掉甲欠的，以籌碼去找甲太太，這樣兩家便沒有「口數」了。

問題就在這裡，可是乙並不給甲的籌碼，而這一手牌的籌碼要拿出來，其實祇是三個最細的。「二五雞」一底，不過是一元五角而已。但乙太太說：「我欠妳三個！」

「我已經講明了啦！昨天是昨天的，今天是今天，我已十分谷氣了，妳一開始便扣昨天的數，如果我這場牌輸了，我眞氣頂！」甲太太說。

「那妳明知我昨天贏了，妳在胡出滿胡時，為什麼有大把籌碼也不清我的口數呢？」乙太太把牌雙手一推說。

就是這樣的幾句說話，就是這樣因為隔夜的麻雀口數，甲乙兩個太太便爭執起來。適剩下的幾手牌也不打了。而且甲乙兩位太太，聲明永不同場玩麻雀牌。

我眞不知怎樣去分析她們的心理，也不能從她們打牌推斷她們「人品」如何，假設在場之前，不論是昨天或者今天，多派兩三底籌碼，會有用處嗎？㈡

皓首窮經

據說：從前有個讀書人，皓首窮經，才做到一份小小「父母官」。一次，他審理一宗强姦案件，是有婦之夫的甲，强姦有夫之婦的乙：証據確鑿，這位父母官的意見是：甲既然强姦人家的太太；對他最大的懲罰，是讓他的老婆也要嘗嘗被强姦的滋味。於是，判決乙的丈夫强姦甲的太太。這位父母官忘是「明鏡高懸」，相信他具有這樣的直覺理智，跟他十年窗下讀死書有關係。

香港日前遭到罕有的雨災，「序曲」是十六日凌晨五時開始的連續不停的大雷雨，結果教育司在全港學生和家長對應否上課惶惑之際，三番幾次透過電台明令全港學校照常上課。結果，一個小學童給洪水衝走，犧牲了性命。

教育司的解釋是天文台沒有足夠的警告。但是不知道跟這機構的官兒太接近書本有沒有關係？

·阿聯·

適當調節 可免修理

經過我用最淺白有關電視垂直控制調節的解釋，那位太太如獲至寶，道謝不迭。並稱以後如有畫面再滾動情況，用不着找人修理了。在我臨走時，掏出香煙三張，塞入我口袋裡，當作請我飲茶。我雖推却再三，未果，惟有恭敬不如從命。

由上列事實可證明，許多所謂電視機毛病，往往是由於用戶不懂調節而引起的，因此而破財耗時請人來修理，殊為不值。

據我體驗，不少用戶，對電視機的亮度控制（英文BRILLANCE或BRIGHT，德文HELLIGKEIT），黑白對比調節（英文CONTRAST，德文KONTRAST）和自動增益控制（英文 AUTOMATIC GRID CONTROL 簡稱GRID CONTROL 簡稱A.G.C.）三種控制的旋鈕，也攪不清它們的專門用處，致亂調一通，使電視機的效果受到損耗，最後又要找人來修。

亮度控制是調節螢光幕上的光亮强弱，拿拍攝照片情況來比喻，較為易明，影相時如曝光時間過度，圖像一定顯得在五里霧中，模糊不清，假如曝光時間不足，圖像會像非洲人黑夜捉烏雞。祇有曝光時間恰當，圖像才會層次分明，清晰悅目。我們調節電視機的亮度，正如掌握影相的曝光時間一樣。

當電視機亮度調到最光亮時，正是螢光幕負荷最重之際，會促使螢光幕趨向衰老，所以有些用戶一直愛把亮度調至最亮而觀看，不消兩三年，螢幕頓呈龍鍾老態，圖像變成像霧又像花，迴光無術了。通常螢光幕正常壽命是七千小時（指未殘老態；並非壽終正寢），假如用戶經常調節到稍暗些來欣賞（其實圖像反而清晰），它的青春期可以延至一萬小時以上。㊃

自覺

燈下 舒明

搬家已經半年了，一家四口住一層小小的樓宇，雖說狹窄一點，但從此以後不再受包租之苦，樂得自由自在。感到遺憾的是──居然一座新樓，祇幾個月的功夫，屋內發現有蚊蝨擾。晚上如果不點燃蚊香睡覺，夜裏每為蚊子所擾，醒來便沒精打采了。點上蚊香防蚊，那異樣的味道，又有點難受，本來，已經不算通爽的空氣，給蚊香弄得更閟濁。

想到消極的預防究竟不是辦法，仔細觀察，發現蚊子顯然從通天的暗角裏向四面八方飛來的。二三層樓宇都在通天處搭上鐵篷，篷蓋以上的樓宇向通天拋擲的垃圾都給篷蓋擋住，積聚數月，垃圾有如小丘，弄到蚊蚋滋生。於是我把心一橫寫了一封投訴信到市政衛生處去。

衛生處終於派人到來調查了，也着令二三樓篷蓋的主人清理一輪垃圾。開始的兩個星期，蚊子果然減少了許多。但不久又「恢復常態」。因為樓上住戶依然拋擲垃圾，篷蓋的主人也實在不可能每天自掃篷上的垃圾，這也實在是一件無可奈何的事。

想及目前報章刊載，新的法例將規定，如篷上的垃圾堆積，戶主將被罰款千元。這種不嚴究樓上客拋垃圾而專責樓下戶主去清掃垃圾的法例，實在是可笑的事。樓上客拋不拋垃圾，完全視乎他們的自覺，自覺兩字很抽象，也很廣泛。如果每個人都自覺去做一些利人而又不損己的事，我想：許多人都不會晚晚要餵大蚊了！

猜謎

我這個人很蠢，白糟蹋了許多好米飯，可就是不了解人活着到底為什麼？

呱呱墮地，辛辛苦苦地讀書，忙忙地戀愛、結婚、生孩子，奔奔波波，勞勞碌碌，然後等老、等死。

人人沒有例外，逃不過自然規律，天天在趕路，不同的方式，走的却是同一的方向。走到終點，兩腳一伸，一口氣喘住，完了。

有人說活着是為了享樂，有人說活着是為了賺錢，有人說活着是為了一個溫暖的家，有人說活着是為人羣服務，大致一數，可以數出十來二十種生存意義，個個都有點道理，却又個個都似是而非。

人與人之間的關係異常複雜，人人都把自己看得「沒有了我，這世界就會變樣」般地重要。其實，人生看似複雜，說穿了也很簡單，一口氣還在，各有各的理想，各有各的野心，各有各的虛榮；眼睛一閉，結局全是一樣，你、我、他，都是如此。跑馬地天主教墳場一個鬼對聯：「今夕吾驅歸故土，他朝君體也相同」，公平之至。

誰能特別重要吧，也不盡然。希特拉死了，太陽還是從東面出來，從西邊下去；甘迺迪死了，四季時序也沒有改變，依舊是春夏秋冬。

總之，人生就是一個不可解的謎，人猜一輩子也都猜不透。

忽然在報上看到一位外國女明星說：「結了六次婚，才了解人生的意義。」心中豁然開朗：原來如此！

這樣說來，解謎的希望還不算太渺茫，至少有個數字可以計算。譬如買馬票，五次都不中，不要緊，第六次的頭獎一定屬於你。

有些人一年結一次婚，那麼，恭喜，恭喜，了解人生，指日可期！

不平 迪子容

東華三院護士，要求院方給與一如政府醫院的護士同等的待遇。這是合理的。同等的學歷；同等的工作環境，薪酬亦要相同才對。

好比任教在津貼學校的甲級教師，其薪酬亦與任教在官立學校的教師相同；東華三院的經費多由政府津貼，政府醫院和東華三院的護士的薪酬更無差異之理。

由於東華三院護士的要求同等待遇，使我不禁想起一些私立小學教員的可恥待遇。

十二年前，我從中學的門檻出來，求職信寄出不下百封，但總是沒有回音。後來，終於在某小學找到了一個小學教員的職位──每週上課三十三節，月薪一百五十元。同年的下學期開始，我多兼了下午的課，即每星期上六十六節，月薪是三百元。

每天由上午八時，工作至晚上六時三十分，喉也喊得沙啞。十多年的苦讀，也祇不過換來那三百塊錢的可恥待遇！

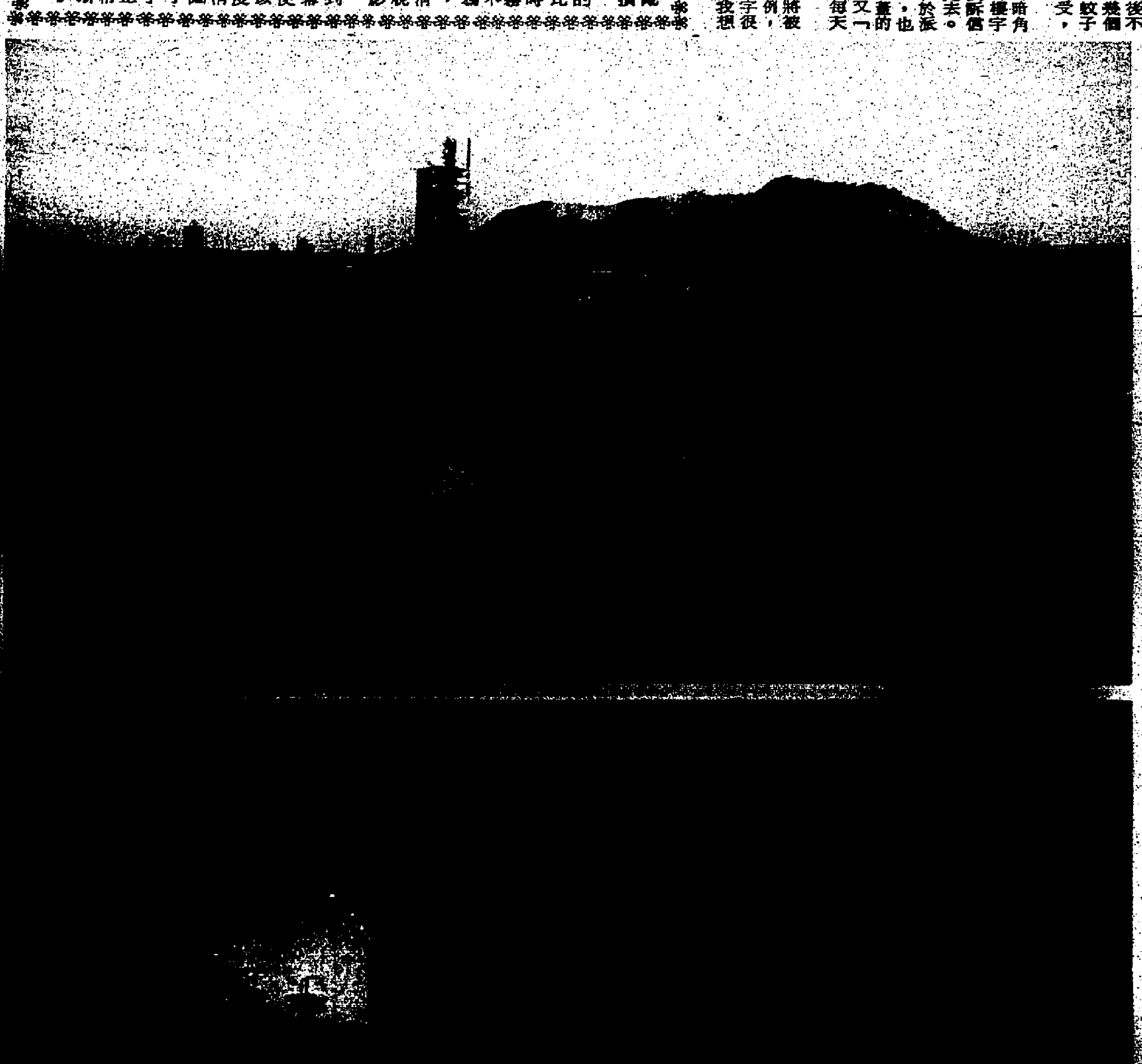
十二年後的今天，一般私立小學教員的待遇有沒有改善？薪酬也許是加了一點點，但又怎能追得上物價的騰貴？相信目前的私立小學教員的生活，比前更為清苦得多了！

同樣是中學畢業的學歷，同樣是作育下一代，不同的祇是沒有機會擠進師範學院的門檻，但待遇卻有雲壤之別！

從來，他們祇是沉默和容忍，政府也沒有將他們放在心上。

有誰會為他們作不平之鳴！

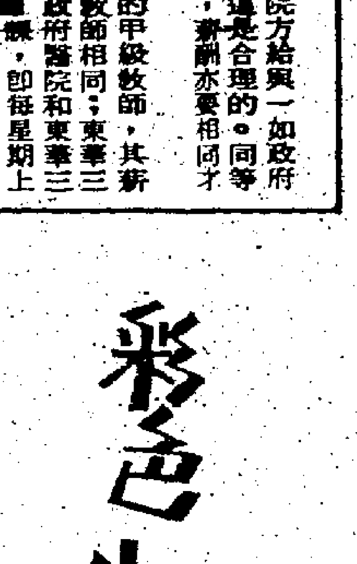
中華民國石油工業



台灣「中國石油公司高雄煉油廠」對現代煉油工業的一切產品均能煉製。原油煉製能量已達每日十一萬桶，并且已與中國海灣石油公司合作，建築一座滑潤油煉製工廠。日產滑潤油一千五百桶；又建立脫油裂解工場，生產石油化學品基本原料，供應塑膠、合成纖維等工業發展之需。為一具備現代化規模的煉油廠。

彩圖上為「中國石油公司高雄煉油廠」廠房一角，下為廠房夜景。

彩色生活



吃飯的苦惱

提起週日吃晚飯就頭痛。常常使你不知何所適從。不管是大小食店，都有人滿之患，變了搶食世界。

上個星期天有朋自遠方來，不能不勉為其難請他吃晚飯。好不容易找到一個棲身之地，叫過小菜，不禁為之鬆一口氣。

怎知道小菜叫了一句鐘，仍無沒有下文。追問企檯的大哥，却推說快到了。敷衍過就算數。更奇的是，他們神不守舍的，對於人客的需求，反應不大熱烈。

這間食店，平時我是到過不知多少次的，顯明是內裏有文章。仔細打探，才知道我們是來得不合時，今天是週日，循例是跑狗之日子。他們忙於賭狗，就無心工作。廚房師傅祇顧睇狗經，趕着下注，使不顧人客等了多久。

至於店東主，亦因回家去睇狗，沒有在場。

朋友聽了，緊張地表示：「我眞担心，食物沒有弄好便端上來……」

話口未完，小菜端上來了。不是沒有弄好，而是過份夠火路，本來就是一尾小魚，蒸得太久，便為老魚。

小魚變大魚然是要費時間的，難怪叫一味，魚，就要等句多鐘以上。忍不住向那企檯大哥說：「你們生意這麼好，原來是這樣的，搖搖吃上兩三句鐘，當然要使後來者找不到位了？」

企檯大哥笑道：「你得原諒原諒，我們一個星期就也靠這一兩晚的橫財，害了就不同啦。」

人無橫財不富，馬無野草不肥。想到這裏，暗恨自己不考慮到這個問題，早知如此，在家裏下廚勝似來這裏貼錢買難受。

夜生活不如前

的士佬手記 阿德

天突下微雨，擋風玻璃上一點點的雨點，這是我們駕的士的好機會。不過話得說回來，近來突然下陣雨，已是七八年或甚至十多年前的觀念。那時駕的士，每天能夠有四十多元的收入，已經是不錯了。超過了五十元的，非常難得。現在情形不同，物價高漲，一般人的收入多了，的士的車費，依然維持原價，比起來便令人覺很便宜。祇要東兜一兜，西兜一兜，而且熟悉那一個地區在甚麼時候載乘的士的人最多，則每一司機每天的總營業收入，可以超過九十元以上。換一句話說：我們駕的士的，不愁沒有乘客。

晚上的情形，便稍有不同。依我所知道的，夜班司機吃晚飯的時間，大部份是在九時半至九時四十五分左右。那時他們剛好接載了戲院散場的乘客，然而赴宴的，則仍在酒樓。大部份的宴會均於十時半以後，方才散席。

現在時勢不同，過去晚上駕的士的收入，通常是比日班好，最近一年多以來，搶劫案太多，因此晚上出外的人也大為減少了。這對我們的士司機來說，當然是有影響，但是受影響最大的，相信是那些專門經營宵夜的小型餐室。我們偶然談到這個問題的時候，有人認為那是電視所造成的結果。不過亦有人提出反對，他們所根據的理由，就是說那些有消費能力的人，不一定晚上留在家裏看電視。公說公有理，婆說婆有理，對我們來說，受影響的，祇不過是由十元至二十元左右的營業額，但卻可以早一點下班，因為晚上二時以後，便不易再找到乘客了。

今天的成績，的確不好，我把今天的營業所得交給老闆娘阮太時，她雖沒有作聲，但我已能看得出她不高興的樣樣。倘非的士司機不易求，她也許會責問我了。

交車的地方在一汽油站附近很多的士，到那汽油站添加油渣後，逐步走過去，已見到三輛。他們都是夜更司機，加添油渣後，作好準備，並且檢查車胎。在晚上，倘若車胎漏氣而須換胎時是比較麻煩的。老連我已看見年已五十餘的老爹

愛好攝影讀者請注意！

本報增闢「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次 入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報為提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材為主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可，黑白照片以五乘七吋為準，最少不可細過甫士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片（三五或一二〇為合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄所列出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第六期題目：「海灘百態」

現在天氣漸趨炎熱，本港各海灘已有不少弄潮兒，這是攝影的好題材，請各拍友努力獵取精彩鏡頭寄來。

第六期題目，由即日起開始收件，至六月廿五日止截。

工商日報「大家拍」版 參加表格

題目 ……………………

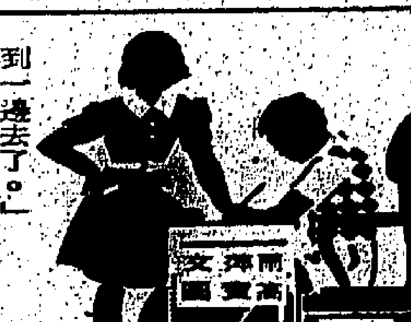
拍攝地點時間 ……………………

攝影者姓名 ……………………

地址 ……………………

身份証（學生証）號碼 ……………………

粉筆灰中



「當業主的人,也太沒有了良心!」

「人都是這樣的,對着花花綠綠的鈔票,良心就擱到一邊去了。」

爸爸大聲咳嗽着,從房裡走出來。他望望我,我叫他一聲,他好像沒聽見。

「志文今天發了薪水了!」媽討好般地把鈔票遞給爸爸。

他沒接。

過一會,瞅瞅我:

「一千還是兩千?」

媽趕緊把兩張紅鈔票往他袋裡一塞:「你留着作零用吧,我這裡有四百塊,省一點,可以對付了!」

他哼一聲。

「你生了半天氣了,回房歇歇去吧!」媽推推他。

「我別的都不氣,就氣他不聽話!一個月賺幾百塊!我們還巴巴的盼了十幾年,盼他畢了業,找到一份好職業,可以儲錢買一層樓呢!」

我垂着頭,無話可說。

私校的小教員,可以有錢買樓的,好像很少聽到。伸長頸頸在等分配廉租屋的,倒比比皆是。

「在香港生存,頂要緊是有一個擋風蔽雨的窩,房租一天天飛漲,別說一層樓,就是一個小房間,租金也要幾百塊,沒有片瓦遮頭,看你怎麼得了!」

媽攔住他:「好啦,好啦,有話明天再說吧!生一回氣,等會吃不下飯,又要鬧胃疼了!」

「不,我今天非說不可!」爸爸青着臉,往椅子上重重的一坐:「我不是單為自己,我是為他着想。將來他要結婚,要養活妻兒,我不能看着他害了自己一世!」

媽埋怨般地看我一眼:「你也是的,志文!爸爸勸你多少次了,你偏要教書!」

爸爸冷笑:「等着瞧吧,再過幾年,你那份薪水連租個床位都不夠!」

「爸爸,我倒有個意見——」

「甚麼意見?甚麼意見?你滿腦袋都是意見!就是沒有一個可用的!」(二八)

媽媽把鈔票遞給媽媽

春在目前

周叔蘋

玉如抿着嘴笑說:「告訴你們好消息,還要罰酒喝?」淑珍說:「看消息好到甚麼程度。眞是好消息的話,那麼就免罰了,所謂將功折罪。」

「元元和大田訂婚了,這個消息夠好了吧?」玉如笑說。

大家聽了,一陣歡呼。大田和元元一下子被衆人包圍了,淹沒在祝福聲中,沉浸在幸福的浪潮裡。喜悅展開在他二人的臉上,發射出異樣的光芒。

傑人握着大田的手道:「恭喜恭喜,但願我能有你一半的幸福,我就心滿意足了。」

大田容光滿面,說:「傑人,我要請求您一件事,不知肯不肯賞臉?」

傑人一時摸不着頭腦,忙說:「甚麼事這樣嚴重?」

「請你做我的男儐相!」

傑人怔了一怔:「不是不願意,而是……我這個年齡做儐相未免太大了一點吧!」

「不大,一點不大,因為我自己也四十多歲了。如果等一位廿多歲的男人,別人會誤會是我的兒子呢!」

大家聽了,轟然大笑。

元元這時捧場說:「我已請了玉如做女儐相,她已答應了。」

「是嗎?那我祇有答應了。就怕我配不上女儐相呢。」

傑人滿面春風的笑答道,同時偷偷看了玉如一眼,見她低頭不語。衆人聽了,又是一陣歡呼。玉如心中明白,表哥、表姊都想撮合她與傑人。一時不便說甚麼,便默然不語。這時她忽然發現芳芳不在座,覺得甚為奇怪,便問陳太太:「芳芳呢?怎麼沒有來?」

陳太太皺皺眉頭說:「病啦,這個孩子不知怎麼搞的,既吃不下,又提不起精神。多半是受了涼了。眞叫人心煩。」

玉如關切地說:「怎麼幾天不見就病了。就過年了,可不能病呀。」

「可不是,我也是這麼說呢,」陳太太答道。

晚餐相當豐盛。飯後,大家擲骰子,擲狀元紅。傑人手氣特別的好,贏了不少錢。玲玲和淑珍的兒子明明,要傑人請客,於是他提議去逛西門町,邀大家同去。結果祇有玉如、元元、大田三人陪着去了。淑珍、天琪、一平夫婦懶得出門,願留在家中。

台北市的除夕夜是通宵達旦的,家家店舖均燈火明亮,連百貨公司都未打烊。裡面尚有顧客在買鞋子、帽子、衣服等等。這班顧客,多半是中下階級的。因為有錢的早已準備好衣服,絕不會等到大年夜才去購買。水菓店、糖果店、點心店生意甚好。最奇怪的就是理髮店,不斷的有人進進出出,男女客人擠得滿滿地。玉如想起來以前有一家理髮店老闆會告訴她說他們生意要做到兩三點,然後關上門,吃宵夜,再沐浴,拜神拜佛,通宵不睡。天一亮即去各家拜年。

現在傑人一羣人來到西門町一家小吃店叫「紅豆食府」門前停下。他們進去坐下,要了些蘿蔔糕、湯圓、以及紅豆糕等等。明明和玲玲又買了些爆竹,預備明天放。差不多十二點多,傑人才把各人分送回家。(七七)

奇情武俠小說　羽劍龍樓

散髮生

第四回　畫舫笙歌　長宵酒宴　洞房不見新娘子　亂命難為老臉皮

叫叫嚷嚷的,大家又鬧了大半個時辰,林應彪正想去中艙喚醒石敬亭,談談這經過應該中止。而艙門外的僕役忽高聲道:「新郎新娘到!」艙門邊,也立即見到石敬亭正扶着白娥走了進來。桃紅、柳綠兩人,則緊隨在身後。

石敬亭向衆笑道:「春宵一刻值千金,千金也難買一刻,祇一眨眼,竟已是春晨了。有勞各位助興,特此前來,陪酒一杯。卜女俠作新娘子,不羞也得羞上一番,不便說話,酒由她喝,話由我講。」全場都已肅立起身,林應彪忙趨步上前道:「賢弟就坐到我這座位上吧!」

將林應彪與馬拍拍的兩個座位讓出,就正是全席的兩個上座。然而,馬拍拍站在原位,並無讓座之意,卻向石敬亭與白娥拱手道:「兩位眞是珠聯璧合,神仙眷屬,美滿良緣,天上少,地下無,如非石老太太生下這樣一位新郎,如非卜老太太生下這樣一位新娘,普天之下,再也找不到這樣的一對了。」

石敬亭像是剛望到他一樣,更向牛吹吹瞟一眼,即笑道:「難得牛馬兩翁光臨,不勝榮寵。酒喝飽了沒有?」說話時,已到了首席位置,與馬拍拍相距咫尺,將白娥扶得坐在林應彪的椅上,卻是漫不經心似的,一手將馬拍拍的椅子提起,提得與白娥密貼的放置,然後,自行坐下。這一來,即是抽去了馬拍拍的坐椅,即使要再放置一張,也太過擠逼了。

林應彪朗道:「添椅子來!」還有意向馬拍拍致歉。未及開口,牛吹吹大聲道:「老馬,看準些!這怎是卜女俠?怎是眞的新娘子?各位定知道,能親眼見過卜女俠的,且與卜女俠時作長談的,就祇我牛吹吹一人,不會走眼。老馬,這還有些像是卜女俠眞。」

這是胡漢樓、莫志希等心裡想說而不敢說的話,竟由牛吹吹說了出來,才知道牛吹吹的胡言亂語,正是有恃無恐,倘的卜女俠並不在此,竟為之大放寬心。

然而,馬拍拍將身驟轉,正對着坐下的白娥,連聲道:「老牛,住口!住口!這怎不是卜女俠?由頭到腳,都是卜女俠。不會錯,不會錯。」牛吹吹道:「一點不像,一點不像。」馬拍拍笑道:「老牛,這個竅兒,你不懂啦。你見的卜女俠,是黃花閨女。但,經過昨晚的洞房,黃花閨女,變成了少奶奶,這一變,大得很,甚麼都變了。昨晚是含苞的玫瑰,今晨是盛放的牡丹。當然今天不像昨天。今天也更加美過昨天。」

滿江紅感懷

·禍翁·

皓首填詞,如幻也,寧無今昔?休提起,家國音訊,漢東消息!冉冉光陰朝復暮,蕭蕭風雨潮和汐。聽子規夜夜喚人歸,聲聲急。

離亂後,關山隔;落拓久,琴書拍。嘆一頭稀帝,九洲蕪碧。把酒憑欄增感慨,臨窗看鏡添衰戚。咱雖然顛沛在南天,心猶赤。

註:一、「拍」寶也。二、「一頭」驢也。三湘人士閱此,其將首肯否?一笑。

漫談驪山古蹟

驪山有烽火台,有坑儒谷,有始皇陵,又有華清池等,勝跡甚多。而青松翠柏遍地皆是,一望青翠之色。

顧蕃

陝西省臨潼縣,在長安縣之東,位渭水之南,秦為驪邑,漢為新豐縣地。漢析置會昌縣,尋省併新豐縣改曰昭應,宋始改曰臨潼,明、清皆屬長安府。城南乃驪山東麓,驪山非高,與藍田縣之藍田山相連。

驪山山巔,有「烽火台」遺址,相傳周幽王寵褒姒,嘗燃烽火告警,諸侯見烽火高燃,亟率兵赴救,詎幽王與褒姒正在宴飲,相與以為取笑,各諸侯乃舉兵而返。後犬戎果至,升火告急,諸侯因恐再受愚弄,無一至者,幽王遂為犬戎所殺。「烽火戲諸侯」一劇,即此故事也。犬戎侵入,周室遂東遷焉。

又有坑儒谷,為秦始皇昔年坑儒生於此。北麓則為始皇陵,始皇求不死之藥,久而未得,因築驪山陵,以為身後之計,動用人力數十萬,工程浩大,陵園佔地達二十餘方畝之多,塞地則佔九頃十八畝。

今闢有岳家溝及裴家寨於其間,夙昔猶存園牆,村民擴拓耕地,乃漸毀。相傳楚霸王曾以三十萬人發掘,取去珍寶,現兩村民居,亦有所珍藏。民國九年,村民開墾,發覺鉛磚,初掘出時,為用以砌池沼者,乃土、沙、鉛燒成,磚面印秦國璽,曰:「受命於天,既壽永昌」。時宋哲元守陝中,聞而前往搜掘,所得甚多,而村民亦各有所得,「秦磚漢瓦」素為世珍,兩村居民,幾無家無之。

山麓又有華清池在焉,乃十二方尺左右之池塘也,溫泉水源,出於其上約半里,有一拱形圓筒之坑,流於華清池內,溫泉之水,富硫磺質,可治皮膚病。「唐書」:「開元五年,置溫泉宮於驪山,天寶六年,改為華清宮。」「長恨歌」:「驪宮高處入青雲,仙樂飄飄處處聞。」驪宮者,即華清宮也。「地理志」:「天寶六年,更溫泉宮曰華清宮,治湯井為華清池。」「太眞外傳」:「每年冬十月,幸華清宮,華清有端正樓,即貴妃梳洗之所,有蓮花湯,即貴妃澡浴之室。」「長恨歌」云:「春寒賜浴華清池,溫泉水滑洗凝脂,侍兒扶起嬌無力,正是新承恩澤時。」溫泉自經貴妃出浴後,因而名傳,驪宮早已不傳,空餘溫泉之池,今之所謂華清池者,所築之池固非當年之物也。「太眞外傳」謂每年冬幸華清宮,而「長恨歌」有「春寒賜浴」,是則明皇之幸華清,春季亦有。

華清池之西南,有「三元洞」,洞孔之大小,如今本港五角硬幣,上書「天然風洞」四字,若以手掩洞小孔,感覺冷風襲手,為驪山勝跡之一也。

驪山之青松翠柏,遍地皆是,遠望一片青翠之色。果樹亦不鮮,尤以柿樹及石榴為多。由三元洞直登山巔,行程不過半句鐘。臨潼縣城倚之,向北俯瞰全城,街道整列,土垣繞之,古色盎然。南望山脈連綿,西望華山聳立,風景幽雅,為西北名勝。

驪山中有老母廟,驪山老母果有其人否?據「春在草堂叢筆」引「漢書、歷律志」載張壽王言:驪山女亦為天子,在殷周間。考驪山女為戎胥軒妻,正當商周之間,意其爲人,必有非常才藝,爲諸侯所推服,故後世有傳聞為天子之事。而唐、宋以後,遂以為女仙,尊曰老母。並引「神仙感遇傳」載少室山李筌,常遊嵩山,得黃帝陰符經,過驪山老母,指授秘要。」是則驪山老母,眞有其人。後世始附會之為神仙者耳。

半靜寂地帶

連日大風大雨大雷,把父親節也淹沒在漫天風雨之中。本來是尋尋覓覓才可以見得到的冷冷清清父親節,現在更是悽悽慘慘戚戚了。

×　×　×

近百名警務人員,舉行長途游泳比賽,由女紅星頒獎。最好來一次「捉賊比賽」,集合所有遭遇劫竊的人剪綵,而推舉一個損失最大的人頒獎。

×　×　×

日首相佐藤,提早了六個月退休。他含淚對國民說:當此沖繩已歸還日本,此是他下台的最好機會。他之所以不斷用小手巾拭抹眼淚,是不能夠安心坐在釣魚台上釣魚。

·丹尼·

山居

·黃思騁·

「你要早點回來。」

陸寅生初次感受到離家的悲苦。過去在家裡的時候,早晚和孩子們在一起,日子過得多麼愉快。而現在,他和李麗曼住在一起,那有甚麼生活情趣可言。有時無聊起來,連一個小時都不容易打發。爲了挨過漫長的白晝,不知要在客廳裡踱多少步,依幾次涼台。

「外公外婆和弟妹都好嗎?」

「他們都好。」

「外公外婆對你母親嫁人抱甚麼態度呢?」

「他們都不贊成她嫁人。」

「誰也阻攔不了她,她有滿肚子的怨氣。」

「爸爸,祇要你回來,她去嫁人我們也不難過。」

「我遲早得回來,我對你們放心不下。」

「一個月行嗎?」

「很難講。」

「三個月呢?」

「我現在沒法決定。」

伯明噙着眼淚凝視着他的父親,他發覺這一年多來他已老了許多,而且不像從前那樣喜歡說話了。

「爸爸,那個女人眞的比媽漂亮嗎?」

「這話我不便說,你母親也很漂亮;不過人在某些時候,會去追求一樣新奇的東西。你將來自會知道。」

「你很喜歡那個孩子嗎?」

「不像我對你那麼喜歡,因爲我已見過孩子了。」

「你現在還做生意嗎?」

「早就沒有做了,我現在對生意已不像從前那樣有信心。」

「你可以不做生意,我們已經有這麼多錢。」

「我暫時不做生意。」

他們沉默一會,父子似乎都有無限的心事。陸寅生記得大兒子降生的時候,正是他走向事業順境的時候。他非常關心這個孩子,經常幫助妻子照料他,所以對他特別親近。現在祇是一轉眼,他已長大成人,而且早在一兩年之前就戀愛了。他像這樣想着時,心裡感到非常不好過,說道:「未來的日子一定會好一些,陰雲應該過盡了。」

「爸爸,你說我們還能再過當初的日子嗎?」

「那大概是不可能的了,你媽已決心嫁人。」

「你對媽嫁人有甚麼感想呢?」

「我沒有甚麼感想,我覺得她有嫁人的自由。」

「她可以不嫁人。」(一〇八)

曖昧

傑克

六一:這個人百分之七十歐化了——青少年的病態傾向!

汪度再次瀛了兩百英鎊,過了一星期,才接得凱塞琳張的覆電,決定行期和機班。

那天,辦公室的職員都下班去了,汪度把覆電拿給莊伍瞧:

「這回凱塞琳準來了!」

「再不來,我也代你着急。來了大家的心都定了。」莊伍代爲高興,所謂大家,不止指這對未婚夫婦,自己也彷彿包括在內。

「不過,」汪度忽面露疑惑起來,「是不是臨時還有變化?」

「不會吧?你根據什麼?」莊伍本來十分樂觀,給他一說,信念也微微動搖。

「根據她的行期,定得太遠,從拍電那一日算起,整整要過一星期才搭機,沒理由隔得那麼久。」

「這並沒什麼可疑,機班原很難準確,可能幾天內的座位都給人預定了。張小姐說來,準來!」

經過莊伍的解釋,汪度放心了,另一問題又使他猶豫不決。

「凱塞琳來了,你說她應該住在那裡呢?」

「住在那裡?」莊伍不明白他因何拉出那不成問題的問題,「當然先住在外家,結了婚,正式入門。」

「道理是如此。」汪度摸摸下巴。

他每遇到思索某一個問題不能解決時,常有這摸摸下巴的習慣。

莊伍聽了卻納罕,覺得汪度此言甚怪,既說「道理是如此」,那末,依着道理做就是了,難道另有什麼道理?

「另有什麼道理?」

「凱塞琳這兩年來給我的信,正所謂人大心大,她的眼界寬闊了,到過許多地方,見過若干世面,對中國人的生活,時常發生不滿意的牢騷,還沒說好,生活要求卻提得非常高,換句話說,這個人百分之七十歐化了。」

「那是青少年的病態傾向!」莊伍生性硬直,又因跟汪度友情深摯,老實發表他的感想。

短篇偵探小說　湯婦孽緣

二:閉起眼睛,猛力吸奶

「把孩子放在車裡,自己就去尋歡行樂,」金芳芳狠狠地說:「這些人,眞是不配做人父母!」

「近來的新潮爸爸媽媽,大都是這樣的,」陶真福笑着說。

「這部紅色跑車,」金芳芳說:「停在這裏,至少已有大半天。可憐這個小娃娃,哭了大半天,我們才聽到呢!」說過,她便把車門用力拉拉,原來是沒有下門的。於是,她俯身把嬰孩抱起來,在懷抱中輕輕搖盪。

「乖乖,不要哭了!你的媽媽就快回來了。」

那孩子張開他的小眼,向金芳芳望了望。果然,他不再哭了。但,一眨眼間又放聲大哭起來。

陶真福看了看那個生長得十分肥胖的孩子,臉上佈滿了淚水,而且哭得滿面紅脹。

「可能是肚子餓了!」他說。

「對了,六七個鐘頭,連一滴水也沒有喝過,那會不哭呢!」金芳芳說。

「我去取一瓶鮮奶來!」陶真福說。

「不,還是我去吧!」卓莉莎說:「男人那裏曉得餵孩子。」說過,她便一溜煙跑去。

×　×

很快,一瓶已經溫暖的鮮奶,已經帶到了。卓莉莎把鮮奶倒到一小杯上,然後遞給金芳芳。

奶一到口,嬰孩果然不再哭,祇是閉起一雙小眼睛,猛力吸奶。不到三分鐘,一瓶鮮奶已經吃畢。接着就沉沉睡去了。

他們都不覺笑將起來。

「還是女人有辦法!」陶真福笑着說:「你打算抱着他到甚麼時候呢?」

「他睡着了,我可以把他放回車廂去了。」金芳芳說。

忠義武俠小說

金丹書園

第二回:歌歌彌息廳劍客　蕓蕓芳草賣頭人

燕娥看得驚心動魄,不覺說道:「這眞是天下第一劍。」歐敬以神亦以氣,欲破其杖,先破其風。這一點易他做得到。

這是內行的批評,祇有從這一點着眼,才可了解楊伯符剛才一招包含什麼道理。

虎頭俠也在這時說道:「大頭和尚本想騙他開口說話,等他一開口便即發杖進攻。他卻不上當,硬是要纏神聚氣,使出破風的一劍。這才算成竹在胸,顯得出漢家劍客第一等本領!」

這似乎對於觀突與評突的人,欣賞的壁祇一着,看的卻是全局。原來楊伯符剛才所以絕不猶動,甚至不開口說話,並非不屑與對方鬥口舌,而是要在第一招上面顯功夫,先破了杖風,才再作別的打算。明白了這點,便知他剛才所說有關全殺的話,都不是虛說的了。

燕娥和虎頭俠各有話說,都對楊伯符這一招作出讚美的批評,卻聽得驢形人的聲音在後面沉沉說道:「射人先射馬,破杖當破風。風中有眼,眼破風散。神州一劍值得這個道理並不難,在祇一招破了風眼。可佩可佩!」

兩口子都不禁掉頭觀視,卻仍沒法看到什麼影子。

那又是一種說法。奇在「風中有眼」那一句話。竟說出楊伯符取勝之道,是把「風眼」刺破了,眼破風散,那個「大和尚」便非急退不可。

燕娥便在看了一看之後,喃喃自語道:「他也說得對。祇不知他躲在那裡看,是不是和那個小鬍子同在一起?那小鬍子劍法也不錯,這回可要向神州一劍甘拜下風了。」她忽然想起那綠衣女郎。祇因綠衣女郎這會兒並不做聲,所以不自覺地這樣說。

虎頭俠卻道:「這一劍沒有幾十年功力決使不出。小鬍子年紀太輕了。要是老才辦的。你應該看出楊老前輩的苦心。他破了杖風還不乘勢反攻,仍讓「大和尚」二天發狀,分明是要藉此宗能施教,不求速決,祇求多些要演機會,好教那綠衣女郎看看!」

燕娥說一聲「是」!用眼看時,見楊伯符仍在挺劍屹立,但招式已變,竟是四平八正地立着八字馬,雙手按劍向地。因爲身形坐得很低,劍尖觸已觸到地面。

這又是一個祇守不攻的姿勢。但也顯得勁道十足,給人以「疊如泰山」的感覺。

那一邊,「大和尚」也在換動運氣,鐵杖正指着楊伯符,形神雖然很兇,但氣勢已比前弱了一些。內行人自然看得出來。

吳苑宮闈

綠葉轉深

由於母后的話說得極爲明白,永興公主自然不能作進一步的要求了。同時,她又已了解,楊氏讓皇帝一族,悲慘的命運現在祇是開始,往後去,還會有事發生的,而楊璉將無可避免要承受本族悲慘的命運。

她想:自己和楊璉的好日子,雖不能說已過完,但是,現在無疑已接近了尾聲。

這在她的感覺上,好像日暮了——

楊璉乘了一艘簇新的樓船自金陵出發赴丹陽宮,永興公主情地相送——依照宮廷的禮儀,她不該相送的,然而,她珍惜時間,她就心任何的分別都可能成爲永別。

楊璉的心情頹敗極了,他在江邊的亭中,和淚向妻子作別,在十二名披案甲的儀仗兵護送下,登上那艘很體面的樓船——懷着悲憤地向丹陽宮去。

在金陵,朝廷表面上照朝,實際上,沒有一點哀思氣氛,政府各部門的工作照舊,皇帝每天在偏殿召見大臣議事,等於朝議。許多大臣曾進言,爲一個亡國之君而輟朝廿七日之久,太長了,他們請求縮短時間,可是,皇帝不許。

此外,流言依然不斷地出現,金陵城中,關於楊溥的死因,有許多種說法,有人說,讓皇帝被一名武士扼擊而死的,傷在頭部。又有人說,讓皇帝是被迫服一種劇烈的毒藥,那種毒藥名叫牽機,毒發身死之時,內臟因劇痛而使身體捲曲,死時,身體彎曲如一張弓那樣,口鼻都流血。

——人們對楊氏讓皇帝並無特別惡情,可是,人們對於弱者有莫名其妙的同情心,再者,人們的好奇心,也使得這種故事流傳加速。

這本來是民間偶然傳說,並無人從中發動的,然而,傳說廣了,南唐皇朝就以爲這是楊氏所發動的,借一宗死亡故事來爭取人心。

在苟全性命中的楊璉,被視作爭取人心的主要一人,南唐皇族中人,對這位駙馬的一點剩餘的好感,在迅速地消失中。

楊璉本身卻一無所知,他在丹陽宮的一間屋子中守喪,等待陵墓工程的進行。

通常爲一個皇帝營建陵墓,需要很長的時間,有些皇帝,在他登基之時就開始營造陵墓,歷時十幾二十年才完成;但是,對一個亡國之君的營建,情形就完全不同了,工程很草率,由二百名兵工擔任營建,祇有十八天,就粗枝大葉地造成了陵墓,接着落葬,在服喪的廿七日內,一切都做完了。(七四)

香港電台

六:00 粵語新聞
七:00 海員空訊報告
七:一五 轉播倫敦新聞
八:00 粵語新聞
八:一五 空中問答
九:00 粵菜價格報導
九:三0 兒童節目
一0:00 點唱節目
一0:四五 廣播劇
十一:一五 粵語新聞
十一:三0 米高美的故事
十二:00 新聞,時代曲
十二:三0 小說
一:00 粵語新聞
一:三0 時事實錄
二:00 時代曲
二:三0 粵曲
三:00 民間故事
三:三0 時代曲
四:00 藹藹仁人
四:三0 報導交通情況
五:00 兒童節目
五:三0 粵語新聞
六:00 粵曲
六:三0 粵語新聞
七:00 教育性廣播
七:三0 農民一週
八:00 時事實錄
八:三0 新聞報告
九:00 夜夜此時聽
九:一五 醫林外史
九:四五 轉播倫敦新聞
十:00 謎猜歌曲揭曉
十:三0 粵曲
十一:00 風虎雲龍集
十一:三0 「無敵兇手」
十二:00 天氣報告
十二:二七 粵語新聞

商業第一台

六:00 新聞簡報
六:三0 天氣報告
七:00 清晨雅韻
七:三0 天氣預測
八:00 新聞報告
八:一五 時代曲
九:00 生活的旋律
粵曲
倫理小說
港九時事
奇情小說
新聞,粵曲
倫理小說
通俗成語
新聞簡報
粵劇小說
一曲寄心聲
聯歡談話
港九時事
今古奇談
遊戲人間
十八樓C座
天星地網
時代曲
綜合性節目
「東西南北」
新聞簡報
天氣報告
秋燈夜話

商業第二台

新聞簡報
良晨樂韻
新聞報告
天氣報告
今日之歌
爲你歌唱
股市行情報導
音樂的約會
新聞報告
股市行情報導
粵曲點唱
股市行情報導
每日一星
年青人時間
年青人時間
新聞報告
股市行情報導
體育漫談
新聞簡報
美的音樂
新聞,忘憂曲

麗的銀台

七:00 新聞簡報,天氣報告

[illegible]

英語教授
設有專安
就業良機
社會服務
街市行情
空中問答
粵劇名曲選
兒童故事
藝術歌曲
聽衆點播小說
通俗故事
股市行情報導
新聞報導
長篇小說
天氣報告
股市行情報導
粵曲
時代曲點唱
時事實錄
中篇文藝小說
南音演唱
股市行情報導
戲劇人生
粵曲
新聞簡報
股市行情報導
社會服務
浮生錄
兒童園地
金價報告
奇情故事
新聞簡報
歐西歌曲點唱
喜怒哀樂
奇情武俠小說
時事實錄
新聞報導,天氣報告
味前共話
名家小說
歌壇名曲選
短篇趣劇
聽衆點播小說
新聞報導,天氣報告,體育消息
曲中情
生命的旋律

麗的金台

七:00 早晨音樂,今日節目報告
新聞報導,天氣預測
潮州漢劇
潮州曲
新聞報導
街市行情
社會服務
潮語歌曲選
越劇青年
明清民間故事
新聞簡報
潮曲精選
潮語兒童天地
潮語偵探小說
潮州曲
潮語廣播劇
現代潮曲
新聞簡報
天氣報告
潮語武俠小說
「香港谷」
金價報告
評話「隋唐演義」
潮州曲
新聞報導
日日談
歌劇化小說
潮語歌劇小說
新聞報導,天氣報告
潮州曲
上海滑稽
戲曲漫談
潮州曲
潮語通俗故事
「粉粧樓」
新聞報導,天氣預測,體育消息
潮語廣播劇

麗的中文電視

七:00 新聞及天氣報告
清歌妙韻
卡通片

[illegible]

新聞摘要
買賣及職業服務
街市行情
世界新聞
教育電視「數學科」
今日菜譜
教育電視「社會科」
教育電視「中文科」
教育電視「數學科」
教育電視「社會科」
小小樂園
「中文科」
新聞及天氣報告
英語長片
今日菜譜
粵語長片「大四喜」
新聞摘要及天氣報告
長篇話劇
卡通劇場
小小樂園
輕歌曼舞
德國紀錄片
歡樂今宵
寓言集
世界新聞及天氣報告
每日股市行情
長篇話劇「深谷恩仇」
七金剛
靈異會
今日新聞摘要
國語長片「鐵血恩仇」
最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

三:00 卡通片「總虎雙俠」
片集「神探飛鷹」
中午新聞
片集
歡樂家庭
粵語長片「一」
片集「芝麻街」
片集「神童義犬」
「太空密探」
片集
新聞簡報
粵語長片
新聞及天氣報告
「豪諜」
片集「真龍神探」
觀點與角度
聖賓之夜
片集
港聞摘要
歡樂今宵
最後新聞報導
片集「雙雄殺手」

無綫電視明珠台

新聞簡報
英語長片
片集「勇往直前」
新聞及天氣報告
七彩「爸爸龍」
史」片集
七彩「聯邦密探」
「巧婦持家」片集
片集「盲人追兇」
片集
最後新聞報導
片集「名劇選」
觀點與角度
香港及天氣報告